



































































KATALOG 2022

CATALOG



Form / Shape / Modèle / Modelo		Klassifizierung / Classification / Classification / Clasificación										
		Fine-Dining	All Day & Casual Dining	Bistro / Kaffee / Tee Bistro / coffee / tea Bistrot / café / thé Bar / café / té	Trend- / Erlebnisgastronomie Trendy / experience gastronomy Tendencia / expérience gastronomique Tendencia / experiencia gastronómica	Functional-Dining	Banquet / banquet / Banquet / banquete	Buffet / buffet / buffet / bufete	Catering	Pflegeeinrichtungen / Care facilities / Établissements de santé / Residencias de ancianos	Seniorenresidenzen / Senior residences / Résidences pour personnes âgées / Residencias de ancianos	Dekor-konzept / Decor concept / Concept de décor / Concepto de decor
 SHIRO			•	•			•					
 SHIRO GLAZE			•	•	•		•					
 SCANDIC			•	•								
 COFFEE TASTING				•	•							
 UNLIMITED		•	•		•							
 DELIGHT (NC)		•		•			•				•	
 EATERY (NC)		•	•		•							
 ALLURE (NC)			•	•			•					
 GENERATION (Duracream)			•	•		•	•					
 WELLCOME (Duracream)		•	•	•	•							
 GRACE		•	•	•	•							
 FINE DINING		•	•	•	•							
 CONNECT		•	•	•		•	•		•			
 AVANTI GUSTO		•	•	•		•						
 DONNA			•			•						
 DONNA SENIOR						•				•		
 FORM 98			•	•								
 EVENT		•	•	•	•	•	•					
 SIGNATUR		•	•	•	•							
 ESSENTIALS		•			•				•			
 SHOWPIECES		•			•							
 CONTOUR			•	•			•					
 CHARACTER		•	•	•								
 MARQUIS		•		•			•					
 JOKER			•	•		•	•					
 FORM 898			•	•		•						
 HYGGE			•	•	•							•
 SHABBY CHIC			•	•	•							•
 PEPPER			•	•	•							•
 POTTERY			•	•	•							•
 TAKE A BREAK				•	•							
 BUFFET					•		•		•			
 FEUERFESTE GESCHIRRE					•	•						

SORTIMENTSÜBERSICHT · RANGE OVERVIEW · APERCU DES GAMMES · RESUMEN COLECCIÓN

Form / Shape / Modèle / Modelo	Stil / Style / Style / Estilo									
	klassisch / classic / classique / clásico	modern / modern / moderne / moderno	außergewöhnlich / extraordinary / extraordinaire / extraordinario	funktional / functional / fonctionnel / funcional	Vintage	Barock / Baroque / Baroque / Barroco	Landhaus / Country house / Maison de campagne / Casa de campo	skandinavisch / scandinavian / scandinave / escandinavo	asiatisch / asian / asiatique / asiático	orientalisch / oriental / oriental / oriental
 SHIRO		•						•	•	
 SHIRO GLAZE		•						•	•	
 SCANDIC		•						•		
 COFFEE TASTING		•	•	•				•		
 UNLIMITED		•						•	•	
 DELIGHT (NC)	•	•	•							
 EATERY (NC)		•							•	
 ALLURE (NC)	•	•	•							
 GENERATION (Duracream)	•						•			
 WELLCOME (Duracream)		•	•							
 GRACE	•	•	•							
 FINE DINING	•									
 CONNECT	•	•								
 AVANTI GUSTO	•	•		•						
 DONNA	•			•						
 DONNA SENIOR	•			•						
 FORM 98	•			•			•			
 EVENT		•	•	•						
 SIGNATUR		•								
 ESSENTIALS		•	•						•	
 SHOWPIECES			•							
 CONTOUR		•	•							
 CHARACTER			•							
 MARQUIS	•					•				
 JOKER		•		•						
 FORM 898				•						
 HYGGE		•	•				•			
 SHABBY CHIC					•		•			
 PEPPER		•			•		•			
 POTTERY		•			•		•			
 TAKE A BREAK	•	•		•						
 BUFFET		•	•	•						
 FEUERFESTE GESCHIRRE				•	•		•			



INHALTSVERZEICHNIS

TABLE OF CONTENTS

	INHALT	SEITE
SCHÖNWALD	Sortimentübersicht / Range overview	1
	Marke / Brand	4
KOLLEKTIONEN / COLLECTIONS		
	25 Shiro	16
	25 Shiro Glaze	22
	84 Scandic	30
	83 Coffee Tasting	34
	33 Unlimited	40
	82 Delight	50
	82 Eatery	58
	12 Allure	64
	34 Generation	74
	38 Wellcome	84
	39 Grace	92
	13 Fine Dining	98
	40 Connect	108
	19 Avanti Gusto	118
	18 Donna	126
	18 Donna Senior	132
	01 Form 98	140
	32 Event	150
	35 Signature	158
	84 Essentials	164
	84 Showpieces	168
	85 Contour	172
	36 Character	178
	06 Marquis	184
	20 Joker	192
	11 Form 898	198
SPECIALS		
	Hygge	206
	Shabby Chic	212
	Pepper	218
	Pottery	226
	Take a Break	232
	Flying Buffet / Buffet Heroes	238
	Feuerfeste Geschirre / Ovenproof porcelain	248
	Sonderartikel / Special article	252
	Kindergeschirre / Childrens china	258
	Playground	262
INFO		
	Wichtige Hinweise / Important remarks	266
	Verkaufs-, Liefer- und Zahlungsbedingungen / Terms and conditions of sale, delivery and payment	268
	Dekor-Service / Dekor service	270



BUNT WIE
DAS LEBEN

COLOURFUL
AS LIFE ITSELF



CIRCULO



730245 NUANCE LIGHTGREY, 730252 BLUSH ORCHID



730253 NUANCE ORCHID, 730252 BLUSH ORCHID, 730249 NUANCE DARKORANGE, 730248 BLUSH DARKORANGE, 730247 NUANCE DODGEBLUE, 730246 BLUSH DODGERBLUE

Dekore unterstreichen die Handschrift Ihres gastronomischen Konzepts. Sie bereichern das Intérieur um farbige Momente. Mit modernsten Dekorationstechniken macht unser Dekoratelier aus Ihrem Porzellan eine individuelle Stilaussage. Alle SCHÖNWALD Dekore sind extrem widerstandsfähig gegen Abrieb und Beschädigungen durch Bestecke und selbstverständlich spülmaschinenfest.

Decors underline the signature of your dining concept. They enliven the interior with splashes of colour. Our decor studio employs state-of-the-art decoration techniques to make your porcelain a personalised style statement. All SCHÖNWALD decors are enormously robust and dishwasher-safe.



360214 REMEMBER



63136 KOMODO

Das betriebsame urbane Leben weckt den Wunsch nach neuer Erdung. Es findet seinen Ausgleich in der Sehnsucht nach dem Ursprünglichen, Handgemachten. Die rustikalen Optiken mit keramischer Anmutung sind die Antwort auf diesen Trend. Sie werden durch neue Veredelungstechniken ermöglicht.



360281 INDIO WHITE BRUSH auf 9 13 1828



HANDWERKLICHE
OPTIK

HANDMADE LOOK

Busy, urban life gives rise to the desire to get back to the roots. It is balanced by the longing for what is original, handmade. Rustic looks with ceramic delicacy are the answer to this trend, crafted with new finishing techniques.





320392 MODERN ART LINE GOLD,
320391 MODERN ART GOLD

NOBLE AKZENTE

NOBLE ACCENTS



65000 SILBER BEDAMPFEN /
SILVER VACUUM METALLIZING



580588 FORTUNE
SHINY SILVER auf
9 13 1828



Einen besonders hochwertigen Eindruck erzeugen die unterschiedlichen Edelmetall-Optiken. Die aparten glatten und hochglänzenden Varianten werden durch Bedampfung oder Drucktechnik geschaffen. Der Kontrast von matten und spiegelnden Flächen verleiht Ihrer Tischdekoration einen exquisiten Stil.

Variations of stainless steel looks create an especially fascinating impression. These unconventional plain and high-gloss pieces are produced by vaporisation or embossing. The contrast between matte and reflective surfaces lends your table decoration exquisite style.



360260 SEASON KUPFER / COPPER

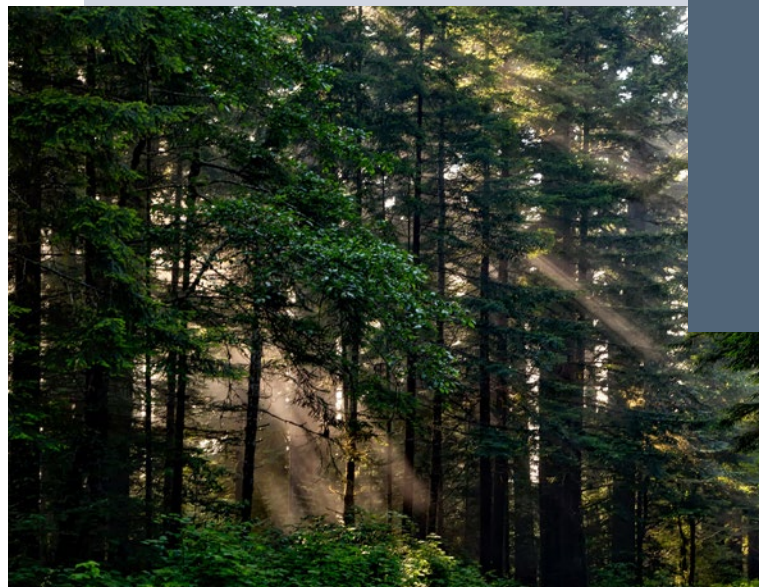
Von der Natur inspirierte Dekore in wechselnden stilisierten Ausführungen vermitteln emotionale Wärme und Wohlgefühl. Gleichzeitig erinnern sie an den natürlichen Ursprung der Nahrungsmittel. Die kunstvollen Dekorationen bleiben dauerhaft schön und glänzend. Sie verbinden sich bei der extrem hohen Brenntemperatur dauerhaft mit der Glasur. So halten sie der hohen Beanspruchung in der Gastronomie stand.



360280 INDUSTRIAL STYLE auf 9 13 0029



360226 WOOD GRAIN MATT / MAT



NATÜRLICHE
ÄSTHETIK

NATURAL
AESTHETICS

Floral decors in alternating stylised themes make emotional statements. At the same time, they recall the natural origin of the food. The delicate flower patterns retain their beauty and shine permanently. At an extremely high firing temperature, they permanently combine with the glaze, rendering them resilient enough for the demands of gastronomy.



590054 PINE BRUSH auf 9 13 1828



INTERESSANTE
EFFEKTE

INTERESTING
EFFECTS

590024 SNOW GLOSSY

590032 WHITE VELVET GLOSSY auf 9 13 1828





360284 CAIMAN

Spannende neue Optiken erzielen erhabene oder vertiefte Relieferungen. Durch sie entsteht eine besondere Haptik und ein elegantes Lichtspiel. Hier kommen moderne Dekorationstechniken wie Sandstrahlen oder Refiefdruck ins Spiel.

Raised or recessed embossing creates surprising effects. It produces an extraordinary look and feel, with an enchanting play of light and shadow. Modern decor techniques such as sandblasting or embossing come into play here.



Mit Ihrem Signet geben Sie Ihrem Porzellan eine persönliche Note. Es kann als alleinige Vignette erscheinen oder z.B. in Kombination mit einer Linie. Diskutieren Sie Ihre bevorzugte Lösung mit unseren Spezialisten. Unser Atelier entwickelt auch gerne freie Dekore nach Ihren Wünschen. Oder Sie wählen Ihren Favoriten aus unserem Repertoire aus. Lassen Sie sich individuell beraten!



AB EINER STÜCKZAHL
VON 300 IST DIE
ENTWICKLUNG VON
INDIVIDUALDEKOREN
OHNE EXTRAKOSTEN!



PERSÖNLICHKEIT

UNMISTAKEABLY
YOURS

WE WILL DESIGN
YOUR PERSONALIZED
DECORS FOR ORDERS OF
300 PIECES OR
MORE WITHOUT ANY
ADDITIONAL
COST!

With your signet, you give your porcelain a personal touch. It may appear on its own or e.g. in combination with a line. Discuss your preferred solution with our specialists. Our studio will also be happy to design freely varied decors based on your desired look. Or simply choose your favourite from our repertoire. Allow us to give you our personalized advice!







LOB DER SCHLICHTHEIT

SHIRO macht eine eindeutige Ansage in Sachen Design: reduziert, klar und spannungsvoll. Dabei bringt die ungewohnt breite Bordgestaltung der Porzellanartikel eine neue, überraschend kräftige Ästhetik auf den Tisch. Ein fester Rahmen für unkomplizierte Food-Ideen genauso wie für ein modernes Bankett. Reizvolle Kontraste entstehen durch die Kombination von glatten und reliefierten Artikeln.

IN PRAISE OF SIMPLICITY

SHIRO makes an unambiguous statement in terms of its design: pared back, clear and intriguing. The unusually sturdy edges of the porcelain products bring a new and surprisingly powerful aesthetic to dining tables. A great canvas for straightforward food ideas as well modern banqueting. Charming contrasts are created by the combination of plain and textured surfaces.



SHIRO



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



63138 • KASUMI BASIC

63139 • KASUMI BASIC

63140 • RIM BASIC

63136 • KOMODO BASIC

63154 • CELLS STEAM BASIC

63153 • CELLS FROST BASIC

63139 • KASUMI BASIC

63140 • RIM BASIC

63137 • KOMODO BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.



SHIRO

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/ Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 25 1811 1	11cm³⁾		-	10/110	160
9 25 1826 1	26cm		262 (10.31)	10/110	850

Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 25 1217 1	17cm		166 (6.54)	20/115	280
9 25 1221 1	21cm		210 (8.27)	23/133	495
9 25 1224 1	24cm		239 (9.41)	24/130	610
9 25 1226 1	26cm		260 (10.24)	25/133	745
9 25 1228 1	28cm		279 (10.98)	26/136	875

Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 25 1309 1	9cm	0.05 (1.69)	86 (3.39)	23/125	75
9 25 1315 1	15cm	0.25 (8.45)	152 (5.98)	32/134	250
9 25 1321 1	21cm	0.70 (23.67)	210 (8.27)	44/161	515
9 25 1326 1	26cm	1.30 (43.96)	261 (10.28)	51/175	780
9 25 1328 1	28cm	1.50 (50.72)	279 (10.98)	53/180	890

Teller flach rund coup Struktur | Plate flat round coupe structure
Assiette plate ronde coup structurée | Plato plano redondo coupe estructura

9 25 1267 1	17cm		166 (6.54)	20/115	290
9 25 1271 1	21cm		210 (8.27)	23/133	495
9 25 1274 1	24cm		239 (9.41)	24/131	610
9 25 1276 1	26cm		261 (10.28)	25/131	735
9 25 1278 1	28cm		279 (10.98)	26/135	870

Teller tief rund coup Struktur | Plate deep round coupe structure
Assiette creuse ronde coup structurée | Plato hondo redondo coupe estructura

9 25 1365 1	15cm	0.25 (8.45)	152 (5.98)	32/134	255
9 25 1371 1	21cm	0.70 (23.67)	210 (8.27)	44/161	510
9 25 1376 1	26cm	1.30 (43.96)	-	51/175	770
9 25 1378 1	28cm	1.50 (50.72)	278 (10.94)	54/180	905

Platte oval coup | Platter oval coup
Plat ovale coupe | Plato ovalado coupe

9 25 2223 1	23x16cm		232x161 (9.13x6.34)	20/114	410
9 25 2230 1	30x19cm		300x194 (11.81x7.64)	22/133	760
9 25 2236 1	36x24cm		360x235 (14.17x9.25)	26/143	1140

Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 25 5209 1	0.09l	0.10 (3.38)	65 (2.56)	51/-	125
--------------------	--------------	-------------	-----------	------	-----

9 25 6909 1 Untertasse rund 13cm | Saucer round 13cm
Soucoupe ronde 13cm | Platillo redondo 13cm

9 25 6959 1 Untertasse rund Struktur 13cm | Saucer round structure 13cm
Soucoupe ronde structurée 13cm | Platillo redondo con estructura 13cm

9 25 5220 1	0.20l	0.20 (6.76)	85 (3.35)	58/-	210
--------------------	--------------	-------------	-----------	------	-----

9 25 6920 1 Kombi-Untertasse rund 17cm | Combi saucer round 17cm
Soucoupe combi ronde 17cm | Platillo combinable redondo 17cm

9 25 6970 1 Kombi-Untertasse rund Struktur 17cm | Combi saucer round structure 17cm
Soucoupe combi ronde structurée 17cm | Platillo combi redondo con estructura 17cm

Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 25 5226 1	0.26l	0.26 (8.79)	85 (3.35)	73/-	255
--------------------	--------------	-------------	-----------	------	-----

9 25 6920 1 Kombi-Untertasse rund 17cm | Combi saucer round 17cm
Soucoupe combi ronde 17cm | Platillo combinable redondo 17cm

9 25 6970 1 Kombi-Untertasse rund Struktur 17cm | Combi saucer round structure 17cm
Soucoupe combi ronde structurée 17cm | Platillo combi redondo con estructura 17cm

³⁾ Fußnotenerklärung siehe Ende des Kapitels.

Footnote explanation see end of chapter.

Pour explication de la note de bas voir la fin du chapitre.

Explicación de la nota a pie de página, véase el final del capítulo.

SHIRO

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 25 5230 1 0.30l 0.30 (10.14) 85 (3.35) 83/- 285



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 25 6909 1 13cm 127 (5.00) 19/108 160



Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

9 25 6920 1 17cm 166 (6.54) 20/112 270



Untertasse rund Struktur | Saucer round structure
Soucoupe ronde structurée | Platillo redondo con estructura

9 25 6959 1 13cm 127 (5.00) 18/108 160



Kombi-Untertasse rund Struktur | Combi saucer round structure
Soucoupe combi ronde structurée | Platillo combi redondo con estructura

9 25 6970 1 17cm 165 (6.50) 20/112 265



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 25 5409 1 7cm/0.09l 0.10 (3.38) 65 (2.56) 51/- 120



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 25 5426 1 9cm/0.26l 0.26 (8.79) 85 (3.35) 73/- 245



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 25 5430 1 9cm/0.30l 0.30 (10.14) 85 (3.35) 83/- 275



Schale rund | Bowl round
Bol rond | Fuente redonda

9 25 5433 1 11cm/0.35l 0.35 (11.83) 111 (4.37) 60/- 265



Schale rund | Bowl round
Bol rond | Fuente redonda

9 25 6612 1 12cm/0.27l 0.27 (9.13) 120 (4.72) 43/- 210



Schüssel rund | Dish round
Saladier rond | Bol redondo

9 25 6615 1 15cm/0.50l 0.50 (16.91) 149 (5.87) 53/- 360
9 25 6619 1 19cm/1.00l 1.00 (33.81) 190 (7.48) 64/380 595
9 25 6622 1 22cm/1.50l 1.50 (50.72) 221 (8.70) 65/- 800

Fußnoten-Legende:

¹⁾ Deckel für Schale 9 25 5433 1
Lid for bowl 9 25 5433 1
Couvercle avec bol 9 25 5433 1
Tapa con fuente 9 25 5433 1



SHIRO

PLATEAUTELLER RUND, PLATFORM PLATE ROUND

11 cm
9 25 1811



114 mm

26 cm
9 25 1826



262 mm

TELLER FLACH COUP, PLATE FLAT COUPE

17 cm
9 25 1217



166 mm

21 cm
9 25 1221



210 mm

24 cm
9 25 1224



239 mm

26 cm
9 25 1226



260 mm

28 cm
9 25 1228



279 mm

TELLER TIEF COUP, PLATE DEEP COUPE

9 cm
9 25 1309



76 mm

86 mm

15 cm
9 25 1315



152 mm

21 cm
9 25 1321



210 mm

26 cm
9 25 1326



261 mm

28 cm
9 25 1328



279 mm

PLATTE COUP OVAL, PLATTER COUPE OVAL

23 cm
9 25 2223



219 x 150 mm

232 mm

30 cm
9 25 2230



289 x 182 mm

300 mm

36 cm
9 25 2236



348 x 222 mm

360 mm

UNTERTASSE, SAUCER

13 cm
9 25 6909



45 mm

127 mm

KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

17 cm
9 25 6920



55 mm

166 mm





NEUE AKTEURE IN ZARTEN FARBEN

SHIRO GLAZE gibt dem kühlen, skandinavischen Design der Form einen emotionalen Touch. Durch den von Artikel zu Artikel wechselnden, leicht wolkigen Charakter der Farbglasuren entsteht eine lebhaft handwerkliche Optik. Die pastelligen Farbnuancen FROST und STEAM harmonisieren bestens miteinander. Reizvolle Kontraste bringt das Zusammenspiel von reliefierten mit glatten Teilen ins Spiel.

NEW STARS IN DELICATE COLOURS

SHIRO GLAZE lends an emotional touch to the collection's cool, Scandinavian design. The new colour glazes FROST and STEAM in a subtle blue and hushed grey are an ideal backdrop for modern food presentations. The cloudy character of the glaze, which differs from item to item, creates a fascinating hand-made look. The fine texture of the embossed pieces is especially accentuated.



SHIRO GLAZE





GLASURVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) GLAZE VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)

25
SHIRO
GLAZE



SHIRO GLAZE • FARBGLASUR STEAM A1

SHIRO GLAZE • FARBGLASUR FROST B1

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

SHIRO GLAZE FROST

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund coup Struktur | Plate flat round coupe structure Assiette plate ronde coup structurée | Plato plano redondo coupe estructura

9 25 1267 B	17cm		166 (6.54)	20/115	290
9 25 1271 B	21cm		210 (8.27)	23/133	495
9 25 1274 B	24cm		239 (9.41)	24/131	610
9 25 1276 B	26cm		261 (10.28)	25/131	735
9 25 1278 B	28cm		279 (10.98)	26/135	870



Teller tief rund coup Struktur | Plate deep round coupe structure Assiette creuse ronde coup structurée | Plato hondo redondo coupe estructura

9 25 1365 B	15cm	0.25 (8.45)	152 (5.98)	32/134	255
9 25 1371 B	21cm	0.70 (23.67)	210 (8.27)	44/161	510
9 25 1376 B	26cm	1.30 (43.96)	261 (10.28)	51/175	770
9 25 1378 B	28cm	1.50 (50.72)	278 (10.94)	54/180	905



Platte oval coup | Platter oval coup Plat ovale coupe | Plato ovalado coupe

9 25 2223 B	23x16cm		232 x 161 (9.13 x 6.34)	20/114	410
9 25 2230 B	30x19cm		300 x 194 (11.81 x 7.64)	22/133	760
9 25 2236 B	36x24cm		360 x 235 (14.17 x 9.25)	23/143	1140



Obertasse | Cup Tasse | Taza

9 25 5209 B	0.09l	0.10 (3.38)	65 (2.56)	51/-	120
9 25 6959 B	Untertasse rund Struktur 13cm Saucer round structure 13cm Soucoupe ronde structurée 13cm Platillo redondo con estructura 13cm				
9 25 5220 B	0.20l	0.20 (6.76)	85 (3.35)	58/-	210
9 25 6970 B	Kombi-Untertasse rund Struktur 17cm Combi saucer round structure 17cm Soucoupe combi ronde structurée 17cm Platillo combi redondo con estructura 17cm				



Obertasse | Cup Tasse | Taza

9 25 5226 B	0.26l	0.26 (8.79)	85 (3.35)	73/-	255
9 25 6970 B	Kombi-Untertasse rund Struktur 17cm Combi saucer round structure 17cm Soucoupe combi ronde structurée 17cm Platillo combi redondo con estructura 17cm				



Becher | Mug Gobelet | Vaso

9 25 5230 B	0.30l	0.30 (10.14)	85 (3.35)	83/-	290
-------------	-------	--------------	-----------	------	-----



Untertasse rund Struktur | Saucer round structure Soucoupe ronde structurée | Platillo redondo con estructura

9 25 6959 B	13cm		127 (5.00)	18/108	160
-------------	------	--	------------	--------	-----



Kombi-Untertasse rund Struktur | Combi saucer round structure Soucoupe combi ronde structurée | Platillo combi redondo con estructura

9 25 6970 B	17cm		165 (6.50)	20/112	265
-------------	------	--	------------	--------	-----



Bowl rund | Bowl round Bol rond | Tazón redondo

9 25 5409 B	7cm/0.09l	0.10 (3.38)	65 (2.56)	51/-	120
-------------	-----------	-------------	-----------	------	-----



Bowl rund | Bowl round Bol rond | Tazón redondo




9 25 5426 B	9cm/0.26l	0.26 (8.79)	85 (3.35)	73/-	245
-------------	-----------	-------------	-----------	------	-----

SHIRO
GLAZE
FROST

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

25
SHIRO
GLAZE



	Bowl rund Bowl round Bol rond Tazón redondo				
	925 5430 B 9cm/0.30l	0.30 (10.14)	85 (3.35)	83 /-	275
	Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda				
	925 5433 B 11cm/0.35l	0.35 (11.83)	111 (4.37)	60 /-	265
	Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda				
	925 6612 B 12cm/0.27l	0.27 (9.13)	120 (4.72)	43 /-	210
	Schüssel rund Dish round Saladier rond Bol redondo				
	925 6615 B 15cm/0.50l	0.50 (16.91)	149 (5.87)	53 /-	360
	925 6619 B 19cm/1.00l	1.00 (33.81)	190 (7.48)	64 /-	595
	925 6622 B 22cm/1.50l	1.50 (50.72)	221 (8.70)	65 /-	800

SHIRO GLAZE STEAM

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund coup Struktur | Plate flat round coupe structure Assiette plate ronde coup structurée | Plato plano redondo coupe estructura

9 25 1267 A	17cm		166 (6.54)	20/115	290
9 25 1271 A	21cm		210 (8.27)	23/133	495
9 25 1274 A	24cm		239 (9.41)	24/131	610
9 25 1276 A	26cm		261 (10.28)	25/131	735
9 25 1278 A	28cm		279 (10.98)	26/135	870



Teller tief rund coup Struktur | Plate deep round coupe structure Assiette creuse ronde coup structurée | Plato hondo redondo coupe estructura

9 25 1365 A	15cm	0.25 (8.45)	152 (5.98)	32/134	255
9 25 1371 A	21cm	0.70 (23.67)	210 (8.27)	44/161	510
9 25 1376 A	26cm	1.30 (43.96)	261 (10.28)	51/175	770
9 25 1378 A	28cm	1.50 (50.72)	278 (10.94)	54/180	905



Platte oval coup | Platter oval coup Plat ovale coupe | Plato ovalado coupe

9 25 2223 A	23x16cm		232 x 161 (9.13 x 6.34)	20/114	410
9 25 2230 A	30x19cm		300 x 194 (11.81 x 7.64)	22/133	760
9 25 2236 A	36x24cm		360 x 235 (14.17 x 9.25)	23/143	1140



Obertasse | Cup Tasse | Taza

9 25 5209 A	0.09l	0.10 (3.38)	65 (2.56)	51/-	120
9 25 6959 A	Untertasse rund Struktur 13cm Saucer round structure 13cm Soucoupe ronde structurée 13cm Platillo redondo con estructura 13cm				

9 25 5220 A	0.20l	0.20 (6.76)	85 (3.35)	58/-	210
9 25 6970 A	Kombi-Untertasse rund Struktur 17cm Combi saucer round structure 17cm Soucoupe combi ronde structurée 17cm Platillo combi redondo con estructura 17cm				



Obertasse | Cup Tasse | Taza

9 25 5226 A	0.26l	0.26 (8.79)	85 (3.35)	73/-	255
9 25 6970 A	Kombi-Untertasse rund Struktur 17cm Combi saucer round structure 17cm Soucoupe combi ronde structurée 17cm Platillo combi redondo con estructura 17cm				



Becher | Mug Gobelet | Vaso

9 25 5230 A	0.30l	0.30 (10.14)	85 (3.35)	83/-	290
-------------	-------	--------------	-----------	------	-----



Untertasse rund Struktur | Saucer round structure Soucoupe ronde structurée | Platillo redondo con estructura

9 25 6959 A	13cm		127 (5.00)	18/108	160
-------------	------	--	------------	--------	-----



Kombi-Untertasse rund Struktur | Combi saucer round structure Soucoupe combi ronde structurée | Platillo combi redondo con estructura

9 25 6970 A	17cm		165 (6.50)	20/112	265
-------------	------	--	------------	--------	-----



Bowl rund | Bowl round Bol rond | Tazón redondo

9 25 5409 A	7cm/0.09l	0.10 (3.38)	65 (2.56)	51/-	120
-------------	-----------	-------------	-----------	------	-----



Bowl rund | Bowl round Bol rond | Tazón redondo


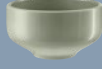

9 25 5426 A	9cm/0.26l	0.26 (8.79)	85 (3.35)	73/-	245
-------------	-----------	-------------	-----------	------	-----

SHIRO
GLAZE
STEAM

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

25
SHIRO
GLAZE



	Bowl rund Bowl round Bol rond Tazón redondo				
	925 5430 A 9cm/0.30l	0.30 (10.14)	85 (3.35)	83 /-	275
	Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda				
	925 5433 A 11cm/0.35l	0.35 (11.83)	111 (4.37)	60 /-	265
	Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda				
	925 6612 A 12cm/0.27l	0.27 (9.13)	120 (4.72)	43 /-	210
	Schüssel rund Dish round Saladier rond Bol redondo				
	925 6615 A 15cm/0.50l	0.50 (16.91)	149 (5.87)	53 /-	360
	925 6619 A 19cm/1.00l	1.00 (33.81)	190 (7.48)	64 /-	595
	925 6622 A 22cm/1.50l	1.50 (50.72)	221 (8.70)	65 /-	800





NORDIC DESIGN FÜR EINSTEIGER

Das Teller-Sortiment setzt souverän auf nordische Coolness. Von gängigen Coups unterscheidet sich SCANDIC durch steile kleine Fahnen, die beim Servieren das Greifen erleichtern und hygienische Distanz zu den Speisen schaffen. SCANDIC vereint minimalistische, ästhetische Klarheit mit Praktikabilität im Alltag. Typisch skandinavisch eben!

NORDIC DESIGN FOR BEGINNERS

The collection of plates relies on its masterfully cool Nordic clarity. SCANDIC set itself apart from conventional coups with small, steep rims that offer better grip when serving and ensure a hygienic distance from the foods. SCANDIC unites minimalism, aesthetic clarity and practicality in a form for everyday use. In short, typically Scandinavian.

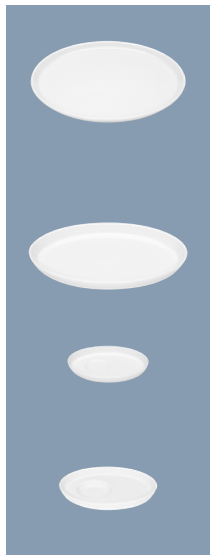


SCANDIC



SCANDIC

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 84 0001 1	17cm		169 (6.65)	18/101	330
9 84 0002 1	20cm		202 (7.95)	20/122	480
9 84 0003 1	27cm		277 (10.91)	22/130	960
9 84 0004 1	30cm		300 (11.81)	22/129	1050

Teller flach oval coup | Plate flat oval coupe
Assiette plate ovale coup | Plato plano ovalado coupe

9 84 0005 1	28x21cm	279x209 (10.98x8.23)	23/125	675
--------------------	----------------	----------------------	--------	-----

Untertasse oval | Saucer oval
Soucoupe ovale | Platillo ovalado

9 84 0006 1	14x11cm¹⁾	143x107 (5.63x4.21)	19/106	160
--------------------	-----------------------------	---------------------	--------	-----

Untertasse oval | Saucer oval
Soucoupe ovale | Platillo ovalado

9 84 0007 1	17x13cm¹⁾	174x131 (6.85x5.16)	23/138	270
--------------------	-----------------------------	---------------------	--------	-----

Fußnoten-Legende:

¹⁾ Passend für Obere Form 85 CONTOUR
Suitable for cup shape 85 CONTOUR
Utilisable avec tasse forme 85 CONTOUR
Utilizable con taza modelo 85 CONTOUR

TELLER FLACH, PLATE FLAT

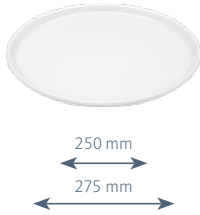
17 cm
9 84 0001



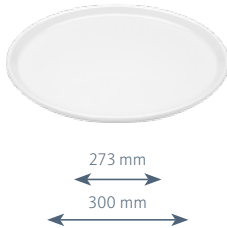
20 cm
9 84 0002



27 cm
9 84 0003

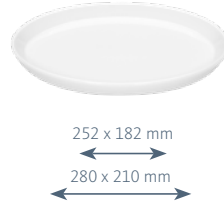


30 cm
9 84 0004



TELLER FLACH OVAL, PLATE FLAT OVAL

28 x 21 cm
9 84 0005



UNTERTASSE OVAL, SAUCER OVAL

14 x 10 cm
9 84 0006



UNTERTASSE OVAL DOPPELSPIEGEL, SAUCER OVAL MULTIPLE CUP WELL

17 x 13 cm
9 84 0007







MAKES COFFEE BETTER

Kaffeequalität wird nicht allein durch Bohnen und Röstung bestimmt. Erst die passionierte Sorgfalt des Barista beim Zubereiten und Servieren verhilft dem Aroma zur Entfaltung. COFFEE TASTING stellt diese Präzisionskunst in einen neuen ästhetischen Rahmen.

MAKES COFFEE BETTER

The quality of coffee is not simply a matter of the provenance of the beans and how they are roasted. The fine aroma is first revealed by the barista's passion for coffee and the painstaking care taken in the preparation and serving of each cup. The aesthetic setting provided by COFFEE TASTING raises this precise art to an entirely new level.



COFFEE
TASTING



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



101082 • TATTOO SCHWARZ

LIGHT

101084 • TATTOO GRAU

LIGHT

101083 • TATTOO KUPFER

LIGHT

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

COFFEE TASTING

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Obertasse Relief | Cup relief Tasse relief | Taza relieve

9 83 5260 1	0.10l	0.10 (3.38)	67 (2.64)	59/-	130
9 83 6907 1	Untertasse rund 12cm Saucer round 12cm Soucoupe ronde 12cm Platillo redondo 12cm				
9 83 7107 1	Untertasse oval 19x12cm Saucer oval 19x12cm Soucoupe ovale 19x12cm Platillo ovalado 19x12cm				



Obertasse Relief | Cup relief Tasse relief | Taza relieve

9 83 5270 1	0.20l	0.20 (6.76)	87 (3.43)	65/-	195
9 83 5275 1	0.25l	0.25 (8.45)	90 (3.54)	75/-	250
9 83 6920 1	Kombi-Untertasse rund 13cm Combi saucer round 13cm Soucoupe combi ronde 13cm Platillo combinable redondo 13cm				



Becher Relief | Mug relief Gobelet relief | Vaso relieve

9 83 5690 1	0.40l	0.40 (13.53)	91 (3.58)	129/-	415
9 83 6920 1	Kombi-Untertasse rund 13cm Combi saucer round 13cm Soucoupe combi ronde 13cm Platillo combinable redondo 13cm				



Bowl rund stapelbar Relief | Bowl round stackable relief Bol rond empilable relief | Tazón redondo apilable relieve

9 83 6655 1	7cm/0.05l	0.05 (1.69)	68 (2.68)	58/-	125
9 83 6457 1	Deckel rund 7cm Lid round 7cm Couvercle rond 7cm Tapa redonda 7cm				
9 83 6907 1	Untertasse rund 12cm Saucer round 12cm Soucoupe ronde 12cm Platillo redondo 12cm				
9 83 7107 1	Untertasse oval 19x12cm Saucer oval 19x12cm Soucoupe ovale 19x12cm Platillo ovalado 19x12cm				



Bowl rund stapelbar Relief | Bowl round stackable relief Bol rond empilable relief | Tazón redondo apilable relieve

9 83 6657 1	7cm/0.07l	0.07 (2.37)	67 (2.64)	44/125 (5)	95
9 83 6660 1	7cm/0.10l	0.10 (3.38)	67 (2.64)	59/365	125
9 83 6457 1	Deckel rund 7cm Lid round 7cm Couvercle rond 7cm Tapa redonda 7cm				
9 83 6907 1	Untertasse rund 12cm Saucer round 12cm Soucoupe ronde 12cm Platillo redondo 12cm				
9 83 7107 1	Untertasse oval 19x12cm Saucer oval 19x12cm Soucoupe ovale 19x12cm Platillo ovalado 19x12cm				



Bowl rund stapelbar Relief | Bowl round stackable relief Bol rond empilable relief | Tazón redondo apilable relieve

9 83 6669 1	9cm/0.19l	0.19 (6.42)	87 (3.43)	65/405	215
9 83 6674 1	9cm/0.24l	0.24 (8.12)	90 (3.54)	75/465	260
9 83 6920 1	Kombi-Untertasse rund 13cm Combi saucer round 13cm Soucoupe combi ronde 13cm Platillo combinable redondo 13cm				



Bowl rund stapelbar Relief | Bowl round stackable relief Bol rond empilable relief | Tazón redondo apilable relieve

9 83 6673 1	9cm/0.23l	0.23 (7.78)	89 (3.50)	60/-	170
9 83 6473 1	Deckel rund 9cm Lid round 9cm Couvercle rond 9cm Tapa redonda 9cm				
9 83 6918 1	Kombi-Untertasse rund 15cm Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm Platillo combinable redondo 15cm				



Bowl rund stapelbar Relief | Bowl round stackable relief Bol rond empilable relief | Tazón redondo apilable relieve

9 83 6690 1	11cm/0.40l	0.40 (13.53)	113 (4.45)	70/310	290
--------------------	-------------------	--------------	------------	--------	-----

83
COFFEE
TASTING



COFFEE TASTING

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Bowl rund stapelbar Relief | Bowl round stackable relief
Bol rond empilable relief | Tazón redondo apilable relieve

9 83 5490 1 9cm/0.40l 0.40 (13.53) 91 (3.58) 129/- 400

9 83 6920 1 Kombi-Untertasse rund 13cm | Combi saucer round 13cm
Soucoupe combi ronde 13cm | Platillo combinable redondo 13cm



Glas | Glass
Verre | Vaso

9 83 9212 91 000000 0.12l 67 (2.64) 58/- 56

9 83 6907 1 Untertasse rund 12cm | Saucer round 12cm
Soucoupe ronde 12cm | Platillo redondo 12cm

9 83 7107 1 Untertasse oval 19x12cm | Saucer oval 19x12cm
Soucoupe ovale 19x12cm | Platillo ovalado 19x12cm



Glas | Glass
Verre | Vaso

9 83 9233 91 000000 0.33l 93 (3.66) 82/- 125

9 83 6920 1 Kombi-Untertasse rund 13cm | Combi saucer round 13cm
Soucoupe combi ronde 13cm | Platillo combinable redondo 13cm

9 83 6817 1 Untertasse rund mit Doppelspiegel 17cm | Saucer round with double well 17cm
Soucoupe ronde avec 2 tailles 17cm | Platillo redondo con espejo doble 17cm



Vietnamesischer Kaffeefilter | Vietnamese Coffee Filter
Vietnamien filtre à café | Vietnamita filtro de café

9 83 4033 91 000000 10cm 101 (3.98) 80/- 186



Deckel rund | Lid round
Couvercle rond | Tapa redonda

9 83 6457 1 7cm 72 (2.83) 13/- 55
9 83 6473 1 9cm 91 (3.58) 12/- 85



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 83 6907 1 12cm 119 (4.69) 24/233 160



Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

9 83 6920 1 13cm 134 (5.28) 24/235 205



Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

9 83 6918 1 15cm 150 (5.91) 17/105 185



Untertasse rund mit Doppelspiegel | Saucer round with double well
Soucoupe ronde avec 2 tailles | Platillo redondo con espejo doble

9 83 6817 1 17cm 169 (6.65) 15/105 230



Untertasse oval | Saucer oval
Soucoupe ovale | Platillo ovalado

9 83 7107 1 19x12cm 190x118 (7.48x4.65) 24/130 300

COFFEE
TASTING

UNTERTASSE RUND, SAUCER

12 cm
9 83 6907



UNTERTASSE RUND, SAUCER

15 cm
9 83 6918



13 cm
9 83 6920



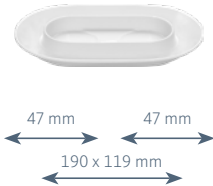
UNTERTASSE RUND DOPPELSPIEGEL,
SAUCER MULTIPLE CUP WELL

17 cm
9 83 6817



UNTERTASSE OVAL 2 SPIEGEL, SAUCER OVAL

19 x 12 cm
9 83 7107







UNBEGRENZTE MÖGLICHKEITEN

Mit seiner puristischen Formensprache präsentiert sich das Sortiment als extrem vielseitig einsetzbares Ensemble. Mit einer großen Bandbreite an formal unterschiedlichen Artikeln lassen sich alle internationalen Speiseformate kreativ in Szene setzen. Die perfekten Voraussetzungen für die Inszenierung moderner Foodtrends.

COUNTLESS OPTIONS

With its purist look, this range presents itself as an extremely versatile ensemble. Thanks to the wide range of differently shaped items, all international culinary formats can be creatively showcased. The perfect conditions for presenting modern food trends.

UNLIMITED



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



63152 • UNBREAK BASIC¹⁾

63149 • SISAL STRUCTURE BASIC

63148 • SISAL PATTERN BASIC

590024 • SNOW FROSTED EXCLUSIV

590025 • SNOW GLOSSY EXCLUSIV

360284 • CAIMAN BASIC

360192 • ANDIRA BASIC

360226 • WOOD GRAIN MATT BASIC

360285 • CHARCOAL BASIC

360283 • GRANIT MATT BASIC

¹⁾ + Edelmetallzuschlag auf undekoriert
+ Precious metal surcharge of undecorated

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



360190 • SCHIEFERSTRUKTUR BASIC

360258 • BLACK AMBER BASIC

360208 • PORENBETON H. GLÄNZEND BASIC

360212 • PORENBETON HELL MATT BASIC

360213 • CARRARA BASIC

360214 • REMEMBER BASIC

360216 • COVE BASIC

360217 • INK BASIC

360218 • WALL BASIC

360229 • MER BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

33
UNLIMITED



Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



360259 • SEASON GOLD BASIC

360260 • SEASON KUPFER BASIC

360254 • TERRAZZO BASIC

360265 • WOVEN BASIC

730425 • SHALLOW BASIC

730266 • NUANCE DARKOLIVE BASIC

730265 • BLUSH DARKOLIVE BASIC

730253 • NUANCE ORCHID BASIC

730252 • BLUSH ORCHID BASIC

730241 • NUANCE BROWN BASIC

730235 • BLUSH BROWN BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



730251 • NUANCE CORAL EXCLUSIV

730250 • BLUSH CORAL BASIC

730249 • NUANCE DARKORANGE BASIC

730248 • BLUSH DARKORANGE BASIC

730247 • NUANCE DODGERBLUE BASIC

730246 • BLUSH DODGERBLUE BASIC

730245 • NUANCE LIGHTGREY BASIC

730244 • BLUSH LIGHTGREY BASIC

730243 • NUANCE BURLYWOOD BASIC

730242 • BLUSH BURLYWOOD BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

33
UNLIMITED



Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

UNLIMITED

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 33 1215 1	15cm		150 (5.91)	17/105	184
9 33 1217 1	17cm		170 (6.69)	18/104	235
9 33 1221 1	20cm		202 (7.95)	17/93	340
9 33 1223 1	23cm		229 (9.02)	19/105	465
9 33 1227 1	26cm		261 (10.28)	20/117	696
9 33 1228 1	28cm		281 (11.06)	23/136	835
9 33 1230 1	30cm		301 (11.85)	24/140	950
9 33 1232 1	32cm		318 (12.52)	24/130	1070



Teller halbtief rund coup | Plate half-deep round coupe
Assiette mi-creuse ronde coup | Plato semihondo redondo coupe

9 33 1424 1	24cm	0.95 (32.12)	240 (9.45)	37/145	680
9 33 1428 1	28cm	1.40 (47.34)	280 (11.02)	40/150	1020



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 02 1322 1	21cm	0.70 (23.67)	210 (8.27)	40/122	445
-------------	------	--------------	------------	--------	-----



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 33 1324 1	24cm	1.00 (33.81)	240 (9.45)	45/147	580
9 02 1328 1	28cm	1.50 (50.72)	281 (11.06)	48/150	815
9 33 1330 1	30cm	1.70 (57.48)	300 (11.81)	52/-	1000



Platte oval coup | Platter oval coup
Plat ovale coupe | Plato ovalado coupe

9 33 2222 1	22x14cm		222x140 (8.74x5.51)	38/150	310
9 33 2226 1	26x17cm		262x173 (10.31x6.81)	35/150	480
9 33 2232 1	32x21cm		320x213 (12.60x8.39)	39/150	866



Platte oval coup | Platter oval coup
Plat ovale coupe | Plato ovalado coupe

9 33 2629 1	29x19cm		289x194 (11.38x7.64)	24/122	540
9 33 2633 1	33x23cm		328x225 (12.91x8.86)	25/142	750
9 33 2638 1	38x27cm		380x265 (14.96x10.43)	26/135	1150



Platte rechteckig | Platter rectangular
Plaque rectangulaire | Placa rectangular

9 33 2331 1	31x17cm		310x170 (12.20x6.69)	27/130	700
9 33 2336 1	36x20cm		362x199 (14.25x7.83)	33/138	980



Platte rechteckig | Platter rectangular
Plaque rectangulaire | Placa rectangular

9 33 2630 1	30x11cm		301x107 (11.85x4.21)	11/121	580
-------------	---------	--	----------------------	--------	-----



Platte rechteckig | Platter rectangular
Plaque rectangulaire | Placa rectangular

9 33 2320 1	20x15cm		205x154 (8.07x6.06)	17/107	450
9 33 2333 1	33x21cm		328x211 (12.91x8.31)	18/110	1020



Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo

9 33 5706 1	7cm/0.07l	0.07 (2.37)	67 (2.64)	31/-	50
9 33 5315 1	9cm/0.15l	0.15 (5.07)	87 (3.43)	45/-	100

UNLIMITED

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

	Schälchen rund Small bowl round Petit bol rond Recipiente redondo	9 33 5300 1	5cm/0.04l	0.05 (1.69)	50 (1.97)	45/-	50
	Schälchen rund Small bowl round Petit bol rond Recipiente redondo	9 33 6007 1	7cm/0.09l	0.09 (3.04)	73 (2.87)	32/-	64
	Schälchen quadratisch Small bowl square Petit bol carré Recipiente cuadrado	9 33 6107 1	7x7cm/0.09l		70x70 (2.76 x 2.76)	19/88	70
	Schälchen quadratisch stapelbar Small bowl square stackable Petit bol carré empilable Recipiente cuadrado apilable	9 33 6205 1	5x5cm/0.05l	0.05 (1.69)	51x51 (2.01 x 2.01)	38/-	92
	Schälchen quadratisch stapelbar Small bowl square stackable Petit bol carré empilable Recipiente cuadrado apilable	9 33 6305 1	5x5cm/0.08l	0.08 (2.71)	51x51 (2.01 x 2.01)	53/-	120
	Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda	9 33 6612 1	12cm/0.25l	0.25 (8.45)	120 (4.72)	40/180	175
	Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda	9 33 6664 1	13cm/0.30l	0.35 (11.83)	126 (4.96)	60/200	220
	Schale oval Bowl oval Bol ovale Fuente ovalada	9 33 3366 1	16x12cm/0.31l	0.31 (10.48)	157 x 121 (6.18 x 4.76)	56/186	220
	Schale oval Bowl oval Bol ovale Fuente ovalada	9 33 3970 1	20x14cm/0.50l	0.50 (16.91)	205 x 137 (8.07 x 5.39)	43/143	325
	Schale Special Flat bowl Special Assiette coupe Special Plato hondo sin ala Special	9 02 4070 1	14cm		136 (5.35)	30/197	250
	Schale Special Flat bowl Special Assiette coupe Special Plato hondo sin ala Special	9 33 6121 1	22x13cm		220 x 128 (8.66 x 5.04)	25/145	260
	Schüssel oval Dish oval Saladier ovale Bol ovalado	9 33 3370 1 9 33 3374 1	20x16cm/0.63l 24x19cm/1.15l	0.63 (21.30) 1.15 (38.89)	202 x 156 (7.95 x 6.14) 247 x 187 (9.72 x 7.36)	75/195 88/230	450 690
	Schüssel oval Dish oval Saladier ovale Bol ovalado	9 33 3977 1	27x18cm/1.00l	1.00 (33.81)	272 x 182 (10.71 x 7.17)	53/174	650

33
UNLIMITED

UNLIMITED

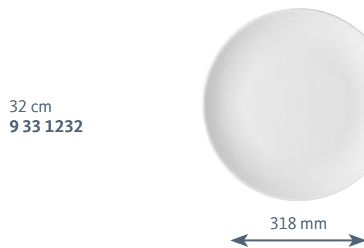
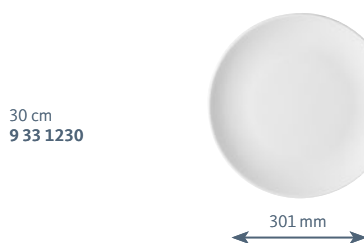
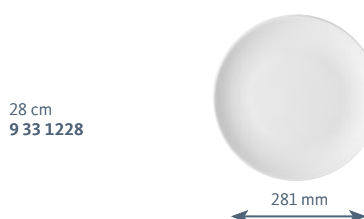
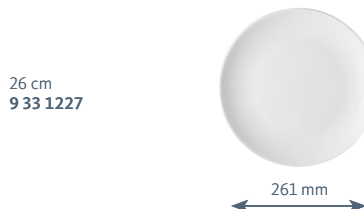
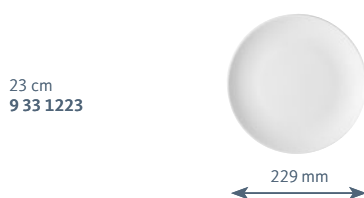
Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

	Menage quadratisch Menage square Ensemble table carré Bandeja recipientes cuadrado				
9 33 6215 1	15x15cm		148 x 148 (5.83 x 5.83)	23 / -	420
	Schüssel Special Dish special Saladier spécial Bol especial				
9 33 6115 1	15x9cm		150 x 90 (5.91 x 3.54)	25 / 108	125
	Sake Fläschchen Sake Bottle Flacon de saké Botellita de sake				
9 33 7901 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferiore	0.19 (6.42)	75 (2.95)	88 / -	130
9 33 7902 91 000000	Korken Cork Bouchon Corcho		23 (0.91)	32 / -	5
	Präsenter rechteckig Presenter rectangular Présentoir rectangulaire Expositor rectangular				
9 33 8900 91 000000	46x14cm¹⁾		460 x 140 (18.11 x 5.51)	22 / 242	660
	Reislöffel Rice spoon Cuiller à riz Cuchara para arroz				
9 33 1913 1	13cm		130 x 45 (5.12 x 1.77)	39 / -	40
	Stäbchen- und Messerbänkchen Chopstick and knife rest Repose couverts Soportes para palillos chinos cuchillos				
9 33 1900 1	7x2cm		65 x 20 (2.56 x 0.79)	20 / -	30

Fußnoten-Legende:

¹⁾ Dieser Artikel ist nicht Spülmaschinen geeignet. Bitte reinigen Sie diesen Artikel nur mit einem feuchten Tuch ohne Verwendung scharfer Reinigungsmittel.
This item is not dishwasher safe. Please only clean this item with a damp cloth without using any corrosive cleaning agents.
Cet article ne passe pas au lave-vaisselle. Pour nettoyer l'article, veuillez utiliser qu'un chiffon humide. N'utilisez jamais de détergent agressif.
Este artículo no es apto para lavavajillas. Limpie este artículo únicamente con un paño húmedo, sin usar limpiadores agresivos.

TELLER FLACH COUP, PLATE FLAT COUPE



TELLER HALBTIEF COUP, PLATE SEMI DEEP COUPE



TELLER TIEF COUP, PLATE DEEP COUPE



BURGERPLATTE, BURGER PLATTER



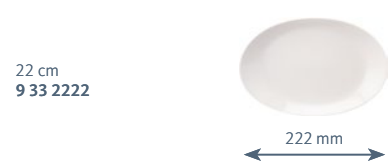
SNACKPLATTE, SNACK PLATTER



SPEISEPLATTE ECKIG, SQUARE PLATE



PLATTE COUP OVAL, PLATTER COUPE OVAL



PLATTE COUP OVAL, PLATTER COUPE OVAL







DELIGHT YOUR GUESTS

DELIGHT verwöhnt Gäste mit souveräner Leichtigkeit. Und die beginnt mit dem Einsatz eines faszinierenden Materials – Noble China. Diesem dünnen innovativen Hartporzellan, das ganz ohne Blei, Cadmium oder tierischen Komponenten auskommt, verdankt die Kollektion ihre unglaubliche aber dennoch belastbare Feinheit.

DELIGHT YOUR GUESTS

DELIGHT pampers guests with supremely confident lightness. This begins with the use of a fascinating material – Noble China. The collection owes its unbelievable, but nevertheless extremely durable, subtlety to this thin, innovative hard porcelain, manufactured entirely without lead, cadmium or animal components.



NOBLE  CHINA

DELIGHT



82
DELIGHT



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



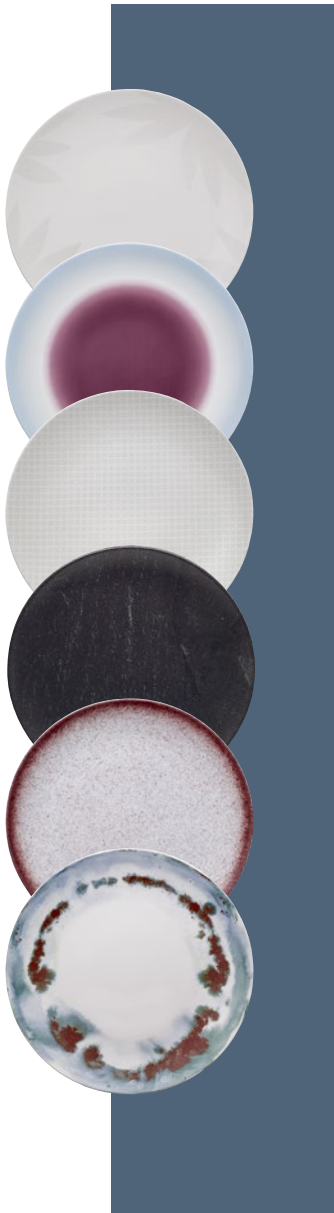
320389 • MODERN ART LINE GREY	LIGHT
320388 • MODERN ART GREY	BASIC
320392 • MODERN ART LINE GOLD	LIGHT ¹⁾
320391 • MODERN ART GOLD	BASIC ¹⁾
320386 • ARTISAN	BASIC
360240 • GREY WAVES	BASIC
360241 • COPPER WAVES	BASIC
320387 • REFLECTIONS	BASIC

¹⁾ + Edelmetallzuschlag auf undekoriert
+ Precious metal surcharge of undecorated

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



320271 • TANAKAE

BASIC

360230 • PLUM

BASIC

360231 • MATRIX

BASIC

360190 • SCHIEFERSTRUKTUR

BASIC

730340 • BLUSH BURNT SUGAR

BASIC

320426 • MOOR

BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

82
DELIGHT



DELIGHT

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 82 0016 6	16cm		160 (6.30)	19/100	195
9 82 0021 6	21cm		215 (8.46)	18/95	335
9 82 0023 6	23cm		233 (9.17)	21/107	480
9 82 0026 6	26cm		260 (10.24)	23/110	620
9 82 0028 6	28cm		281 (11.06)	24/113	710
9 82 0031 6	31cm		313 (12.32)	23/115	925



Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 12 1212 6	12cm		121 (4.76)	17/93	115
9 12 1216 6	16cm		160 (6.30)	18/92	210
9 12 1221 6	21cm		211 (8.31)	20/105	383
9 12 1224 6	24cm		240 (9.45)	23/111	540
9 12 1227 6	27cm		270 (10.63)	24/115	715
9 12 1229 6	29cm		291 (11.46)	26/123	860
9 12 1231 6	31cm		308 (12.13)	25/135	992



Teller tief rund Fahne | Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

9 82 0120 6	20cm	0.16 (5.41)	200 (7.87)	38/125	340
9 82 0124 6	24cm	0.25 (8.45)	240 (9.45)	46/136	500
9 82 0128 6	28cm	0.43 (14.54)	279 (10.98)	54/156	730



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 82 1323 6	23cm	0.85 (28.74)	230 (9.06)	37/129	530
9 82 1327 6	27cm	1.25 (42.27)	271 (10.67)	43/143	760
9 82 1331 6	31cm	1.80 (60.87)	310 (12.20)	43/145	1055



Platte oval Fahne | Platter oval with rim
Plaque ovale avec aile | Placa ovalada con ala

9 82 2024 6	24x15cm		240 x 151 (9.45 x 5.94)	22/115	330
9 82 2034 6	34x23cm		340 x 233 (13.39 x 9.17)	24/104	690
9 82 2038 6	38x27cm		381 x 274 (15.00 x 10.79)	27/127	1030



Platte oval coup | Platter oval coup
Plat ovale coupe | Plato ovalado coupe

9 82 2245 6	45x20cm		451 x 197 (17.76 x 7.76)	30/125	1100
--------------------	---------	--	--------------------------	--------	------



Platte Special | Platter Special
Plat Special | Plato Special

9 82 2619 6	19x9cm		190 x 90 (7.48 x 3.54)	27/133	160
--------------------	--------	--	------------------------	--------	-----



Platte Special | Platter Special
Plat Special | Plato Special

9 82 2628 6	28x9cm	0.12 (4.06)	280 x 94 (11.02 x 3.70)	37/145	290
--------------------	--------	-------------	-------------------------	--------	-----



Suppenobertasse | Creamsoup cup
Tasse à soupe | Taza para sopa

9 82 2835 6	0.35l	0.35 (11.83)	115 (4.53)	61/255	235
9 82 6919 6	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Suppenobertasse stapelbar | Creamsoup cup stackable
Tasse à soupe empilable | Taza para sopa apilable

9 82 2935 6	0.35l	0.35 (11.83)	103 (4.06)	63/-	280
9 82 6919 6	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/ Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 82 5258 6	0.08l	0.08 (2.71)	67 (2.64)	45/-	105
9 82 6908 6	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
9 82 5269 6	0.19l	0.19 (6.42)	92 (3.62)	50/-	145
9 82 5274 6	0.24l	0.24 (8.12)	102 (4.02)	51/-	165
9 82 5278 6	0.28l	0.28 (9.47)	107 (4.21)	56/-	190
9 82 5285 6	0.35l	0.35 (11.83)	115 (4.53)	61/235(5)	230
9 82 6919 6	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Obertasse stapelbar | Cup stackable
Tasse empilable | Taza apilable

9 82 5309 6	0.09l	0.09 (3.04)	58 (2.28)	54/520	110
9 82 6908 6	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
9 82 5319 6	0.19l	0.19 (6.42)	71 (2.80)	69/700	180
9 82 5324 6	0.24l	0.24 (8.12)	71 (2.80)	85/860	230
9 82 6919 6	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 82 5680 6	0.30l	0.31 (10.48)	88 (3.46)	91/-	275
9 82 6919 6	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 82 6908 6	13cm		132 (5.20)	18/91	120
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----



Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

9 82 6919 6	16cm		159 (6.26)	18/98	185
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 82 6658 6	7cm/0.08l	0.08 (2.71)	67 (2.64)	45/-	105
9 82 6908 6	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 82 6669 6	9cm/0.19l	0.19 (6.42)	92 (3.62)	50/-	140
9 82 6685 6	12cm/0.35l	0.35 (11.83)	115 (4.53)	61/235(5)	220
9 82 6919 6	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Bowl rund stapelbar | Bowl round stackable
Bol rond empilable | Tazón redondo apilable

9 82 6649 6	7cm/0.19l	0.19 (6.42)	71 (2.80)	69/700	170
--------------------	------------------	-------------	-----------	--------	-----



Schälchen Special | Small bowl special
Petit bol spécial | Recipiente especial

9 82 6109 6	9x7cm/0.04l	0.04 (1.35)	90x74 (3.54x2.91)	34/134	79
--------------------	--------------------	-------------	-------------------	--------	----



Schale rund | Bowl round
Bol rond | Fuente redonda

9 82 3063 6	13cm/0.31l	0.31 (10.48)	132 (5.20)	39/132	210
--------------------	-------------------	--------------	------------	--------	-----



DELIGHT

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Schüssel rund | Dish round
Saladier rond | Bol redondo

9 82 3166 6	16cm/0.50l	0.50 (16.91)	160 (6.30)	46/150	300
9 82 3170 6	20cm/1.10l	1.10 (37.20)	200 (7.87)	60/176	560



Schüssel Special | Dish special
Saladier spécial | Bol especial

9 82 6128 6	28x19cm/0.55l	0.55 (18.60)	279x185 (10.98x7.28)	57/188	510
--------------------	----------------------	--------------	----------------------	--------	-----



Kaffeekanne | Coffeepot
Cafetière | Cafetera

9 82 4130 6	Komplett Complete Complète Completa	0.30 (10.14)	95 (3.74)	135/-	360
9 82 4131 6	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.30 (10.14)	95 (3.74)	113/-	280
9 82 4132 6	Deckel Cover Couvercle Tapa		73 (2.87)	32/-	80



Teekanne | Teapot
Théière | Tetera

9 82 4340 6	Komplett Complete Complète Completa	0.40 (13.53)	129 (5.08)	115/-	450
9 82 4341 6	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.40 (13.53)	129 (5.08)	93/-	370
9 82 4132 6	Deckel Cover Couvercle Tapa		73 (2.87)	32/-	80



Gießer ohne Henkel | Creamer without handle
Arrosoir sans anse | Jarra sin asa

9 82 4605 6	0.05l	0.05 (1.69)	51 (2.01)	54/-	55
--------------------	--------------	-------------	-----------	------	----



Gießer | Creamer
Arrosoir | Jarra

9 82 4715 6	0.15l	0.15 (5.07)	75 (2.95)	88/-	150
--------------------	--------------	-------------	-----------	------	-----



Sauciere | Sauce boat
Saucière | Salsera

9 82 3810 6	0.10l	0.10 (3.38)	81 (3.19)	61/-	125
9 82 6908 6	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
9 82 3830 6	0.30l	0.30 (10.14)	110 (4.33)	80/-	290
9 82 6919 6	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Zuckerdose | Sugar bowl
Pot à sucre | Azucarero

9 82 4919 6	Komplett Complete Complète Completa	0.19 (6.42)	96 (3.78)	70/-	215
9 82 6669 6	Bowl rund Bowl round Bol rond Tazón redondo	0.19 (6.42)	92 (3.62)	50/-	140
9 82 4920 6	Deckel Cover Couvercle Tapa		96 (3.78)	25/-	75



Eierbecher mit Ablage | Egg cup with tray
Coquetier avec dépôt | Huevera con plato

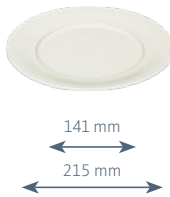
9 82 4000 6	13cm		129 (5.08)	20/132	155
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----

TELLER FLACH, PLATE FLAT

16 cm
9 82 0016



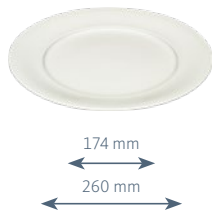
21 cm
9 82 0021



23 cm
9 82 0023



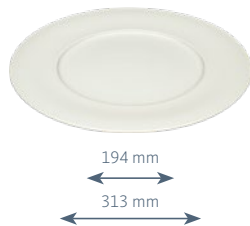
26 cm
9 82 0026



28 cm
9 82 0028



31 cm
9 82 0031

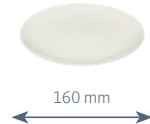


TELLER FLACH COUP, PLATE FLAT COUPE

12 cm
9 12 1212



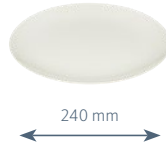
16 cm
9 12 1216



21 cm
9 12 1221



24 cm
9 12 1224



27 cm
9 12 1227



29 cm
9 12 1229



31 cm
9 12 1231



UNTERTASSE, SAUCER

13 cm
9 82 6908

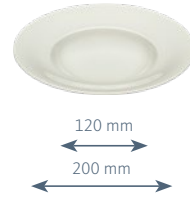


16 cm
9 82 6919



TELLER TIEF, PLATE DEEP

20 cm
9 82 0120



24 cm
9 82 0124

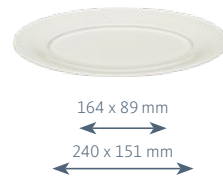


28 cm
9 82 0128



PLATTE, PLATTER

24 x 15 cm
9 82 2024



34 x 23 cm
9 82 2034



38 x 28 cm
9 82 2038



PLATTE OVAL COUP, PLATTER OVAL COUP

45 x 20 cm
9 82 2245







FREUDE TEILEN

EATERY aus zartem Noble China gibt dem Trend zur lässigen Speisenpräsentation das passende Setting. Bowls in allen Schattierungen ersetzen die klassischen Teller. Frisch Zubereitetes wird eng geschichtet und übersichtlich drapiert.

SHARING JOY

In delicate Noble China, EATERY creates the ideal setting for cool and casual presentation of a multitude of food styles and trends. Bowls in all shades, shapes and patterns are the alternative to classic plates. Freshly prepared foods are tightly layered and attractively draped.



NOBLE  CHINA

EATERY

82
EATERY



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



UNI VOLLFOND (INNEN + AUSSEN)
UNI FULL DECORATION (SURFACE + BOTTOM)

730330 • PISTACCIO GREEN BASIC

730336 • WHITE GREEN MATT BASIC

730334 • RESEDA GREEN BASIC

730338 • ELECTRIC BLUE BASIC

730332 • BLACK BASIC

730380 • TOFFEE BASIC

730381 • BUTTERNUT BASIC

730382 • JESTER RED BASIC

730383 • CAMEL BASIC

730384 • CEYLON YELLOW BASIC

730385 • LEMON VERBENA BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



Diese Dekore auf Bowls/Schalen Form DELIGHT kombinierbar zu EATERY.
These decors on bowls shape DELIGHT can be combined with EATERY.

UNI VOLLFOND (AUSSEN) UNI FULL DECORATION (BOTTOM)

730331 • PISTACCIO GREEN BASIC

730337 • WHITE GREEN MATT BASIC

730335 • RESEDA GREEN BASIC

730339 • ELECTRIC BLUE BASIC

730333 • BLACK BASIC

730341 • LITTLE BOY BLUE BASIC

730342 • PAPAYA BASIC

730343 • BLOOMING DAHLIA BASIC

UNI BAND

816023 • BAND PISTACCIO GREEN BASIC

816024 • BAND BLACK BLUE BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.



EATERY

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 82 6159 6 **9cm/0.20l** 0.20 (6.76) 93 (3.66) 61/150(5) 155

9 82 6459 6 Deckel rund 9cm | Lid round 9cm
Couvercle rond 9cm | Tapa redonda 9cm

9 82 5760 6 Schälchen rund 10cm/0.08l | Small bowl round 10cm/0.08l
Petit bol rond 10cm/0.08l | Recipiente redondo 10cm/0.08l



Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo

9 82 5760 6 **10cm/0.08l** 0.08 (2.71) 100 (3.94) 26/80 80

9 82 6159 6 Bowl rund 9cm/0.20l | Bowl round 9cm/0.20l
Bol rond 9cm/0.20l | Tazón redondo 9cm/0.20l

9 82 6459 6 Deckel rund 9cm | Lid round 9cm
Couvercle rond 9cm | Tapa redonda 9cm



Schale rund | Bowl round
Bol rond | Fuente redonda

9 82 6113 6 **13cm/0.34l** 0.34 (11.50) 130 (5.12) 54/195 255

9 82 6413 6 Deckel rund 13cm | Lid round 13cm
Couvercle rond 13cm | Tapa redonda 13cm



Schüssel rund | Dish round
Saladier rond | Bol redondo

9 82 6116 6 **16cm/0.65l** 0.65 (21.98) 161 (6.34) 66/- 350

9 82 6119 6 **20cm/1.10l** 1.10 (37.20) 195 (7.68) 78/180 550



Deckel rund | Lid round
Couvercle rond | Tapa redonda

9 82 6459 6 **9cm** 78 (3.07) 23/- 50

9 82 6413 6 **13cm** 113 (4.45) 24/- 110







DIE FEINEN FACETTEN DER INSZENIERUNG

Seine außergewöhnliche Feinheit verdankt ALLURE der innovativen Hartporzellanmasse Noble China. Die Kollektion nutzt diese Zartheit für ein feinfühliges Design, das eine klassische Grundaussage mit einer wirkungsvollen Facettierung verbindet. Urbane Eleganz vermittelt der weiche Farbton BoneWhite. Highlights wie die fein gewölbte Cloche oder die aparten Salz- und Pfeffermühlen zelebrieren zeitgenössisches Fine Dining mit Überraschungseffekten.

THE FINEST FACETS OF PRESENTATION

ALLURE owes its exceptional elegance to the innovative Noble China hard-paste porcelain used in its manufacture. The collection utilises this finesse to create a delicate design which combines the classic aesthetic of porcelain with eye-catching faceting. The soft BoneWhite colour conveys urban elegance. Highlights such as a finely domed cloche and striking salt and pepper mills celebrate contemporary fine dining with surprising effects.



ALLURE

NOBLE  CHINA



12
ALLURE





DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



63050 • EN VOGUE BASIC ¹⁾

63051 • ÉTERNITÉ BASIC

63052 • MOULIN BASIC

63055 • POUDRE BLEUE BASIC

¹⁾ + Edelmetallzuschlag auf undekoriert
+ Precious metal surcharge of undecorated

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

12
ALLURE



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 12 0017 6	17cm		169 (6.65)	20/100	215
9 12 0022 6	22cm		221 (8.70)	21/105	430
9 12 0026 6	26cm		260 (10.24)	23/110	620
9 12 0029 6	29cm		289 (11.38)	25/112	790
9 12 0031 6	31cm		314 (12.36)	22/115	970



Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 12 1212 6	12cm		121 (4.76)	17/93	115
9 12 1216 6	16cm		160 (6.30)	18/92	210
9 12 1221 6	21cm		211 (8.31)	20/105	383
9 12 1224 6	24cm		240 (9.45)	23/111	540
9 12 1227 6	27cm		270 (10.63)	24/115	715
9 12 1229 6	29cm		291 (11.46)	26/123	860
9 12 1231 6	31cm		308 (12.13)	25/135	992



Teller tief rund Fahne | Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

9 12 0125 6	25cm	0.24 (8.12)	248 (9.76)	45/143	545
9 12 0128 6	28cm	0.35 (11.83)	280 (11.02)	52/160	760



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 12 1321 6	21cm	0.80 (27.05)	215 (8.46)	40/116	425
9 12 1326 6	26cm	1.40 (47.34)	260 (10.24)	50/136	695



Platte oval Fahne | Platter oval with rim
Plaque ovale avec aile | Placa ovalada con ala

9 12 2023 6	23x17cm		230x168 (9.06x6.61)	20/95	322
9 12 2030 6	30x22cm		300x218 (11.81x8.58)	19/105	565
9 12 2034 6	34x25cm		341x248 (13.43x9.76)	23/98	835
9 12 2038 6	38x28cm		383x278 (15.08x10.94)	26/120	1165



Platte oval Fahne | Platter oval with rim
Plaque ovale avec aile | Placa ovalada con ala

9 12 2618 6	18x10cm		180x97 (7.09x3.82)	20/90	133
9 12 2630 6	30x17cm		301x163 (11.85x6.42)	27/115	462
9 12 2636 6	36x20cm		361x196 (14.21x7.72)	31/130	725



Suppenobertasse | Creamsoup cup
Tasse à soupe | Taza para sopa

9 12 2779 6	0.29l	0.29 (9.81)	109 (4.29)	54/235	175
9 12 6919 6	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 12 5158 6	0.08l	0.09 (3.04)	61 (2.40)	52/-	105
9 12 6908 6	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
9 12 5169 6	0.19l	0.19 (6.42)	79 (3.11)	63/-	150
9 12 5175 6	0.25l	0.24 (8.12)	79 (3.11)	81/-	180
9 12 6919 6	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 12 5172 6	0.22l	0.23 (7.78)	101 (3.98)	51/-	160
9 12 5179 6	0.29l	0.29 (9.81)	109 (4.29)	54/-	170
9 12 5187 6	0.37l	0.38 (12.85)	119 (4.69)	60/-	205
9 12 6919 6	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				



Obertasse stapelbar | Cup stackable
Tasse empilable | Taza apilable

9 12 5119 6	0.19l	0.19 (6.42)	77 (3.03)	65/450	175
9 12 6919 6	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 12 5582 6	0.32l	0.33 (11.16)	85 (3.35)	95/-	280
9 12 6919 6	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 12 6908 6	13cm		134 (5.28)	18/95	135
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----



Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

9 12 6919 6	17cm		165 (6.50)	19/100	200
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 12 6572 6	10cm/0.22l	0.23 (7.78)	101 (3.98)	51/175	150
9 12 6579 6	11cm/0.29l	0.29 (9.81)	109 (4.29)	54/185	160
9 12 6919 6	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				
9 12 6587 6	12cm/0.37l	0.38 (12.85)	119 (4.69)	60/200	200
9 12 6919 6	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				
9 12 6437 6	Deckel rund 12cm/0.37l Lid round 12cm/0.37l Couvercle rond 12cm/0.37l Tapa redonda 12cm/0.37l				



Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo

9 12 5708 6	8cm/0.08l	0.08 (2.71)	80 (3.15)	30/105	70
--------------------	------------------	-------------	-----------	--------	----



Schüssel rund | Dish round
Saladier rond | Bol redondo

9 12 3165 6	15cm/0.43l	0.43 (14.54)	158 (6.22)	46/150	315
9 12 3168 6	18cm/0.90l	0.90 (30.43)	181 (7.13)	61/160	460



Kaffeekanne | Coffeepot
Cafetière | Cafetera

9 12 4130 6	Komplett Complete Completa Completa	0.32 (10.82)	157x91 (6.18x3.58)	111/-	330
9 12 4131 6	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.30 (10.14)	91 (3.58)	104/-	270
9 12 4132 6	Deckel Cover Couvercle Tapa		62 (2.44)	26/-	60



ALLURE

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teekanne | Teapot Théière | Tetera

9 12 4345 6	Komplett Complete Complète Completa	0.45 (15.22)	204 x 137 (8.03 x 5.39)	92 / -	545
9 12 4346 6	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.45 (15.22)	137 (5.39)	84 / -	430
9 12 4347 6	Deckel Cover Couvercle Tapa		86 (3.39)	25 / -	115



Teesieb | Tea strainer Filtre à thé | Filtro de té

9 02 4043 91 000000	Teesieb Tea strainer Filtre à thé Filtro de té		55 (2.17)	50 / -	15
--------------------------------	-------------------------------------------------------	--	-----------	--------	----



Karaffe | Carafe Carafe | Garrafa

9 12 4615 6	0.16l	0.16 (5.41)	43 (1.69)	129 / -	160
--------------------	--------------	-------------	-----------	---------	-----



Gießler | Creamer Arrosoir | Jarra

9 12 4715 6	0.15l	0.15 (5.07)	71 (2.80)	83 / -	140
9 12 4730 6	0.30l	0.32 (10.82)	91 (3.58)	103 / -	255



Sauciere | Sauce boat Saucière | Salsera

9 12 3810 6	0.10l	0.10 (3.38)	82 (3.23)	49 / -	130
9 12 6908 6	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
9 12 3830 6	0.30l	0.30 (10.14)	114 (4.49)	70 / -	280
9 12 6919 6	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				



Zuckerdose | Sugar bowl Pot à sucre | Azucarero

9 12 4922 6	Komplett Complete Complète Completa	0.22 (7.44)	105 (4.13)	70 / -	240
9 12 6572 6	Bowl rund Bowl round Bol rond Tazón redondo	0.23 (7.78)	101 (3.98)	51 / 175	150
9 12 4924 6	Deckel Lid Couvercle Tapa		105 (4.13)	28 / -	105



Zuckerstickbehälter | Sugar stick holder Récipient pour bâtonnets de sucre | Recipiente para sobrecillos de azúcar

9 12 7901 6	8cm	0.24 (8.12)	79 (3.11)	81 / -	175
9 12 6919 6	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				



Eierbecher | Egg cup Coquetier | Huevera

9 12 4001 6	5cm	0.04 (1.35)	50 (1.97)	40 / -	55
--------------------	------------	-------------	-----------	--------	----



Salzstreuer | Salt shaker Salière | Salero

9 12 4030 6	9cm		51 x 38 (2.01 x 1.50)	87 / -	73
--------------------	------------	--	-----------------------	--------	----







Salzmühle | Salt mill Moulin à sel | Molinillo de sal

9 12 4010 6	15cm		68 (2.68)	148 / -	322
--------------------	-------------	--	-----------	---------	-----

ALLURE

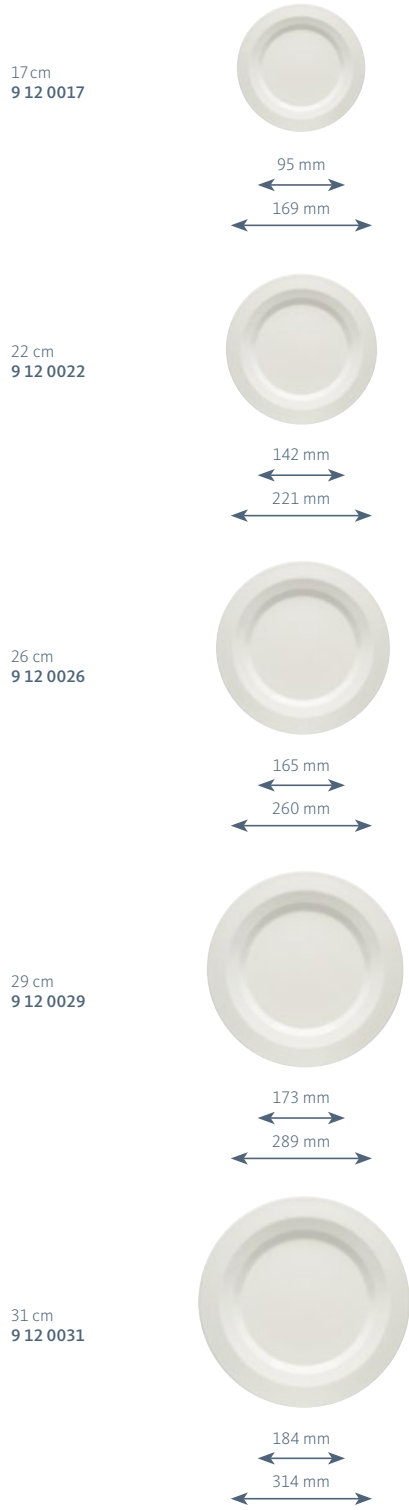
Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

	Pfefferstreuer Pepper shaker Poivrière Pimentero				
9 12 4040 6	9cm		51x38 (2.01x1.50)	87/-	73
	Pfeffermühle Pepper mill Moulin à poivre Molinillo de pimienta				
9 12 4020 6	15cm		68 (2.68)	148/-	322
	Vase Vase Vase Jarrón				
9 12 8100 6	13cm		48x63 (1.89x2.48)	130/-	145
	Ascher Ashtray Cendrier Cenicero				
9 12 7500 6	8cm	0.10 (3.38)	84 (3.31)	33/148	90
	Deckel rund Lid round Couvercle rond Tapa redonda				
9 12 6437 6	12cm/0.37l		123 (4.84)	29/-	134
	Cloche rund Cloche round Cloche ronde Campanilla redonda				
9 12 6428 6	15cm		154 (6.06)	88/-	350
9 12 0128 6	Teller tief rund Fahne 28cm Plate deep round with rim 28cm Assiette creuse ronde avec aile 28cm Plato hondo redondo con ala 28cm				

12
ALLURE



TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM



TELLER FLACH COUP, PLATE FLAT COUPE



TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM



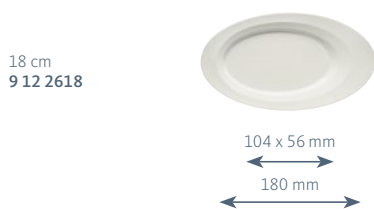
TELLER TIEF COUP, PLATE DEEP COUPE



PLATTE OVAL FAHNE, PLATTER WITH RIM OVAL



PLATTE OVAL ASYMMETRISCH,
PLATTER OVAL ASYMMETRIC



PLATTE COUP, PLATTER COUPE



UNTERTASSE, SAUCER



KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER







BELIEBTER KLASSIKER

Die charmante Form aus dem cremefarbenen Hartporzellan Duracream® ist eine der beliebtesten Kollektionen. Das Credo: Gutes Design stellt sich nicht zur Schau. GENERATION verbindet einen angedeuteten Retrolook mit einer klaren und dabei weichen Linienführung.

A POPULAR CLASSIC

Made of Duracream®, a durable, cream-coloured hard porcelain, this charming set is one of the most popular collections. The maxim here is that good design is unobtrusive. GENERATION combines a subtle retro look with clear yet soft lines.



GENERATION



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



62850 • CREMIUM

BASIC

62853 • LIGHT PLATZTELLER

BASIC

62854 • LIGHT

BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/ Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 34 0016 5	16cm		160 (6.30)	17/90	210
9 34 0020 5	20cm		200 (7.87)	19/100	320
9 34 0024 5	24cm		235 (9.25)	22/115	555
9 34 0027 5	27cm		270 (10.63)	23/118	710
9 34 0029 5	29cm		290 (11.42)	25/125	870
9 34 0031 5	31cm		309 (12.17)	24/130	985
9 34 0034 5	34cm		339 (13.35)	25/139	1250



Teller flach rechteckig | Plate flat rectangular
Assiette plate rectangulaire | Plato plano rectangular

9 34 0321 5	21x14cm		212x145 (8.35x5.71)	29/110	395
9 34 0332 5	32x21cm		321x215 (12.64x8.46)	30/150	1185



Teller flach quadratisch | Plate flat square
Assiette plate carrée | Plato llano cuadrado

9 34 0521 5	21cm		213x213 (8.39x8.39)	28/128	555
-------------	------	--	---------------------	--------	-----



Teller tief rund Fahne | Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

9 34 0120 5	20cm	0.14 (4.73)	200 (7.87)	37/135	385
9 34 0123 5	23cm	0.25 (8.45)	228 (8.98)	40/135	500
9 34 0126 5	26cm	0.30 (10.14)	258 (10.16)	45/156	705
9 34 0130 5	30cm	0.35 (11.83)	295 (11.61)	47/177	925



Teller flach rund Fahne Relief | Plate flat round with rim relief
Assiette plate ronde avec aile relief | Plato plano redondo con ala relieve

9 34 0066 5	16cm		160 (6.30)	17/90	208
9 34 0070 5	20cm		200 (7.87)	19/100	335
9 34 0074 5	24cm		235 (9.25)	22/115	555
9 34 0077 5	27cm		270 (10.63)	23/118	690
9 34 0079 5	29cm		290 (11.42)	25/125	865
9 34 0081 5	31cm		309 (12.17)	24/130	990
9 34 0084 5	34cm		339 (13.35)	25/139	1215



Teller tief rund Fahne Relief | Plate deep round with rim relief
Assiette creuse ronde avec aile relief | Plato hondo redondo con ala relieve

9 34 0170 5	20cm	0.14 (4.73)	200 (7.87)	37/135	380
9 34 0176 5	26cm	0.30 (10.14)	258 (10.16)	45/156	680
9 34 0180 5	30cm	0.35 (11.83)	295 (11.61)	47/177	885



Platte oval Fahne | Platter oval with rim
Plaque ovale avec aile | Placa ovalada con ala

9 34 2026 5	26x20cm		263x201 (10.35x7.91)	23/110	590
9 34 2029 5	29x22cm		293x224 (11.54x8.82)	24/129	810
9 34 2033 5	33x25cm		332x253 (13.07x9.96)	26/127	970
9 34 2038 5	38x30cm		383x296 (15.08x11.65)	28/140	1435



Suppenobertasse | Creamsoup cup
Tasse à soupe | Taza para sopa

9 34 2880 5	0.30l	0.30 (10.14)	115 (4.53)	62/-	225
9 34 6918 5	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
9 34 6968 5	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				



GENERATION

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Suppenobertasse | Creamsoup cup
Tasse à soupe | Taza para sopa

9 34 5150 5	0.50l	0.50 (16.91)	139 (5.47)	59/300	405
9 34 7101 5	Untertasse rund 20cm Saucer round 20cm Soucoupe ronde 20cm Platillo redondo 20cm				



Suppenobertasse stapelbar | Creamsoup cup stackable
Tasse à soupe empilable | Taza para sopa apilable

9 34 2728 5	0.28l	0.28 (9.47)	101 (3.98)	56/437	235
9 34 6918 5	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
9 34 6968 5	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 34 5260 5	0.10l	0.10 (3.38)	67 (2.64)	70/-	130
9 34 6909 5	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
9 34 6959 5	Untertasse rund Relief 13cm Saucer round relief 13cm Soucoupe ronde relief 13cm Platillo redondo relieve 13cm				
9 34 5268 5	0.18l	0.19 (6.42)	83 (3.27)	84/-	180
9 34 6918 5	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
9 34 6968 5	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 34 5272 5	0.22l	0.22 (7.44)	98 (3.86)	66/-	190
9 34 5280 5	0.30l	0.30 (10.14)	115 (4.53)	62/-	210
9 34 5290 5	0.40l	0.38 (12.85)	117 (4.61)	72/-	280
9 34 6918 5	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
9 34 6968 5	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 34 5159 5	0.09l	0.09 (3.04)	62 (2.44)	53/-	112
9 34 6909 5	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
9 34 6959 5	Untertasse rund Relief 13cm Saucer round relief 13cm Soucoupe ronde relief 13cm Platillo redondo relieve 13cm				
9 34 5170 5	0.20l	0.20 (6.76)	82 (3.23)	63/-	170
9 34 6918 5	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
9 34 6968 5	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				



Obertasse stapelbar | Cup stackable
Tasse empilable | Taza apilable

9 34 5109 5	0.09l	0.09 (3.04)	63 (2.48)	50/425	110
9 34 6909 5	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
9 34 6959 5	Untertasse rund Relief 13cm Saucer round relief 13cm Soucoupe ronde relief 13cm Platillo redondo relieve 13cm				
9 34 5118 5	0.18l	0.20 (6.76)	81 (3.19)	56/476	160
9 34 5125 5	0.25l	0.25 (8.45)	89 (3.50)	65/555	230
9 34 6918 5	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
9 34 6968 5	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Obertasse stapelbar Relief | Cup stackable relief
Tasse empilable relief | Taza apilable relieve

9 34 5325 5	0.25l	0.25 (8.45)	89 (3.50)	65/555	230
9 34 6918 5	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
9 34 6968 5	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 34 5628 5	0.28l	0.28 (9.47)	79 (3.11)	95/-	300
--------------------	--------------	-------------	-----------	------	-----



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 34 6909 5	13cm		128 (5.04)	18/100	140
9 34 7101 5	20cm		199 (7.83)	24/124	410



Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

9 34 6918 5	16cm		158 (6.22)	20/100	210
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



Untertasse rund Relief | Saucer round relief
Soucoupe ronde relief | Platillo redondo relieve

9 34 6959 5	13cm		128 (5.04)	18/100	140
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



Kombi-Untertasse rund Relief | Combi saucer round relief
Soucoupe combi ronde relief | Platillo combinable redondo relieve

9 34 6968 5	16cm		158 (6.22)	20/100	210
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 34 5372 5	10cm/0.22l	0.22 (7.44)	98 (3.86)	66/346	184
9 34 5380 5	12cm/0.30l	0.30 (10.14)	115 (4.53)	62/242	210

9 34 6918 5 Kombi-Untertasse rund 16cm | Combi saucer round 16cm
Soucoupe combi ronde 16cm | Platillo combinable redondo 16cm

9 34 6968 5 Kombi-Untertasse rund Relief 16cm | Combi saucer round relief 16cm
Soucoupe combi ronde relief 16cm | Platillo combinable redondo relieve 16cm



Bowl rund stapelbar | Bowl round stackable
Bol rond empilable | Tazón redondo apilable

9 34 5329 5	10cm/0.28l	0.28 (9.47)	101 (3.98)	56/437	230
--------------------	-------------------	-------------	------------	--------	-----

9 34 6918 5 Kombi-Untertasse rund 16cm | Combi saucer round 16cm
Soucoupe combi ronde 16cm | Platillo combinable redondo 16cm

9 34 6968 5 Kombi-Untertasse rund Relief 16cm | Combi saucer round relief 16cm
Soucoupe combi ronde relief 16cm | Platillo combinable redondo relieve 16cm



Bowl rund stapelbar Relief | Bowl round stackable relief
Bol rond empilable relief | Tazón redondo apilable relieve

9 34 5328 5	10cm/0.28l	0.28 (9.47)	101 (3.98)	56/437	195
--------------------	-------------------	-------------	------------	--------	-----

9 34 6918 5 Kombi-Untertasse rund 16cm | Combi saucer round 16cm
Soucoupe combi ronde 16cm | Platillo combinable redondo 16cm

9 34 6968 5 Kombi-Untertasse rund Relief 16cm | Combi saucer round relief 16cm
Soucoupe combi ronde relief 16cm | Platillo combinable redondo relieve 16cm












Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo








9 34 5708 5	8cm		89 (3.50)	15/88	60
--------------------	------------	--	-----------	-------	----



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

	Schälchen rund Small bowl round Petit bol rond Recipiente redondo				
9 34 6110 5	10cm		100 (3.94)	34/-	130
	Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda				
9 34 3163 5	13cm/0.31l	0.31 (10.48)	130 (5.12)	50/173	265
	Schüssel rund Dish round Saladier rond Bol redondo				
9 34 3165 5	15cm/0.50l	0.50 (16.91)	151 (5.94)	57/189	440
9 34 3168 5	18cm/1.00l	1.00 (33.81)	184 (7.24)	70/225	670
9 34 3171 5	21cm/1.62l	1.62 (54.78)	216 (8.50)	82/272	1015
	Kaffeekanne Coffeepot Cafetière Cafetera				
9 34 4130 5	Komplett Complete Complète Completa	0.32 (10.82)	151x97 (5.94x3.82)	110/-	350
9 34 4131 5	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.32 (10.82)	151x97 (5.94x3.82)	95/-	300
9 34 4132 5	Deckel Cover Couvercle Tapa		61 (2.40)	35/-	50
9 34 4160 5	Komplett Complete Complète Completa	0.62 (20.96)	191x120 (7.52x4.72)	140/-	635
9 34 4161 5	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.62 (20.96)	191x120 (7.52x4.72)	120/-	550
9 34 4337 5	Deckel Cover Couvercle Tapa		76 (2.99)	37/-	85
	Teekanne Teapot Théière Tetera				
9 34 4335 5	Komplett Complete Complète Completa	0.35 (11.83)	170x118 (6.69x4.65)	95/-	495
9 34 4336 5	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.35 (11.83)	170x118 (6.69x4.65)	79/-	370
9 34 4337 5	Deckel Cover Couvercle Tapa		76 (2.99)	37/-	85
9 34 4365 5	Komplett Complete Complète Completa	0.65 (21.98)	211x142 (8.31x5.59)	115/-	740
9 34 4366 5	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.65 (21.98)	211x142 (8.31x5.59)	98/-	600
9 34 4367 5	Deckel Cover Couvercle Tapa		93 (3.66)	43/-	140
	Gießer ohne Henkel Creamer without handle Arrosoir sans anse Jarra sin asa				
9 34 4603 5	0.03l	0.03 (1.01)	44 (1.73)	44/-	40
	Gießer Creamer Arrosoir Jarra				
9 34 4715 5	0.15l	0.17 (5.75)	71 (2.80)	72/-	140
9 34 4730 5	0.30l	0.30 (10.14)	89 (3.50)	90/-	250
9 34 4750 5	0.50l	0.50 (16.91)	104 (4.09)	108/-	400
	Sauciere Sauce boat Saucière Salsera				
9 34 3810 5	0.10l	0.13 (4.40)	76 (2.99)	50/-	110
9 34 3835 5	0.35l	0.35 (11.83)	116 (4.57)	67/-	250
	Zuckerdose Sugar bowl Pot à sucre Azucarero				
9 34 4924 5	Komplett Complete Complète Completa	0.24 (8.12)	95 (3.74)	75/-	230
9 34 4925 5	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.24 (8.12)	95 (3.74)	58/-	185
9 34 4926 5	Deckel Cover Couvercle Tapa		63 (2.48)	28/-	35

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

	Zuckerstickbehälter Sugar stick holder Réceptier pour bâtonnets de sucre Recipiente para sobrecillos de azúcar	0.12 (4.06)	100x55 (3.94x2.17)	40 / 351	140
	Eierbecher mit Ablage Egg cup with tray Coquetier avec dépôt Huevera con plato		99 (3.90)	29 / -	105
	Salzstreuer Salt shaker Salière Salero		54 (2.13)	70 / -	70
	Pfefferstreuer Pepper shaker Poivrière Pimentero		54 (2.13)	58 / -	65
	Vase Vase Vase Jarrón		87 (3.43)	92 / -	215
	Kerzenhalter Candlestick Bougeoir Portavelas		77 (3.03)	52 / -	150
	Ascher Ashtray Cendrier Cenicero		114 (4.49)	34 / 312	185



TELLER FLACH FAHNE GLATT,
PLATE FLAT WITH RIM PLAIN

16 cm
9 34 0016



20 cm
9 34 0020



24 cm
9 34 0024



27 cm
9 34 0027



29 cm
9 34 0029



31 cm
9 34 0031



34 cm
9 34 0034



TELLER TIEF FAHNE GLATT,
PLATE DEEP WITH RIM PLAIN

20 cm
9 34 0120



23 cm
9 34 0123



26 cm
9 34 0126



30 cm
9 34 0130



TELLER RECHTECKIG GLATT,
PLATE RECTANGULAR PLAIN

21 cm
9 34 0321

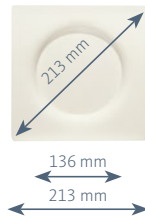


32 cm
9 34 0332



TELLER QUADRATISCH GLATT,
PLATE SQUARE PLAIN

21 cm
9 34 0521



PLATTE FAHNE,
PLATTER WITH RIM

26 cm
9 34 2026



29 cm
9 34 2029



33 cm
9 34 2033



38 cm
9 34 2038



UNTERTASSE GLATT,
SAUCER PLAIN

20 cm
9 34 7101



UNTERTASSE GLATT,
SAUCER PLAIN

13 cm
9 34 6909



KOMBI UNTERTASSE GLATT,
COMBI SAUCER PLAIN

16 cm
9 34 6918









FORM UND SINNLICHKEIT

Weiche Rundungen, sanfte Neigungen, bauchige Öffnungen – die organische Formensprache ist aus der Natur inspiriert. Mit betont sinnlichen Konturen macht WELLCOME Gastgeber-Kunst zu Wellness für die Sinne – in zartem Cremeton.

SHAPE AND SENSUALITY

Soft curves, gentle arcs, voluptuous openings – nature was the inspiration for this organic shape. Using emphatically sensual contours, WELLCOME translates the art of hospitality into wellness for the senses – in a soft shade of cream.



WELLCOME



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



DEKORKONZEPT VOLLFOND
DECOR CONCEPT FULL DECORATION

63010 • TERRAKOTTA BASIC

63011 • GRAU BASIC

63012 • WENGE BASIC

63013 • SAND BASIC

63014 • HIMMELBLAU BASIC

63015 • AZUR BASIC

63016 • LINDGRÜN BASIC

63017 • KIWI BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



DEKORKONZEPT SOFTLINE
DECOR CONCEPT SOFTLINE

63018 • TERRAKOTTA BASIC

63019 • GRAU BASIC

63020 • WENGE BASIC

63021 • SAND BASIC

63022 • HIMMELBLAU BASIC

63023 • AZUR BASIC

63024 • LINDGRÜN BASIC

63025 • KIWI BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach asymmetrisch coup | Plate flat asymmetric coupe
Assiette plate asymétrique coup | Plato plano asimétrico coupe

9 38 1212 5	12cm		124 (4.88)	16/90	130
9 38 1215 5	15cm		155 (6.10)	19/95	195
9 38 1222 5	22cm		217 (8.54)	27/120	470
9 38 1226 5	26cm		269 (10.59)	31/140	775
9 38 1231 5	31cm		313 (12.32)	34/145	1030



Teller tief asymmetrisch coup | Plate deep asymmetric coupe
Assiette creuse asymétrique coup | Plato hondo asimétrico coupe

9 38 1316 5	16cm	0.27 (9.13)	158 (6.22)	30/120	250
9 38 1322 5	22cm	0.65 (21.98)	221 (8.70)	38/125	490
9 38 1328 5	28cm	0.80 (27.05)	277 (10.91)	44/145	835



Teller tief amorph coup | Plate deep amorphous coupe
Assiette creuse amorphe coup | Plato hondo amorfo coupe

9 02 1325 5	25cm	1.00 (33.81)	248x241 (9.76x9.49)	53/165	710
--------------------	-------------	--------------	---------------------	--------	-----



Platte asymmetrisch coup | Platter asymmetric coupe
Plaque asymétrique coup | Placa asimétrica coupe

9 38 2218 5	18x9cm		179x88 (7.05x3.46)	23/-	170
9 38 2233 5	33x14cm		330x141 (12.99x5.55)	33/163	700
9 38 2238 5	38x16cm		382x158 (15.04x6.22)	33/165	815



Platte asymmetrisch coup | Platter asymmetric coupe
Plaque asymétrique coup | Placa asimétrica coupe

9 38 2226 5	26x13cm		260x126 (10.24x4.96)	29/150	430
--------------------	----------------	--	----------------------	--------	-----



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 38 5260 5	0.10l	0.10 (3.38)	61 (2.40)	67/-	120
9 38 6910 5	Untertasse asymmetrisch 12cm Saucer asymmetric 12cm Soucoupe asymétrique 12cm Platillo asimétrico 12cm				
9 38 5268 5	0.18l	0.19 (6.42)	76 (2.99)	78/-	170
9 38 5274 5	0.24l	0.24 (8.12)	81 (3.19)	87/-	220
9 38 6918 5	Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm Combi saucer asymmetric 16cm Soucoupe combi asymétrique 16cm Platillo combinable asimétrico 16cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 38 5272 5	0.22l	0.23 (7.78)	97 (3.82)	59/-	205
9 38 5278 5	0.28l	0.28 (9.47)	105 (4.13)	63/-	250
9 38 6918 5	Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm Combi saucer asymmetric 16cm Soucoupe combi asymétrique 16cm Platillo combinable asimétrico 16cm				



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 38 5630 5	0.30l	0.30 (10.14)	81 (3.19)	108/-	285
--------------------	--------------	--------------	-----------	-------	-----



Untertasse asymmetrisch | Saucer asymmetric
Soucoupe asymétrique | Platillo asimétrico

9 38 6910 5	12cm		124 (4.88)	16/90	130
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----



Kombi-Untertasse asymmetrisch | Combi saucer asymmetric
Soucoupe combi asymétrique | Platillo combinable asimétrico

9 38 6918 5	16cm		156 (6.14)	19/95	200
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 38 5372 5	10cm/0.22l	0.23 (7.78)	97 (3.82)	59 /-	195
9 38 5378 5	11cm/0.28l	0.28 (9.47)	105 (4.13)	63 /-	260
9 38 6918 5	Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm Combi saucer asymmetric 16cm Soucoupe combi asymétrique 16cm Platillo combinable asimétrico 16cm				



Schälchen asymmetrisch | Small bowl asymmetric
Petit bol asymétrique | Recipiente asimétrico

9 38 5709 5	9cm		90 (3.54)	22 / 100	65
--------------------	------------	--	-----------	----------	----



Schale asymmetrisch | Bowl asymmetric
Bol asymétrique | Fuente asimétrica

9 38 3163 5	13cm/0.33l	0.33 (11.16)	130 (5.12)	66 /-	335
--------------------	-------------------	--------------	------------	-------	-----

Suppenschale amorph | Soup bowl amorphous
Bol de soupe amorphe | Fuente de sopa amorfa

9 02 3112 5	14x14cm/0.35l	0.35 (11.83)	140x140 (5.51x5.51)	60 / 195	264
--------------------	----------------------	--------------	---------------------	----------	-----



Schüssel asymmetrisch | Dish asymmetric
Saladier asymétrique | Bol asimétrica

9 38 3167 5	17cm/0.45l	0.45 (15.22)	174 (6.85)	70 /-	450
9 38 3170 5	20cm/0.90l	0.90 (30.43)	205 (8.07)	68 /-	715
9 38 3174 5	25cm/1.25l	1.25 (42.27)	245 (9.65)	73 /-	890
9 38 3180 5	30cm/3.00l	3.00 (101.44)	308 (12.13)	102 /-	1980



Kaffeekanne | Coffeepot
Cafetière | Cafetera

9 38 4130 5	Komplett Complete Completa Completa	0.30 (10.14)	154x89 (6.06x3.50)	134 /-	450
9 38 4131 5	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.30 (10.14)	154x89 (6.06x3.50)	120 /-	330
9 38 4132 5	Deckel Cover Couvercle Tapa		91 (3.58)	33 /-	120



Teekanne | Teapot
Théière | Tetera

9 38 4335 5	Komplett Complete Completa Completa	0.35 (11.83)	186x122 (7.32x4.80)	115 /-	640
9 38 4336 5	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.35 (11.83)	186x122 (7.32x4.80)	96 /-	410
9 38 4337 5	Deckel Cover Couvercle Tapa		124 (4.88)	36 /-	230



Gießer ohne Henkel | Creamer without handle
Arrosoir sans anse | Jarra sin asa

9 38 4715 5	0.15l	0.15 (5.07)	74 (2.91)	98 /-	165
--------------------	--------------	-------------	-----------	-------	-----



TELLER FLACH COUP, PLATE FLAT COUPE



TELLER TIEF COUP, PLATE DEEP COUPE



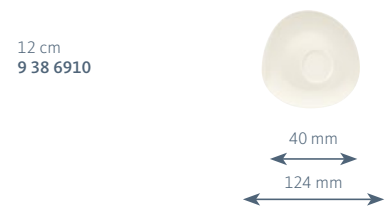
PASTATELLER, PLATE DEEP COUPE



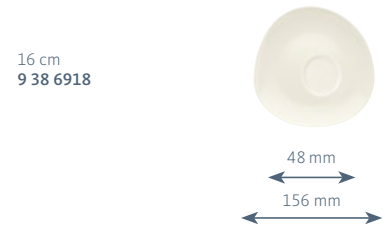
PLATTE COUP OVAL, PLATTER COUPE OVAL



UNTERTASSE, SAUCER



KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER









ALLES FLIESST

GRACE bringt inspirierende Eleganz in die gehobene gastronomische Präsentation. Der weiche Wechsel von prägnanten und wieder verschwindenden Linien in zartem Porzellan macht die Grenze zwischen Coup- und Fahnenteller fließend. Das reizvolle Miteinander von klassischen Grundformen und aufregenden Glanzlichtern eröffnet spannende Spielarten der Inszenierung – voll zarter Poesie.

EVERYTHING FLOWS

GRACE brings inspiring elegance to superior culinary presentation. The fluid change from striking to fading lines in fine porcelain dissolves the border between coupe and rim plate. The attractive combination of classic basic shapes and exciting highlights opens up new and thrilling styles of presentation that exude a delicate poetry.



GRACE



GRACE

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund | Plate flat round Assiette plate ronde | Plato plano redondo

9 39 1216 1	16cm		162 (6.38)	20 / 97	190
9 39 1221 1	21cm		211 (8.31)	24 / 115	350
9 39 1225 1	25cm		255 (10.04)	24 / 123	560
9 39 1228 1	28cm		285 (11.22)	26 / 132	690
9 39 1232 1	32cm		324 (12.76)	24 / 140	1075



Teller flach rund | Plate flat round Assiette plate ronde | Plato plano redondo

9 39 1825 1	25cm ¹⁾		256 (10.08)	22 / 120	530
9 39 1828 1	28cm ¹⁾		280 (11.02)	20 / 130	740



Teller tief rund Fahne | Plate deep round with rim Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

9 39 0116 1	16cm	0.08 (2.71)	162 (6.38)	37 / 118	230
9 39 0122 1	22cm	0.15 (5.07)	224 (8.82)	45 / 135	450
9 39 0128 1	28cm	0.35 (11.83)	284 (11.18)	54 / 160	780



Platte oval | Platter oval Plaque ovale | Placa ovalada

9 39 2226 1	26x14cm		265 x 140 (10.43 x 5.51)	28 / 130	390
9 39 2233 1	33x17cm		330 x 173 (12.99 x 6.81)	30 / 140	660
9 39 2238 1	38x21cm		381 x 210 (15.00 x 8.27)	35 / 153	970



Platte oval | Platter oval Plaque ovale | Placa ovalada

9 39 2622 1	22x10cm		220 x 97 (8.66 x 3.82)	35 / 122	215
9 39 2630 1	30x14cm		300 x 135 (11.81 x 5.31)	47 / 158	530



Suppenobertasse | Creamsoup cup Tasse à soupe | Taza para sopa

9 39 2778 1	0.28l	0.28 (9.47)	108 (4.25)	60 / 260	181
9 39 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Obertasse | Cup Tasse | Taza

9 39 5156 1	0.06l	0.06 (2.03)	54 (2.13)	58 / 210(5)	115
9 39 5160 1	0.10l	0.10 (3.38)	62 (2.44)	67 / -	100
9 39 6909 1	Untertasse rund 14cm Saucer round 14cm Soucoupe ronde 14cm Platillo redondo 14cm				
9 39 5166 1	0.16l	0.17 (5.75)	77 (3.03)	71 / -	205
9 39 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
9 39 5168 1	0.18l	0.19 (6.42)	78 (3.07)	71 / -	130
9 39 5174 1	0.24l	0.25 (8.45)	79 (3.11)	87 / -	157
9 39 5278 1	0.28l	0.28 (9.47)	80 (3.15)	102 / -	250
9 39 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
9 39 7126 1	Untertasse oval 26x14cm Saucer oval 26x14cm Soucoupe ovale 26x14cm Platillo ovalado 26x14cm				



Obertasse | Cup Tasse | Taza

9 39 5172 1	0.22l	0.23 (7.78)	102 (4.02)	55 / -	138
9 39 5178 1	0.28l	0.28 (9.47)	108 (4.25)	60 / -	167
9 39 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
9 39 7126 1	Untertasse oval 26x14cm Saucer oval 26x14cm Soucoupe ovale 26x14cm Platillo ovalado 26x14cm				












¹⁾Fußnotenerklärung siehe Ende des Kapitels.

Footnote explanation see end of chapter.

Pour explication de la note de bas voir la fin du chapitre.

Explicación de la nota a pie de página, véase el final del capítulo.


Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

	Untertasse rund Saucer round Soucoupe ronde Platillo redondo				
939 6909 1	14cm		140 (5.51)	19/95	135
	Kombi-Untertasse rund Combi saucer round Soucoupe combi ronde Platillo combinable redondo				
939 6918 1	16cm		162 (6.38)	19/98	185
	Untertasse oval Saucer oval Soucoupe ovale Platillo ovalado				
939 7126 1	26x14cm		264 x 140 (10.39 x 5.51)	28/118	350
	Bowl rund Bowl round Bol rond Tazón redondo				
939 5372 1	10cm/0.23l	0.23 (7.78)	102 (4.02)	55/205	130
939 5378 1	11cm/0.28l	0.28 (9.47)	108 (4.25)	60/215	166
939 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
939 7126 1	Untertasse oval 26x14cm Saucer oval 26x14cm Soucoupe ovale 26x14cm Platillo ovalado 26x14cm				
	Schälchen oval Small bowl oval Petit bol ovale Recipiente ovalado				
939 6107 1	7x7cm/0.02l	0.02 (0.68)	73 x 66 (2.87 x 2.60)	87/-	100
	Schälchen Special Small bowl special Petit bol spécial Recipiente especial				
939 5709 1	9x9cm/0.04l	0.04 (1.35)	96 x 94 (3.78 x 3.70)	47/137	110
	Schale Special Flat bowl Special Assiette coupe Special Plato hondo sin ala Special				
939 6112 1	12x11cm/0.09l	0.09 (3.04)	123 x 106 (4.84 x 4.17)	93/-	195
	Schüssel rund Dish round Saladier rond Bol redondo				
939 3167 1	17cm/0.13l	0.13 (4.40)	169 (6.65)	55/165	310
939 3170 1	20cm/0.30l	0.30 (10.14)	199 x 199 (7.83 x 7.83)	63/180	490
939 3174 1	24cm/0.40l	0.40 (13.53)	238 (9.37)	65/155	610
	Schüssel Special Dish special Saladier spécial Bol especial				
939 6115 1	19x15cm/0.17l	0.17 (5.75)	187 x 156 (7.36 x 6.14)	84/-	385
	Kaffeekanne Coffeepot Cafetière Cafetera				
939 4130 1	Komplett Complete Completa Completa	0.30 (10.14)	130 x 83 (5.12 x 3.27)	142/-	350
939 4131 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.30 (10.14)	130 x 83 (5.12 x 3.27)	126/-	310
939 4132 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		52 (2.05)	48/-	40
	Teekanne Teapot Théière Tetera				
939 4340 1	Komplett Complete Completa Completa	0.40 (13.53)	201 x 145 (7.91 x 5.71)	110/-	480
939 4341 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.40 (13.53)	201 x 145 (7.91 x 5.71)	108/-	400
939 4342 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		73 (2.87)	49/-	80



GRACE

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

	Gießer ohne Henkel Creamer without handle Arrosoir sans anse Jarra sin asa	9 39 4615 1 0.15l	0.15 (5.07)	71x63 (2.80x2.48)	98/-	140
	Gießer Creamer Arrosoir Jarra	9 39 4730 1 0.30l	0.37 (12.51)	130x83 (5.12x3.27)	126/-	310
	Zuckerstickbehälter Sugar stick holder Récipient pour bâtonnets de sucre Recipiente para sobrecillos de azúcar	9 39 7901 1 6cm	0.05 (1.69)	56 (2.20)	65/-	90

Fußnoten-Legende:

- ¹⁾ Clochenfähig
 Compatible with plate covers
 Adaptable à la cloche
 Adecuado para campana

GRACE

TELLER FLACH, PLATE FLAT

16 cm
9 39 1216



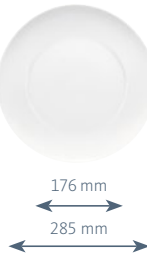
21 cm
9 39 1221



25 cm
9 39 1225



28 cm
9 39 1228



32 cm
9 39 1232



TELLER FLACH, PLATE FLAT

25 cm
9 39 1825



28 cm
9 39 1828



TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

16 cm
9 39 0116



22 cm
9 39 0122



28 cm
9 39 0128



PLATTE TORTILLA, PLATE TORTILLA

22 cm
9 39 2622



30 cm
9 39 2630



PLATTE OVAL, PLATTER OVAL

26 cm
9 39 2226



33 cm
9 39 2233



38 cm
9 39 2238



UNTERTASSE, SAUCER

14 cm
9 39 6909



KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 39 6918



GOURMET UNTERTASSE, GOURMET SAUCER

26 cm
9 39 7126







KONZERT SCHÖNER FORMEN

Klassische Eleganz – in einer klaren, zeitlosen Form. Der besondere Charme von FINE DINING liegt in der Kombination aus runden, ovalen, rechteckigen und quadratischen Tellern und Platten. Mit einer großen Vielfalt an Hohlteilen lassen sich sämtliche Kaffee- und Teespezialitäten servieren. Ihre Feinheit verdankt die beliebte Kollektion dem dünnen Porzellanscherben.

BEAUTIFUL SHAPES IN HARMONY

Classic elegance in a distinct, timeless shape. The particular charm of FINE DINING lies in the combination of round, oval, rectangular and square plates and platters. The great variety of cups is perfect for serving all manner of speciality coffees and teas. The elegance of this popular collection is the result of the thin porcelain used to make it.

FINE DINING



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



62488

62497

62798 • GOLDEN COAST TÜRKIS

62799 • GOLDEN COAST HELLBLAU

62800 • GOLDEN COAST PLATZTELLER

62802 • MOONLIGHT

91913 • GOLDLINIE

¹⁾ + Edelmetallzuschlag auf undekoriert
+ Precious metal surcharge of undecorated

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 13 0016 1	16cm		161 (6.34)	14/94	180
9 13 0021 1	21cm		212 (8.35)	16/90	335
9 13 0025 1	25cm		253 (9.96)	23/120	550
9 13 0027 1	27cm		268 (10.55)	24/115	670
9 13 0029 1	29cm		288 (11.34)	24/122	750
9 13 0631 1	31cm		314 (12.36)	21/133	970

Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 13 0031 1	31cm		313 (12.32)	24/137	1070
--------------------	-------------	--	-------------	--------	------

Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 13 1828 1	28cm		281 (11.06)	22/163	840
--------------------	-------------	--	-------------	--------	-----

Teller flach quadratisch coup | Plate flat square coupe
Assiette plate carrée coup | Plato plano cuadrado coupe

9 13 1520 1	20cm		205x205 (8.07x8.07)	29/160	520
9 13 1524 1	24cm		238x238 (9.37x9.37)	30/105	780
9 13 1527 1	27cm		270x270 (10.63x10.63)	35/175	1130

Teller halbtief quadratisch coup | Plate half-deep square coupe
Assiette mi-creuse carrée coup | Plato semihondo cuadrado coupe

9 13 1712 1	12cm		120x120 (4.72x4.72)	24/130	165
9 13 1716 1	16cm		166x166 (6.54x6.54)	30/150	335
9 13 1724 1	24cm		238x238 (9.37x9.37)	42/175	770

Teller tief rund Fahne | Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

9 13 0120 1	20cm	0.16 (5.41)	203 (7.99)	37/132	330
9 13 0124 1	24cm	0.23 (7.78)	242 (9.53)	43/130	525
9 13 0128 1	28cm	0.45 (15.22)	283 (11.14)	48/165	880

Teller tief rund schmale Fahne | Plate deep round narrow rim
Assiette creuse ronde fin avec aile | Plato hondo redondo con ala estrecho

9 13 0123 1	23cm	0.40 (13.53)	232 (9.13)	38/132	475
--------------------	-------------	--------------	------------	--------	-----

Platte oval Fahne | Platter oval with rim
Plaque ovale avec aile | Placa ovalada con ala

9 13 2029 1	29x20cm		285x201 (11.22x7.91)	24/134	580
9 13 2033 1	33x23cm		328x230 (12.91x9.06)	23/133	830
9 13 2036 1	36x26cm		364x256 (14.33x10.08)	29/138	1130

Platte oval coup | Platter oval coup
Plat ovale coupe | Plato ovalado coupe

9 13 2226 1	26x17cm		257x174 (10.12x6.85)	23/145	415
--------------------	----------------	--	----------------------	--------	-----



FINE DINING

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Platte rechteckig Fahne | Platter rectangular with rim
Plaque rectangulaire avec aile | Placa rectangular con ala

9 13 2136 1	36x16cm		364 x 158 (14.33 x 6.22)	32 / 150	840
9 13 2145 1	45x20cm		426 x 200 (16.77 x 7.87)	38 / 208	1450



Platte rechteckig Fahne | Platter rectangular with rim
Plaque rectangulaire avec aile | Placa rectangular con ala

9 13 2120 1	20x8cm		198 x 79 (7.80 x 3.11)	24 / 119	225
--------------------	---------------	--	------------------------	----------	-----



Platte rechteckig Fahne | Platter rectangular with rim
Plaque rectangulaire avec aile | Placa rectangular con ala

9 13 2111 1	20x11cm		197 x 108 (7.76 x 4.25)	24 / 119	295
--------------------	----------------	--	-------------------------	----------	-----



Suppenobertasse | Creamsoup cup
Tasse à soupe | Taza para sopa

9 13 2778 1	0.28l	0.29 (9.81)	101 (3.98)	59 / -	175
9 13 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Suppenobertasse | Creamsoup cup
Tasse à soupe | Taza para sopa

9 13 5128 1	0.28l	0.27 (9.13)	99 (3.90)	56 / -	195
9 13 6928 1	Untertasse rund 17cm Saucer round 17cm Soucoupe ronde 17cm Platillo redondo 17cm				



Suppenobertasse stapelbar | Creamsoup cup stackable
Tasse à soupe empilable | Taza para sopa apilable

9 13 2726 1	0.26l	0.28 (9.47)	90 (3.54)	60 / -	180
9 13 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 13 5170 1	0.20l	0.20 (6.76)	80 (3.15)	61 / -	135
9 13 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
9 13 7018 1	Kombi-Untertasse quadratisch 17x17cm Combi saucer square 17x17cm Soucoupe combi carrée 17x17cm Platillo combinable cuadrado 17x17cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 13 5172 1	0.22l	0.22 (7.44)	80 (3.15)	64 / -	145
9 13 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
9 13 7018 1	Kombi-Untertasse quadratisch 17x17cm Combi saucer square 17x17cm Soucoupe combi carrée 17x17cm Platillo combinable cuadrado 17x17cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 13 5178 1	0.28l	0.27 (9.13)	80 (3.15)	76 / -	160
9 13 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
9 13 7018 1	Kombi-Untertasse quadratisch 17x17cm Combi saucer square 17x17cm Soucoupe combi carrée 17x17cm Platillo combinable cuadrado 17x17cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 13 5174 1	0.24l	0.24 (8.12)	87 (3.43)	59 / -	130
9 13 6925 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				

FINE DINING

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 13 5122 1	0.22l	0.22 (7.44)	105 (4.13)	46 /-	150
9 13 6922 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 13 5360 1	0.10l	0.10 (3.38)	65 (2.56)	80 /-	145
9 13 7010 1	Untertasse quadratisch 12x12cm Saucer square 12x12cm Soucoupe carrée 12x12cm Platillo cuadrado 12x12cm				
9 13 5368 1	0.18l	0.21 (7.10)	83 (3.27)	92 /-	205
9 13 5375 1	0.25l	0.25 (8.45)	87 (3.43)	100 /-	225
9 13 7018 1	Kombi-Untertasse quadratisch 17x17cm Combi saucer square 17x17cm Soucoupe combi carrée 17x17cm Platillo combinable cuadrado 17x17cm				
9 13 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 13 5372 1	0.22l	0.22 (7.44)	110 (4.33)	65 /-	190
9 13 5380 1	0.30l	0.30 (10.14)	112 (4.41)	77 /-	220
9 13 7018 1	Kombi-Untertasse quadratisch 17x17cm Combi saucer square 17x17cm Soucoupe combi carrée 17x17cm Platillo combinable cuadrado 17x17cm				
9 13 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Obertasse stapelbar | Cup stackable
Tasse empilable | Taza apilable

9 13 5159 1	0.09l	0.10 (3.38)	56 (2.20)	61 /-	95
9 13 6909 1	Untertasse rund 12cm Saucer round 12cm Soucoupe ronde 12cm Platillo redondo 12cm				
9 13 5121 1	0.20l	0.20 (6.76)	70 (2.76)	76 / 708	180
9 13 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
9 13 7018 1	Kombi-Untertasse quadratisch 17x17cm Combi saucer square 17x17cm Soucoupe combi carrée 17x17cm Platillo combinable cuadrado 17x17cm				



Obertasse stapelbar | Cup stackable
Tasse empilable | Taza apilable

9 13 5126 1	0.26l	0.28 (9.47)	89 (3.50)	61 / 570	175
9 13 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
9 13 7018 1	Kombi-Untertasse quadratisch 17x17cm Combi saucer square 17x17cm Soucoupe combi carrée 17x17cm Platillo combinable cuadrado 17x17cm				



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 13 6909 1	12cm		119 (4.69)	15 / 106	100
--------------------	-------------	--	------------	----------	-----



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 13 6928 1	17cm		165 (6.50)	22 / 92	190
--------------------	-------------	--	------------	---------	-----



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 13 6925 1	15cm		150 (5.91)	18 / 103	180
--------------------	-------------	--	------------	----------	-----












FINE DINING

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

	Kombi-Untertasse rund Combi saucer round Soucoupe combi ronde Platillo combinable redondo				
9 13 6918 1	16cm		158 (6.22)	17 / 95	180
	Untertasse quadratisch Saucer square Soucoupe carrée Platillo cuadrado				
9 13 7010 1	12x12cm		120x120 (4.72x4.72)	24 / 130	160
	Kombi-Untertasse quadratisch Combi saucer square Soucoupe combi carrée Platillo combinable cuadrado				
9 13 7018 1	17x17cm		166x166 (6.54x6.54)	29 / 155	335
	Setplatte Set platter Plat soucoupe Plato de juego				
9 13 2626 1	25x16cm		255x161 (10.04x6.34)	22 / 127	590
	Setplatte rechteckig mit Doppelspiegel Set platter rectangular with double well Plat soucoupe rectan. avec 2 tailles Plato juego rectangular con espejo doble				
9 13 2611 1	20x11cm		198x110 (7.80x4.33)	24 / 129	320
	Bowl rund Bowl round Bol rond Tazón redondo				
9 13 4921 1	11cm/0.22l	0.22 (7.44)	110 (4.33)	65 / -	180
	Bowl rund Bowl round Bol rond Tazón redondo				
9 13 2928 1	10cm/0.28l	0.27 (9.13)	99 (3.90)	56 / -	185
	Schale oval Bowl oval Bol ovale Fuente ovalada				
9 13 6213 1	13x11cm		128x105 (5.04x4.13)	32 / 122	126
	Schale eckig Bowl angular Bol polygonal Fuente cuadrangular				
9 13 6113 1	11x11cm		105x105 (4.13x4.13)	31 / 111	136
	Schüssel rund Dish round Saladier rond Bol redondo				
9 13 3166 1	16cm/0.48l	0.48 (16.23)	157 (6.18)	45 / 132	260
9 13 3168 1	18cm/0.80l	0.80 (27.05)	178 (7.01)	57 / 183	440
9 13 3170 1	20cm/1.10l	1.10 (37.20)	204 (8.03)	60 / 190	600
9 13 3172 1	22cm/1.50l	1.50 (50.72)	220 (8.66)	64 / -	810
	Kaffeekanne Coffeepot Cafetière Cafetera				
9 13 4140 1	Komplett Complete Compleète Completa	0.40 (13.53)	135x91 (5.31x3.58)	152 / -	450
9 13 4141 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.40 (13.53)	135x91 (5.31x3.58)	127 / -	400
9 13 4142 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		60 (2.36)	38 / -	50

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

	Kaffeekanne Coffeepot Cafetière Cafetera				
	9 13 4530 1	Komplett Complete Complète Completa	0.30 (10.14)	168 x 101 (6.61 x 3.98)	151 /- 450
	9 13 4531 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.30 (10.14)	101 (3.98)	138 /- 350
	9 13 4532 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		82 (3.23)	49 /- 100
	Teekanne Teapot Théière Tetera				
	9 13 4350 1	Komplett Complete Complète Completa	0.50 (16.91)	203 x 132 (7.99 x 5.20)	115 /- 490
	9 13 4351 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.50 (16.91)	203 x 132 (7.99 x 5.20)	95 /- 410
	9 13 4352 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		76 (2.99)	38 /- 80
	Teekanne Teapot Théière Tetera				
	9 13 4550 1	Komplett Complete Complète Completa	0.50 (16.91)	203 x 132 (7.99 x 5.20)	115 /- 495
	9 13 4351 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.50 (16.91)	203 x 132 (7.99 x 5.20)	95 /- 410
	9 13 4552 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		75 (2.95)	39 /- 85
	Teesieb Tea strainer Filtre à thé Filtro de té				
	9 02 4042 91	10cm 000000		99 (3.90)	83 /- 30
	Gießer Creamer Arrosoir Jarra				
	9 13 4715 1	0.15l	0.15 (5.07)	64 (2.52)	83 /- 145
	9 13 4725 1	0.25l	0.25 (8.45)	76 (2.99)	99 /- 235
	Gießer Creamer Arrosoir Jarra				
	9 13 5015 1	0.15l	0.15 (5.07)	78 (3.07)	96 /- 200
	9 13 5030 1	0.30l	0.30 (10.14)	102 (4.02)	134 /- 425
	Zuckerdose Sugar bowl Pot à sucre Azucarero				
	9 13 4924 1	Komplett Complete Complète Completa	0.24 (8.12)	88 (3.46)	87 /- 220
	9 13 4925 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.24 (8.12)	86 (3.39)	59 /- 135
	9 13 4927 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		88 (3.46)	33 /- 145
	Zuckerdose Sugar bowl Pot à sucre Azucarero				
	9 13 4920 1	Komplett Complete Complète Completa	0.22 (7.44)	110 (4.33)	94 /- 280
	9 13 4921 1	Bowl rund Bowl round Bol rond Tazón redondo	0.22 (7.44)	110 (4.33)	65 /- 180
	9 13 4922 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		88 (3.46)	49 /- 100
	Eierbecher Egg cup Coquetier Huevera				
	9 13 4004 1	7cm		72 (2.83)	31 /- 67



FINE
DINING

**TELLER FLACH FAHNE,
PLATE FLAT WITH RIM**

16 cm
9 13 0016



21 cm
9 13 0021



25 cm
9 13 0025



27 cm
9 13 0027



29 cm
9 13 0029



31 cm
9 13 0631



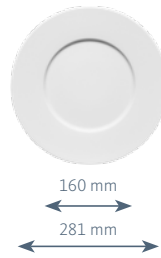
**PLATZTELLER,
SHOW PLATE**

31 cm
9 13 0031



**TELLER FLACH,
PLATE FLAT**

28 cm
9 13 1828



**TELLER TIEF,
PLATE DEEP**

24 cm
9 13 1824



**TELLER TIEF FAHNE,
PLATE DEEP WITH RIM**

20 cm
9 13 0120



24 cm
9 13 0124



28 cm
9 13 0128



**TELLER TIEF SCHMALE FAHNE,
PLATE DEEP WITH NARROW RIM**

23 cm
9 13 0123



**TELLER FLACH COUP ECKIG,
PLATE FLAT COUPE SQUARE**

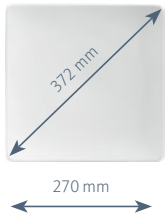
20 cm
9 13 1520



24 cm
9 13 1524

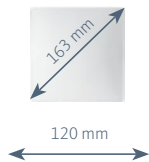


27 cm
9 13 1527



**TELLER HALBTIEF COUP ECKIG,
PLATE SEMI DEEP COUPE SQUARE**

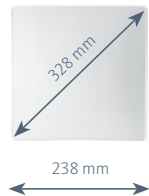
12 cm
9 13 1712



16 cm
9 13 1716



24 cm
9 13 1724



**SCHÄLCHEN ECKIG,
DISH CORNERED**

13 cm
9 13 6113



FINE
DINING

SCHÄLCHEN OVAL,
DISH OVAL

13 cm
9 13 6213



PLATTE RECHTECKIG FAHNE,
PLATTER RECTANGULAR RIM

45 cm
9 13 2145



UNTERTASSE, SAUCER

12 cm
9 13 6909



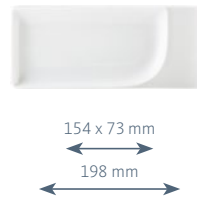
PLATTE COUP,
PLATTER COUPE

26 cm
9 13 2226



PLATTE RECHTECKIG FAHNE,
PLATTER RECTANGULAR RIM

20 cm
9 13 2120



UNTERTASSE, SAUCER

17 cm
9 13 6928



PLATTE FAHNE,
PLATTER WITH RIM

29 cm
9 13 2029



PLATTE RECHTECKIG FAHNE,
PLATTER RECTANGULAR RIM

20 cm
9 13 2111



UNTERTASSE, SAUCER

15 cm
9 13 6922



33 cm
9 13 2033



SETPLATTE MIT SPIEGEL,
SET PLATTER

25 x 16 cm
9 13 2626



KOMBI UNTERTASSE,
COMBI SAUCER

16 cm
9 13 6918



36 cm
9 13 2036



SETPLATTE MIT DOPPELSPIEGEL,
SET PLATTER DOUBLED WELL

20 x 11 cm
9 13 2611



UNTERTASSE ECKIG,
SAUCER SQUARE

12 cm
9 13 7010



PLATTE RECHTECKIG FAHNE,
PLATTER RECTANGULAR RIM

36 cm
9 13 2136



UNTERTASSE, SAUCER

15 cm
9 13 6925



KOMBI UNTERTASSE ECKIG,
COMBI SAUCER SQUARE

17 cm
9 13 7018







DIE IDEALE BESETZUNG FÜR BANKETT UND RESTAURANT
CONNECT erfüllt die ästhetischen und praktischen Ansprüche des
großen Banketts genauso wie die ansprechende Inszenierung im
Restaurant. Dank seiner klaren Linienführung passt sich das Multi-
talent problemlos ganz unterschiedlichen Intérieurs an.

THE IDEAL SERVICE FOR BANQUETS AND RESTAURANT DINING
CONNECT meets the aesthetic and practical demands of large-
scale banqueting just as effortlessly as it does the requirements for
appealing food presentation in restaurants. Thanks to its clear lines,
this all-rounder blends in perfectly with any interior design.

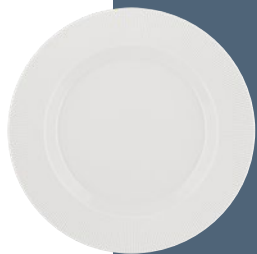


CONNECT





DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



62987 • BEAM

BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 40 0016 1	16cm		165 (6.50)	18 / 95	215
9 40 0022 1	22cm		226 (8.90)	21 / 100	440
9 40 0024 1	24cm		241 (9.49)	23 / 115	520
9 40 0027 1	27cm		270 (10.63)	24 / 115	645
9 40 0029 1	29cm		290 (11.42)	25 / 125	790
9 40 0032 1	32cm		323 (12.72)	23 / 135	1095



Teller flach rund schmale Fahne | Plate flat round narrow rim
Assiette plate ronde fin avec aile | Plato plano redondo con ala estrecho

9 40 0626 1	26cm		258 (10.16)	25 / 110	665
--------------------	-------------	--	-------------	----------	-----



Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 40 1226 1	26cm		260 (10.24)	27 / 130	670
9 40 1228 1	28cm		280 (11.02)	29 / 135	885



Teller tief rund Fahne | Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

9 40 0120 1	20cm	0.16 (5.41)	201 (7.91)	37 / 120	370
9 40 0124 1	24cm	0.29 (9.81)	242 (9.53)	43 / 140	573
9 40 0128 1	28cm	0.47 (15.89)	280 (11.02)	50 / 165	885



Teller tief rund breite Fahne | Plate deep round wide rim
Assiette creuse ronde large avec aile | Plato hondo redondo ancho con ala

9 40 0116 1	16cm	0.07 (2.37)	165 (6.50)	38 / 135	250
9 40 0130 1	30cm	0.30 (10.14)	300 (11.81)	55 / 175	1005



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 40 1328 1	28cm	1.40 (47.34)	280 (11.02)	50 / 145	740
--------------------	-------------	--------------	-------------	----------	-----



Platte oval Fahne | Platter oval with rim
Plaque ovale avec aile | Placa ovalada con ala

9 40 2018 1	18x11cm		183 x 114 (7.20 x 4.49)	19 / 84	180
9 40 2022 1	22x15cm		223 x 149 (8.78 x 5.87)	20 / 98	330
9 40 2033 1	33x23cm		331 x 225 (13.03 x 8.86)	26 / 116	840



Platte oval coup | Platter oval coup
Plat ovale coupe | Plato ovalado coupe

9 40 2225 1	25x15cm		250 x 154 (9.84 x 6.06)	23 / 120	440
9 40 2229 1	20x18cm		292 x 180 (11.50 x 7.09)	25 / 95	620
9 40 2232 1	32x20cm		320 x 199 (12.60 x 7.83)	26 / 135	765
9 40 2238 1	38x22cm		382 x 220 (15.04 x 8.66)	31 / 110	1150

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Suppenobertasse | Creamsoup cup
Tasse à soupe | Taza para sopa

940 2878 1	0.28l	0.32 (10.82)	115 (4.53)	70 / 315	250
940 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

940 5260 1	0.10l	0.10 (3.38)	72 (2.83)	61 / -	100
940 6910 1	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
940 5268 1	0.18l	0.22 (7.44)	93 (3.66)	78 / -	194
940 5275 1	0.25l	0.26 (8.79)	93 (3.66)	89 / -	210
940 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

940 5278 1	0.28l	0.32 (10.82)	115 (4.53)	70 / -	240
940 5285 1	0.35l	0.35 (11.83)	114 (4.49)	77 / -	260
940 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Obertasse stapelbar | Cup stackable
Tasse empilable | Taza apilable

940 5210 1	0.10l	0.09 (3.04)	63 (2.48)	49 / 422	95
940 6910 1	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
940 5218 1	0.18l	0.18 (6.09)	81 (3.19)	54 / 474	166
940 5225 1	0.25l	0.24 (8.12)	88 (3.46)	60 / 510	215
940 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

940 5628 1	0.28l	0.28 (9.47)	93 (3.66)	101 / -	256
-------------------	--------------	-------------	-----------	---------	-----



Becher stapelbar | Mug stackable
Gobelet empilable | Vaso apilable

940 5528 1	0.28l	0.28 (9.47)	80 (3.15)	86 / 745	250
-------------------	--------------	-------------	-----------	----------	-----



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

940 6910 1	13cm		125 (4.92)	20 / 110	153
-------------------	-------------	--	------------	----------	-----



Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

940 6918 1	16cm		160 (6.30)	21 / 110	240
-------------------	-------------	--	------------	----------	-----



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

940 5378 1	12cm/0.28l	0.32 (10.82)	115 (4.53)	70 / -	228
940 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



CONNECT

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 40 5310 1	7cm/0.10l	0.10 (3.38)	72 (2.83)	61/-	105
9 40 6910 1	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				

9 40 5318 1	9cm/0.18l	0.22 (7.44)	93 (3.66)	78/-	188
9 40 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo

9 11 5706 1	6cm		65 (2.56)	17/83	35
9 11 5710 1	10cm		95 (3.74)	17/86	76



Schale rund | Bowl round
Bol rond | Fuente redonda

9 40 3164 1	14cm/0.30l	0.30 (10.14)	145 (5.71)	45/145	240
--------------------	-------------------	--------------	------------	--------	-----



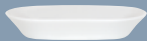
Schale oval | Bowl oval
Bol ovale | Fuente ovalada

9 40 6220 1	20x13cm/0.35l	0.35 (11.83)	201x126 (7.91x4.96)	35/119	310
--------------------	----------------------	--------------	---------------------	--------	-----



Schüssel rund | Dish round
Saladier rond | Bol redondo

9 40 3167 1	17cm/0.50l	0.50 (16.91)	170 (6.69)	50/150	345
9 40 3170 1	20cm/0.73l	0.73 (24.68)	197 (7.76)	54/154	460
9 40 3173 1	23cm/1.10l	1.10 (37.20)	228 (8.98)	63/188	700



Schüssel oval | Dish oval
Saladier ovale | Bol ovalado

9 40 6225 1	25x16cm/0.70l	0.70 (23.67)	251x159 (9.88x6.26)	43/150	565
--------------------	----------------------	--------------	---------------------	--------	-----



Kaffeekanne | Coffeepot
Cafetière | Cafetera

9 40 4130 1	Komplett Complete Complète Completa	0.30 (10.14)	138x89 (5.43x3.50)	130/-	355
9 40 4131 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.30 (10.14)	138x89 (5.43x3.50)	118/-	300
9 40 4132 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		57 (2.24)	32/-	55



Teekanne | Teapot
Théière | Tetera

9 40 4340 1	Komplett Complete Complète Completa	0.40 (13.53)	178x127 (7.01x5.00)	99/-	490
9 40 4341 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.40 (13.53)	178x127 (7.01x5.00)	93/-	400
9 40 4342 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		74 (2.91)	30/-	90



Teesieb | Tea strainer
Filtre à thé | Filtro de té

9 02 4042 91	10cm 000000		99 (3.90)	83/-	30
---------------------	------------------------------	--	-----------	------	----



Gießer ohne Henkel | Creamer without handle
Arrosoir sans anse | Jarra sin asa

9 40 4615 1	0.15l	0.15 (5.07)	83x68 (3.27x2.68)	93/-	160
--------------------	--------------	-------------	-------------------	------	-----

CONNECT

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Gießer | Creamer
Arrosoir | Jarra

940 4730 1 0.30l 0.30 (10.14) 138x89 (5.43x3.50) 118/- 310



Sauciere | Sauce boat
Saucière | Salsera

940 3810 1 0.10l 0.11 (3.72) 131x94 (5.16x3.70) 58/- 165

940 6910 1 Untertasse rund 13cm | Saucer round 13cm
Soucoupe ronde 13cm | Platillo redondo 13cm

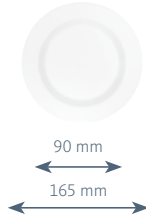
940 3830 1 0.30l 0.35 (11.83) 178x128 (7.01x5.04) 77/- 320

940 6918 1 Kombi-Untertasse rund 16cm | Combi saucer round 16cm
Soucoupe combi ronde 16cm | Platillo combinable redondo 16cm

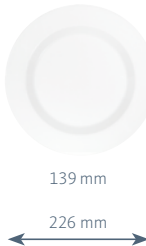


TELLER FLACH FAHNE,
PLATE FLAT WITH RIM

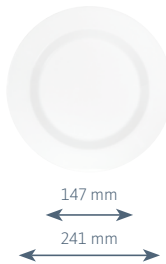
16 cm
9 40 0016



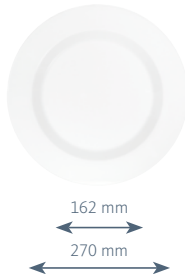
22 cm
9 40 0022



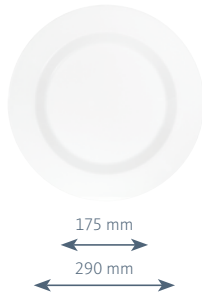
24 cm
9 40 0024



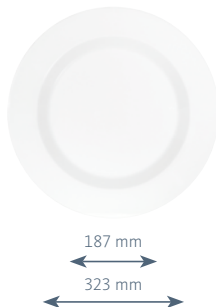
27 cm
9 40 0027



29 cm
9 40 0029



32 cm
9 40 0032



TELLER FLACH SCHMALE FAHNE,
PLATE FLAT WITH NARROW RIM

26 cm
9 40 0626



TELLER FLACH COUP,
PLATE FLAT COUPE

26 cm
9 40 1226

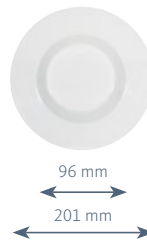


28 cm
9 40 1228



TELLER TIEF FAHNE,
PLATE DEEP WITH RIM

20 cm
9 40 0120



24 cm
9 40 0124



28 cm
9 40 0128



TELLER TIEF COUP,
PLATE DEEP COUPE

28 cm
9 40 1328



GOURMETTELLER TIEF FAHNE,
GOURMET PLATE DEEP WITH RIM

16 cm
9 40 0116

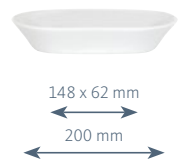


30 cm
9 40 0130



SCHALE OVAL,
BOWL OVAL

20 cm
9 40 6220



25 cm
9 40 6225



**PLATTE OVAL FAHNE,
PLATTER WITH RIM OVAL**

18 cm
9 40 2018



22 cm
9 40 2022



33 cm
9 40 2033



**PLATTE COUP OVAL,
PLATTER COUPE OVAL**

25 cm
9 40 2225



29 cm
9 40 2229



32 cm
9 40 2232



38 cm
9 40 2238



UNTERTASSE, SAUCER

13 cm
9 40 6910



KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 40 6918







EIN KLASSIKER ERFINDET SICH NEU

AVANTI GUSTO gibt zeitgemäße Antworten auf aktuelle gastronomische Ansprüche und Trends. Die moderne Formgebung bietet Küchenprofis großzügige Spielflächen für kreative Inszenierungen. Die diversen Tassenformate bedienen alle Facette des anhaltenden Kaffee-Trends.

A CLASSIC, REINVENTED

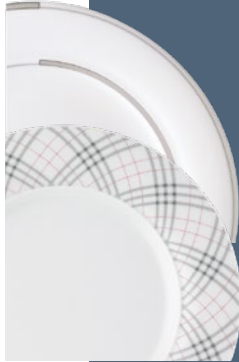
AVANTI GUSTO provides contemporary solutions to today's gastronomic requirements and trends. The modern design of the numerous additions to the repertoire provide chefs with large blank canvases for creative presentations. The various cup & saucer formats meet every requirement of the enduring coffee trend.

AVANTI GUSTO



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



62789 • NUVOLA

BASIC

63031 • VERY BRIT

BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

AVANTI
GUSTO

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/ Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 19 0016 1	16cm		160 (6.30)	19/116	210
9 19 0020 1	20cm		200 (7.87)	20/105	330
9 19 0023 1	23cm		230 (9.06)	23/112	500
9 19 0025 1	25cm		256 (10.08)	27/135	610
9 19 0028 1	28cm		276 (10.87)	29/140	750
9 19 0031 1	31cm		312 (12.28)	26/140	1050



Teller tief rund Fahne | Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

9 19 0116 1	16cm	0.13 (4.40)	161 (6.34)	35/121	230
9 19 0121 1	21cm	0.20 (6.76)	213 (8.39)	34/120	440



Teller tief rund breite Fahne | Plate deep round wide rim
Assiette creuse ronde large avec aile | Plato hondo redondo ancho con ala

9 19 0124 1	24cm	0.30 (10.14)	240 (9.45)	47/160	606
9 19 0126 1	26cm	0.40 (13.53)	259 (10.20)	50/180	670
9 19 0128 1	28cm	0.45 (15.22)	279 (10.98)	50/170	810



Platte oval Fahne | Platter oval with rim
Plaqué ovale avec aile | Placa ovalada con ala

9 19 2026 1	26x18cm		256 x 184 (10.08 x 7.24)	23/112	410
9 19 2029 1	29x21cm		291 x 209 (11.46 x 8.23)	23/89	590
9 19 2032 1	32x23cm		320 x 228 (12.60 x 8.98)	24/114	730
9 19 2036 1	36x26cm		360 x 259 (14.17 x 10.20)	27/147	1000



Suppenobertasse stapelbar | Creamsoup cup stackable
Tasse à soupe empilable | Taza para sopa apilable

9 19 2730 1	0.28l	0.28 (9.47)	100 (3.94)	57/465	240
9 19 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 19 5159 1	0.09l	0.10 (3.38)	63 (2.48)	63/-	105
9 19 6909 1	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
9 19 5171 1	0.21l	0.21 (7.10)	75 (2.95)	79/-	160
9 19 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 19 5258 1	0.08l	0.08 (2.71)	58 (2.28)	61/-	115
9 19 6909 1	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
9 19 5268 1	0.18l	0.20 (6.76)	73 (2.87)	80/-	155
9 19 5175 1	0.25l	0.25 (8.45)	80 (3.15)	84/-	190
9 19 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 19 5274 1	0.24l	0.24 (8.12)	102 (4.02)	64/-	195
9 19 5280 1	0.30l	0.30 (10.14)	107 (4.21)	71/-	225
9 19 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Obertasse stapelbar | Cup stackable
Tasse empilable | Taza apilable

9 19 5109 1	0.09l	0.09 (3.04)	65 (2.56)	42/355	85
9 19 6909 1	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
9 19 5118 1	0.18l	0.18 (6.09)	81 (3.19)	54/470	155
9 19 5125 1	0.25l	0.25 (8.45)	88 (3.46)	62/518	210
9 19 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Becher stapelbar | Mug stackable
Gobelet empilable | Vaso apilable

9 19 5628 1	0.28l	0.28 (9.47)	80 (3.15)	81/720	250
--------------------	--------------	-------------	-----------	--------	-----



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 19 6909 1	13cm		125 (4.92)	17/90	110
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----



Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

9 19 6918 1	16cm		159 (6.26)	19/110	185
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



Bowl rund stapelbar | Bowl round stackable
Bol rond empilable | Tazón redondo apilable

9 19 5309 1	7cm/0.09l	0.09 (3.04)	65 (2.56)	42/355	85
--------------------	------------------	-------------	-----------	--------	----



Bowl rund stapelbar | Bowl round stackable
Bol rond empilable | Tazón redondo apilable

9 19 2728 1	10cm/0.28l	0.28 (9.47)	100 (3.94)	57/465	220
--------------------	-------------------	-------------	------------	--------	-----



Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo

9 19 5710 1	10cm		103 (4.06)	16/80	86
--------------------	-------------	--	------------	-------	----



Schale rund | Bowl round
Bol rond | Fuente redonda

9 19 5711 1	11cm/0.04l	0.04 (1.35)	110 (4.33)	34/130	125
--------------------	-------------------	-------------	------------	--------	-----



Schale rund | Bowl round
Bol rond | Fuente redonda

9 19 3114 1	14cm/0.02l	0.30 (10.14)	140 (5.51)	43/120	206
--------------------	-------------------	--------------	------------	--------	-----



Schüssel rund | Dish round
Saladier rond | Bol redondo

9 19 3116 1	16cm/0.45l	0.45 (15.22)	160 (6.30)	53/140	275
9 19 3118 1	18cm/0.60l	0.60 (20.29)	179 (7.05)	58/157	395
9 19 3121 1	21cm/1.20l	1.20 (40.58)	210 (8.27)	60/155	480



AVANTI
GUSTO

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Kaffeekanne | Coffeepot
Cafetière | Cafetera

9 19 4130 1	Komplett Complete Complète Completa	0.30 (10.14)	152x68 (5.98x2.68)	128 /-	380
9 19 4131 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.30 (10.14)	152x68 (5.98x2.68)	118 /-	310
9 19 4132 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		66x62 (2.60x2.44)	39 /-	70
9 19 4160 1	Komplett Complete Complète Completa	0.60 (20.29)	197x92 (7.76x3.62)	161 /-	710
9 19 4161 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.60 (20.29)	197x92 (7.76x3.62)	149 /-	600
9 19 4162 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		87x79 (3.43x3.11)	44 /-	110



Teekanne | Teapot
Théière | Tetera

9 19 4335 1	Komplett Complete Complète Completa	0.35 (11.83)	171x83 (6.73x3.27)	110 /-	420
9 19 4336 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.35 (11.83)	171x83 (6.73x3.27)	99 /-	350
9 19 4337 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		76x73 (2.99x2.87)	39 /-	70
9 19 4365 1	Komplett Complete Complète Completa	0.65 (21.98)	210x103 (8.27x4.06)	136 /-	810
9 19 4366 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.65 (21.98)	210x103 (8.27x4.06)	125 /-	655
9 19 4367 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		96x89 (3.78x3.50)	46 /-	115



Gießer ohne Henkel | Creamer without handle
Arrosoir sans anse | Jarra sin asa

9 19 4704 1	0.04l	0.04 (1.35)	68x40 (2.68x1.57)	48 /-	50
--------------------	--------------	-------------	-------------------	-------	----



Gießer | Creamer
Arrosoir | Jarra

9 19 4715 1	0.15l	0.15 (5.07)	92x57 (3.62x2.24)	94 /-	185
9 19 4730 1	0.30l	0.30 (10.14)	112x70 (4.41x2.76)	111 /-	285



Sauciere | Sauce boat
Saucière | Salsera

9 19 3810 1	0.10l	0.10 (3.38)	112x54 (4.41x2.13)	61 /-	130
9 19 3835 1	0.35l	0.35 (11.83)	170x88 (6.69x3.46)	89 /-	360



Zuckerdose | Sugar bowl
Pot à sucre | Azucarero

9 19 4920 1	Komplett Complete Complète Completa	0.15 (5.07)	103x77 (4.06x3.03)	77 /-	168
9 19 4921 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.15 (5.07)	103x77 (4.06x3.03)	53 /-	150
9 19 4922 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		92x74 (3.62x2.91)	25 /-	80



Zuckerstickbehälter | Sugar stick holder
Récipient pour bâtonnets de sucre | Recipiente para sobrecillos de azúcar

9 19 7901 1	11x7cm	0.20 (6.76)	114x74 (4.49x2.91)	43 / 363	212
--------------------	---------------	-------------	--------------------	----------	-----



Eierbecher | Egg cup
Coquetier | Huevera

9 04 4001 1	5cm		51 (2.01)	40 / 398	80
--------------------	------------	--	-----------	----------	----



Salzstreuer | Salt shaker
Salière | Salero

9 19 4010 1	7cm		63x39 (2.48x1.54)	66 /-	56
--------------------	------------	--	-------------------	-------	----

AVANTI
GUSTO

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Pfefferstreuer | Pepper shaker
Poivrière | Pimentero

9 19 4020 1 7cm

63x39 (2.48x1.54)

66/-

56

Ascher | Ashtray
Cendrier | Cenicero

9 11 7508 1 8cm

83 (3.27)

36/250

100

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

16 cm
9 19 0016



20 cm
9 19 0020



23 cm
9 19 0023



25 cm
9 19 0025



28 cm
9 19 0028



31 cm
9 19 0031



TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

16 cm
9 19 0116

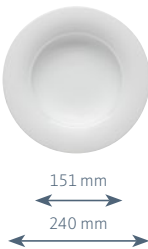


21 cm
9 19 0121



TELLER TIEF BREITE FAHNE, PLATE DEEP WITH WIDE RIM

24 cm
9 19 0124



26 cm
9 19 0126



28 cm
9 19 0128



PLATTE OVAL FAHNE, PLATTER WITH RIM OVAL

26 cm
9 19 2026



29 cm
9 19 2029



32 cm
9 19 2032



36 cm
9 19 2036



UNTERTASSE, SAUCER

13 cm
9 19 6909



KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 19 6918







EINFACH SCHÖN

Ein Porzellan zeigt echte Klasse, wenn die Form für sich spricht – ein schöner Beweis für die langanhaltende Beliebtheit von DONNA. Die weich geschwungenen Reliefbögen verleihen der Kollektion ihren unverkennbaren Charakter. Der seit vielen Jahren erfolgreiche Klassiker deckt ein extrem breites Einsatzgebiet ab.

SIMPLY BEAUTIFUL

A porcelain range shows true class when the shapes speak for themselves – wonderful proof of the enduring popularity of the DONNA collection. The gently curving embossed arches give this collection its unique character. This classic service has been a perennial favourite for many years and can be used in a vast range of areas.



DONNA



DONNA

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund Fahne Relief | Plate flat round with rim relief
Assiette plate ronde avec aile relief | Plato plano redondo con ala relieve

9 18 0016 1	16cm		158 (6.22)	18/105	230
9 18 0020 1	20cm		200 (7.87)	20/115	345
9 18 0025 1	25cm		257 (10.12)	24/139	670
9 18 0027 1	27cm		272 (10.71)	26/135	770
9 18 0031 1	31cm		310 (12.20)	26/150	1080



Teller tief rund Fahne Relief | Plate deep round with rim relief
Assiette creuse ronde avec aile relief | Plato hondo redondo con ala relieve

9 18 0120 1	20cm	0.22 (7.44)	200 (7.87)	27/120	390
9 18 0123 1	23cm	0.30 (10.14)	231 (9.09)	32/127	510



Platte oval Fahne Relief | Platter oval with rim relief
Plaque ovale avec aile relief | Placa ovalada con ala relieve

9 18 2023 1	23x16cm		228 x 162 (8.98 x 6.38)	21/112	381
9 18 2026 1	26x19cm		265 x 189 (10.43 x 7.44)	26/118	500
9 18 2029 1	29x21cm		297 x 211 (11.69 x 8.31)	27/125	690
9 18 2033 1	33x24cm		336 x 236 (13.23 x 9.29)	28/120	890
9 18 2038 1	38x27cm		378 x 270 (14.88 x 10.63)	35/155	1260



Suppenobertasse stapelbar Relief | Creamsoup cup stackable relief
Tasse à soupe empilable relief | Taza para sopa apilable relieve

9 18 2730 1	0.28l	0.28 (9.47)	99 (3.90)	62/480	230
9 18 6918 1	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				



Obertasse Relief | Cup relief
Tasse relief | Taza relieve

9 18 5271 1	0.21l	0.21 (7.10)	84 (3.31)	73/-	210
9 18 6918 1	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				



Obertasse stapelbar Relief | Cup stackable relief
Tasse empilable relief | Taza apilable relieve

9 18 5109 1	0.09l	0.09 (3.04)	60 (2.36)	50/396	95
9 18 6909 1	Untertasse rund Relief 12cm Saucer round relief 12cm Soucoupe ronde relief 12cm Platillo redondo relieve 12cm				
9 18 5118 1	0.18l	0.18 (6.09)	79 (3.11)	63/488	175
9 18 5125 1	0.25l	0.25 (8.45)	86 (3.39)	68/525	220
9 18 6918 1	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				



Becher stapelbar Relief | Mug stackable relief
Gobelet empilable relief | Vaso apilable relieve

9 18 5628 1	0.28l	0.28 (9.47)	73 (2.87)	85/746	256
--------------------	--------------	-------------	-----------	--------	-----



Untertasse rund Relief | Saucer round relief
Soucoupe ronde relief | Platillo redondo relieve

9 18 6909 1	12cm		119 (4.69)	15/90	110
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----



Kombi-Untertasse rund Relief | Combi saucer round relief
Soucoupe combi ronde relief | Platillo combinable redondo relieve

9 18 6918 1	16cm		160 (6.30)	21/100	215
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



Bowl rund stapelbar Relief | Bowl round stackable relief
Bol rond empilable relief | Tazón redondo apilable relieve

9 18 6528 1	10cm/0.28l	0.28 (9.47)	99 (3.90)	62/480	230
--------------------	-------------------	-------------	-----------	--------	-----

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



	Schälchen rund Small bowl round Petit bol rond Recipiente redondo				
9 11 5706 1	6cm		65 (2.56)	17/83	35
	Schale rund stapelbar Relief Bowl round stackable relief Bol rond empilable relief Fuente redonda apilable relieve				
9 18 3112 1	12cm/0.30l	0.30 (10.14)	119 (4.69)	41/335	230
	Suppenschale rund stapelbar Relief Soup bowl round stackable relief Bol de soupe rond empilable relief Fuente de sopa redondo apilable relieve				
9 18 5740 1	12cm/0.46l	0.46 (15.55)	118 (4.65)	65/510	315
	Schüssel rund stapelbar Relief Dish round stackable relief Saladier rond empilable relief Bol redondo apilable relieve				
9 18 3115 1	15cm/0.59l	0.59 (19.95)	149 (5.87)	51/436	440
9 18 3118 1	18cm/1.00l	1.00 (33.81)	179 (7.05)	63/510	620
9 18 3121 1	21cm/1.70l	1.70 (57.48)	208 (8.19)	73/596	980
	Terrine Relief Tureen relief Terrine relief Terrina relieve				
9 18 3675 1	13cm/0.75l	0.76 (25.70)	132 (5.20)	80/-	470
	Kaffeekanne Relief Coffeepot relief Cafetière relief Cafetera relieve				
9 18 4130 1	Komplett Complete Compleète Completa	0.30 (10.14)	148x86 (5.83x3.39)	112/-	370
9 18 4131 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.30 (10.14)	148x86 (5.83x3.39)	99/-	290
9 18 4132 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		71 (2.80)	36/-	80
	Teekanne Relief Teapot relief Théière relief Tetera relieve				
9 18 4335 1	Komplett Complete Compleète Completa	0.35 (11.83)	155x96 (6.10x3.78)	103/-	443
9 18 4336 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.35 (11.83)	155x96 (6.10x3.78)	88/-	350
9 18 4337 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		78 (3.07)	37/-	87
	Gießer Relief Creamer relief Arrosoir relief Jarra relieve				
9 18 4715 1	0.15l	0.15 (5.07)	68 (2.68)	73/-	175
9 18 4730 1	0.30l	0.30 (10.14)	82 (3.23)	94/-	310
	Sauciere Relief Sauce boat relief Saucière relief Salsera relieve				
9 18 3809 1	0.09l	0.09 (3.04)	103 (4.06)	56/-	115
9 18 3835 1	0.35l	0.35 (11.83)	99 (3.90)	75/-	330
	Zuckerdose Relief Sugar bowl relief Pot à sucre relief Azucarero relieve				
9 18 4920 1	Komplett Complete Compleète Completa	0.20 (6.76)	90 (3.54)	76/-	262
9 18 4921 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.20 (6.76)	90 (3.54)	59/-	190
9 18 4922 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		75 (2.95)	28/-	119
	Eierbecher Relief Egg cup relief Coquetier relief Huevera relieve				
9 18 4001 1	5cm		50 (1.97)	40/-	75

DONNA

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Salzstreuer | Salt shaker
Salière | Salero

9 18 4010 1 6cm

47 (1.85) 57/- 70

Pfefferstreuer | Pepper shaker
Poivrière | Pimentero

9 18 4020 1 6cm

47 (1.85) 57/- 70



TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

16 cm
9 18 0016



20 cm
9 18 0020



25 cm
9 18 0025



27 cm
9 18 0027



31 cm
9 18 0031



TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

20 cm
9 18 0120



23 cm
9 18 0123



UNTERTASSE, SAUCER

12 cm
9 18 6909



KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 18 6918



PLATTE FAHNE, PLATTER WITH RIM

23 cm
9 18 2023



26 cm
9 18 2026



29 cm
9 18 2029



33 cm
9 18 2033



38 cm
9 18 2038







MEHR SELBSTSTÄNDIGKEIT

Die diskreten Hilfestellungen von DONNA SENIOR zeigen, wie man motorische Handicaps durch Erfindungsgeist wettmacht. Die Voraussetzung für diese Ideen ist die Bereitschaft, sich in die Befindlichkeit älterer Menschen einzufühlen und gute Antworten auf ihre Probleme zu finden.

MORE AUTONOMY

DONNA SENIOR's discreet aids show how inventiveness can counterbalance motor handicaps. A prerequisite for these ideas is a willingness to empathise with how older people feel and find good solutions to their problems.



DONNA SENIOR



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



62930 • ROT BASIC

62931 • ROT BASIC

62990 • ORANGE BASIC

62991 • ORANGE BASIC

62980 • GELB BASIC

62981 • GELB BASIC

62940 • HELLGRÜN BASIC

62941 • HELLGRÜN BASIC

62950 • DUNKELGRÜN BASIC

62951 • DUNKELGRÜN BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



62960 • MITTELBLAU

BASIC

62961 • MITTELBLAU

BASIC

62970 • DUNKELBLAU

BASIC

62971 • DUNKELBLAU

BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

18
DONNA
SENIOR



Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund Fahne Relief | Plate flat round with rim relief
Assiette plate ronde avec aile relief | Plato plano redondo con ala relieve

9 18 1826 1	26cm		257 (10.12)	35/135	695
9 44 1270 91	Cloche PP Protective cover				
010113	Cloche Tapa				
9 44 1270 91	Cloche PP Protective cover				
070411	Cloche Tapa				



9 44 1270 91 010113 • 9 44 1270 91 070411



Teller flach rund Fahne Relief | Plate flat round with rim relief
Assiette plate ronde avec aile relief | Plato plano redondo con ala relieve

9 18 1824 1	24cm		241 (9.49)	23/105	530
9 44 1250 91	Cloche PP Protective cover				
010113	Cloche Tapa				
9 44 1250 91	Cloche PP Protective cover				
070411	Cloche Tapa				



9 44 1250 91 010113 • 9 44 1250 91 070411



Teller tief rund Fahne Relief | Plate deep round with rim relief
Assiette creuse ronde avec aile relief | Plato hondo redondo con ala relieve

9 18 1823 1	23cm	0.38 (12.85)	231 (9.09)	40/140	530
9 44 1237 91	Cloche (160°) PBT Protective cover (160°C)				
010113	Cloche (160°C) Tapa (160°C)				
9 44 1240 91	Cloche PP Protective cover				
070411	Cloche Tapa				

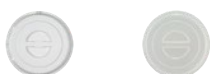


9 44 1237 91 010113 • 9 44 1240 91 070411



Teller tief rund Fahne Relief | Plate deep round with rim relief
Assiette creuse ronde avec aile relief | Plato hondo redondo con ala relieve

9 18 1822 1	23cm	0.50 (16.91)	230 (9.06)	44/-	700
9 44 1237 91	Cloche (160°) PBT Protective cover (160°C)				
010113	Cloche (160°C) Tapa (160°C)				
9 44 1240 91	Cloche PP Protective cover				
070411	Cloche Tapa				



9 44 1237 91 010113 • 9 44 1240 91 070411



Suppenobertasse stapelbar Relief | Creamsoup cup stackable relief
Tasse à soupe empilable relief | Taza para sopa apilable relieve

9 18 2740 1	0.50l	0.48 (16.23)	118 (4.65)	66/515	325
9 18 7130 1	Untertasse rund Relief 17cm Saucer round relief 17cm Soucoupe ronde relief 17cm Platillo redondo relieve 17cm				



Obertasse stapelbar Relief | Cup stackable relief
Tasse empilable relief | Taza apilable relieve

9 18 5119 1	0.18l	0.18 (6.09)	79 (3.11)	64/500	175
9 18 7130 1	Untertasse rund Relief 17cm Saucer round relief 17cm Soucoupe ronde relief 17cm Platillo redondo relieve 17cm				



Becher stapelbar Relief | Mug stackable relief
Gobelet empilable relief | Vaso apilable relieve

9 18 5629 1	0.28l	0.28 (9.47)	79 (3.11)	85/746	245
9 18 7130 1	Untertasse rund Relief 17cm Saucer round relief 17cm Soucoupe ronde relief 17cm Platillo redondo relieve 17cm				

DONNA SENIOR

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Spezialbecher Relief | Mug special relief
Gobelet spécial | Vaso especial relieve

9 18 5630 1 **0.30l** 0.30 (10.14) 85 (3.35) 86/- 280

9 18 7130 1 Untertasse rund Relief 17cm | Saucer round relief 17cm
Soucoupe ronde relief 17cm | Platillo redondo relieve 17cm



Spezialbecher Relief | Mug special relief
Gobelet spécial | Vaso especial relieve

9 18 5631 1 2 Henkel | 2 handle
2 anses | 2 asas 0.30 (10.14) 86 (3.39) 85/- 300

9 18 7130 1 Untertasse rund Relief 17cm | Saucer round relief 17cm
Soucoupe ronde relief 17cm | Platillo redondo relieve 17cm



Untertasse rund Relief | Saucer round relief
Soucoupe ronde relief | Platillo redondo relieve

9 18 7130 1 **17cm** 169 (6.65) 21/118 280

18
DONNA
SENIOR



DONNA
SENIOR

SPEZIALTELLER FLACH FAHNE,
SPECIAL PLATE FLAT WITH RIM

24 cm
9 18 1824



26 cm
9 18 1826



SPEZIALTELLER TIEF FAHNE,
SPECIAL PLATE DEEP WITH RIM

23 cm
9 18 1823



KOMFORTTELLER,
COMFORT PLATE

23 cm
9 18 1822



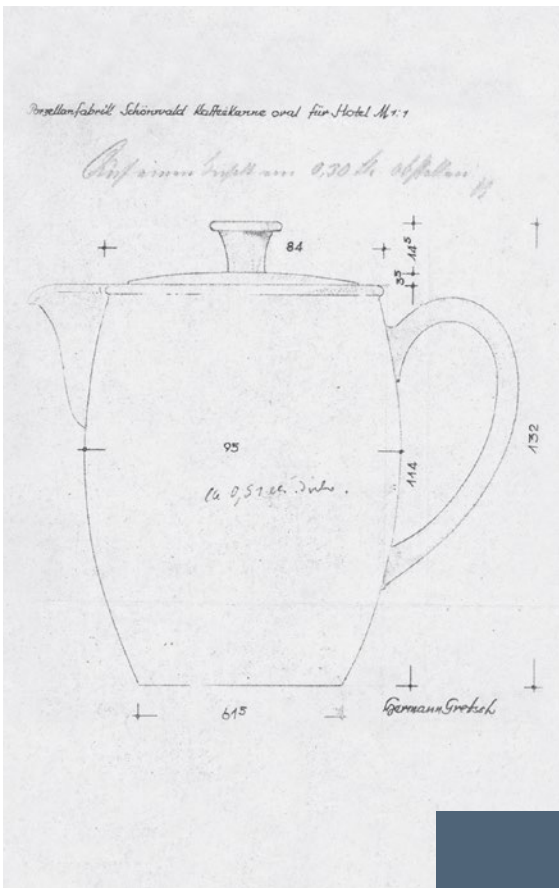
SPEZIALUNTERTASSE,
SPECIAL SAUCER

17 cm
9 18 7130









DIE LEGENDE LEBT

Die FORM 98 ist ein echter Designklassiker – so einfach wie genial. Der zeitlose Entwurf von Dr. Hermann Gretsch legte 1936 den Grundstein für die Designkompetenz von SCHÖNWALD. Die reduzierte Ästhetik macht diese Form so vielseitig, dass auch moderne Bedürfnisse perfekt mit ihr umgesetzt werden können.

A LIVING LEGEND

Made SHAPE 98 is a real design classic – as simple as it is ingenious. Dr. Hermann Gretsch's timeless design laid the foundations for SCHÖNWALD's design expertise in 1936. Its pared-back aesthetic makes this shape so versatile that it is also perfect for modern food-presentation requirements.

01
FORM 98



FORM 98



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



14649 • ROTHENBURG

EXCLUSIVE

62812 • LORANO BLAU

BASIC

62818 • YOUNG LINE HELLBLAU

BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

FORM 98

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/ Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 01 0615 1	15cm		155 (6.10)	20/100	200
9 01 0617 1	17cm		179 (7.05)	20/110	255
9 01 0619 1	19cm		194 (7.64)	23/123	350
9 01 0623 1	23cm		236 (9.29)	28/128	565
9 01 0626 1	26cm		255 (10.04)	26/135	745



Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 01 0015 1	15cm		150 (5.91)	16/98	175
9 01 0017 1	17cm		173 (6.81)	17/102	260
9 01 0019 1	19cm		193 (7.60)	21/115	356
9 01 0021 1	21cm		210 (8.27)	21/110	400
9 01 0024 1	24cm		242 (9.53)	27/130	540
9 01 0026 1	26cm		261 (10.28)	28/137	670
9 01 0028 1	28cm		278 (10.94)	27/141	805



Teller tief rund Fahne | Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

9 01 0723 1	23cm	0.42 (14.20)	234 (9.21)	38/135	525
--------------------	-------------	--------------	------------	--------	-----



Teller tief rund Fahne | Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

9 01 0123 1	23cm	0.35 (11.83)	235 (9.25)	39/152	570
--------------------	-------------	--------------	------------	--------	-----



Platte oval Fahne | Platter oval with rim
Plaqué ovale avec aile | Placa ovalada con ala

9 01 2021 1	21x14cm		216x140 (8.50x5.51)	22/102	300
9 01 2026 1	26x18cm		273x179 (10.75x7.05)	26/122	540
9 01 2029 1	29x20cm		303x197 (11.93x7.76)	29/140	725
9 01 2033 1	33x23cm		344x227 (13.54x8.94)	32/133	940
9 01 2038 1	38x26cm		384x255 (15.12x10.04)	33/174	1435
9 01 2042 1	42x29cm		433x286 (17.05x11.26)	39/173	1650



Suppenobertasse | Creamsoup cup
Tasse à soupe | Taza para sopa

9 01 2727 1	0.25l	0.25 (8.45)	100 (3.94)	50/334	185
--------------------	--------------	-------------	------------	--------	-----

9 01 6927 1 Untertasse rund 15cm | Saucer round 15cm
Soucoupe ronde 15cm | Platillo redondo 15cm

9 01 2732 1	0.30l	0.30 (10.14)	108 (4.25)	52/360	230
--------------------	--------------	--------------	------------	--------	-----

9 01 6930 1 Untertasse rund 16cm | Saucer round 16cm
Soucoupe ronde 16cm | Platillo redondo 16cm



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 02 5259 1	0.09l	0.09 (3.04)	67 (2.64)	58/-	140
--------------------	--------------	-------------	-----------	------	-----

9 03 6909 1 Untertasse rund 12cm | Saucer round 12cm
Soucoupe ronde 12cm | Platillo redondo 12cm



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 02 5275 1	0.25l	0.26 (8.79)	90 (3.54)	84/-	255
--------------------	--------------	-------------	-----------	------	-----

9 13 6922 1 Untertasse rund 15cm | Saucer round 15cm
Soucoupe ronde 15cm | Platillo redondo 15cm

01
FORM 98



FORM 98

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Obertasse | Cup Tasse | Taza

9 01 5259 1	0.09l	0.09 (3.04)	59 (2.32)	60/-	130
9 11 6909 1	Untertasse rund 11cm Saucer round 11cm Soucoupe ronde 11cm Platillo redondo 11cm				
9 01 5070 1	0.20l	0.20 (6.76)	72 (2.83)	80/-	210
9 01 6927 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				



Obertasse | Cup Tasse | Taza

9 01 5160 1	0.10l	0.10 (3.38)	73 (2.87)	42/-	75
9 11 6909 1	Untertasse rund 11cm Saucer round 11cm Soucoupe ronde 11cm Platillo redondo 11cm				
9 01 5069 1	0.19l	0.19 (6.42)	88 (3.46)	51/-	160
9 01 5175 1	0.25l	0.25 (8.45)	97 (3.82)	57/-	190
9 01 6927 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				
9 01 5180 1	0.30l	0.30 (10.14)	104 (4.09)	61/-	220
9 01 5190 1	0.40l	0.40 (13.53)	114 (4.49)	64/-	270
9 01 6930 1	Untertasse rund 16cm Saucer round 16cm Soucoupe ronde 16cm Platillo redondo 16cm				



Obertasse | Cup Tasse | Taza

9 01 5019 1	0.19l	0.19 (6.42)	88 (3.46)	51/-	160
9 01 5125 1	0.25l	0.25 (8.45)	97 (3.82)	57/-	190
9 01 6927 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				



Obertasse | Cup Tasse | Taza

9 01 5360 1	0.60l	0.72 (24.35)	129 (5.08)	84/-	490
9 01 7101 1	Untertasse rund 19cm Saucer round 19cm Soucoupe ronde 19cm Platillo redondo 19cm				



Becher | Mug Gobelet | Vaso

9 01 5626 1	0.25l	0.25 (8.45)	75 (2.95)	92/-	250
9 01 5630 1	0.30l	0.30 (10.14)	79 (3.11)	99/-	285
9 01 5635 1	0.35l	0.37 (12.51)	82 (3.23)	115/-	360
9 01 5640 1	0.40l	0.40 (13.53)	83 (3.27)	129/-	400
9 01 6927 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				
9 01 5650 1	0.50l	0.53 (17.92)	84 (3.31)	152/-	490
9 01 6930 1	Untertasse rund 16cm Saucer round 16cm Soucoupe ronde 16cm Platillo redondo 16cm				



Becher | Mug Gobelet | Vaso

9 01 5632 1	0.32l	0.32 (10.82)	88 (3.46)	86/-	295
9 01 5645 1	0.45l	0.47 (15.89)	98 (3.86)	100/-	400



Untertasse rund | Saucer round Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 03 6909 1	12cm		120 (4.72)	18/100	105
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



Untertasse rund | Saucer round Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 11 6909 1	11cm		111 (4.37)	17/90	110
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----

FORM 98

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 01 7101 1 19cm 193 (7.60) 23/119 370



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 01 6927 1 15cm 147 (5.79) 22/110 180



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 13 6922 1 15cm 151 (5.94) 22/112 190



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 01 6930 1 16cm 160 (6.30) 24/113 210



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 01 5469 1 9cm/0.19l	0.19 (6.42)	88 (3.46)	51/-	150
9 01 5376 1 10cm/0.25l	0.25 (8.45)	97 (3.82)	57/-	185
9 01 5380 1 10cm/0.30l	0.30 (10.14)	104 (4.09)	61/-	190
9 01 5390 1 11cm/0.40l	0.40 (13.53)	114 (4.49)	64/-	255



Schale rund | Bowl round
Bol rond | Fuente redonda

9 01 3113 1 13cm/0.20l 0.20 (6.76) 134 (5.28) 31/121 200



Schale rund | Bowl round
Bol rond | Fuente redonda

9 02 6650 1 14cm/0.50l 0.50 (16.91) 138 (5.43) 76/300 390



Schüssel rund | Dish round
Saladier rond | Bol redondo

9 01 3116 1 16cm/0.41l	0.41 (13.86)	160 (6.30)	41/136	306
9 01 3118 1 18cm/0.60l	0.60 (20.29)	183 (7.20)	46/147	385



Terrine | Tureen
Terrine | Terrina

9 01 3724 1 Komplett Complete Completa Completa	2.40 (81.15)	275 x 210 (10.83 x 8.27)	150/-	1580
9 01 3725 1 Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	2.40 (81.15)	275 x 210 (10.83 x 8.27)	115/-	1100
9 01 3726 1 Deckel Cover Couvercle Tapa			198 (7.80)	44/- 480



Terrine | Tureen
Terrine | Terrina

9 01 3490 1 15cm/0.90l	0.90 (30.43)	147 (5.79)	85/440	590
9 01 3512 1 16cm/1.25l	1.25 (42.27)	163 (6.42)	93/500	740
9 01 3516 1 18cm/1.50l	1.50 (50.72)	176 (6.93)	102/530	990
9 01 3525 1 21cm/2.50l	2.50 (84.54)	205 (8.07)	112/590	1350
9 01 3540 1 24cm/4.00l	4.00 (135.26)	240 (9.45)	137/680	2180

01
FORM 98



FORM 98

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Kaffeekanne | Coffeepot Cafetière | Cafetera

9 01 4130 1	Komplett Complete Complète Completa	0.30 (10.14)	124x79 (4.88x3.11)	119/-	300
9 01 4131 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.30 (10.14)	124x79 (4.88x3.11)	103/-	260
9 01 4132 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		58 (2.28)	28/-	40
9 01 4135 1	Komplett Complete Complète Completa	0.35 (11.83)	132x88 (5.20x3.46)	127/-	345
9 01 4136 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.35 (11.83)	132x88 (5.20x3.46)	110/-	300
9 01 4137 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		63 (2.48)	30/-	45
9 01 4160 1	Komplett Complete Complète Completa	0.60 (20.29)	155x96 (6.10x3.78)	147/-	530
9 01 4161 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.60 (20.29)	155x96 (6.10x3.78)	127/-	455
9 01 4162 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		73 (2.87)	33/-	75
9 01 4185 1	Komplett Complete Complète Completa	0.85 (28.74)	173x110 (6.81x4.33)	166/-	680
9 01 4186 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.85 (28.74)	173x110 (6.81x4.33)	145/-	590
9 01 4187 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		84 (3.31)	35/-	90
9 01 4212 1	Komplett Complete Complète Completa	1.25 (42.27)	199x123 (7.83x4.84)	187/-	910
9 01 4213 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	1.25 (42.27)	199x123 (7.83x4.84)	163/-	780
9 01 4214 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		97 (3.82)	40/-	130
9 01 4216 1	Komplett Complete Complète Completa	1.60 (54.10)	207x131 (8.15x5.16)	201/-	1025
9 01 4217 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	1.60 (54.10)	207x131 (8.15x5.16)	174/-	966
9 01 4218 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		112 (4.41)	44/-	155



Teekanne | Teapot Théière | Tetera

9 01 4340 1	Komplett Complete Complète Completa	0.40 (13.53)	201x129 (7.91x5.08)	123/-	633
9 01 4341 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.40 (13.53)	201x129 (7.91x5.08)	89/-	330
9 01 4342 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		84 (3.31)	34/-	83
9 01 4380 1	Komplett Complete Complète Completa	0.80 (27.05)	190x127 (7.48x5.00)	112/-	710
9 01 4381 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.80 (27.05)	190x127 (7.48x5.00)	90/-	507
9 01 4382 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		102 (4.02)	39/-	145
9 01 4410 1	Komplett Complete Complète Completa	1.10 (37.20)	227x147 (8.94x5.79)	127/-	950
9 01 4411 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	1.10 (37.20)	227x147 (8.94x5.79)	104/-	750
9 01 4412 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		119 (4.69)	40/-	200



Gießer | Creamer Arrosoir | Jarra

9 01 4706 1	0.06l	0.06 (2.03)	49 (1.93)	59/-	80
9 01 4710 1	0.10l	0.10 (3.38)	54 (2.13)	69/-	106
9 01 4715 1	0.15l	0.15 (5.07)	63 (2.48)	78/-	160
9 01 4725 1	0.25l	0.25 (8.45)	76 (2.99)	93/-	260
9 01 4750 1	0.50l	0.50 (16.91)	93 (3.66)	121/-	410
9 01 4810 1	1.00l	1.00 (33.81)	112 (4.41)	149/-	670



Gießer | Creamer Arrosoir | Jarra

9 01 4702 1	0.02l	0.02 (0.68)	42 (1.65)	32/-	34
--------------------	--------------	-------------	-----------	------	----

FORM 98

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

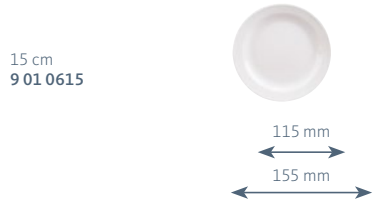
	Sauciere Sauce boat Saucière Salsera	9 01 3810 1	0.10l	0.10 (3.38)	100x53 (3.94x2.09)	44 / -	120
	Sauciere Sauce boat Saucière Salsera	9 01 3845 1	0.45l	0.45 (15.22)	205 x 140 (8.07 x 5.51)	77 / -	555
	Zuckerdose Sugar bowl Pot à sucre Azucarero	9 01 4930 1	Komplett Complete Complète Completa	0.30 (10.14)	99 (3.90)	79 / -	305
	9 01 4931 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.30 (10.14)	99 (3.90)	64 / -	240	
	9 01 4932 1	Deckel Cover Couvercle Tapa			79 (3.11)	25 / -	52
	Eierbecher Egg cup Coquetier Huevera	9 01 4001 1	5cm		53 (2.09)	54 / -	73
	Eierbecher mit Ablage Egg cup with tray Coquetier avec dépôt Huevera con plato	9 01 4000 1	11cm		107 (4.21)	27 / 223	165
	Ascher Ashtray Cendrier Cenicero	9 02 7511 1	11cm		110 (4.33)	34 / 270	160

01
FORM 98

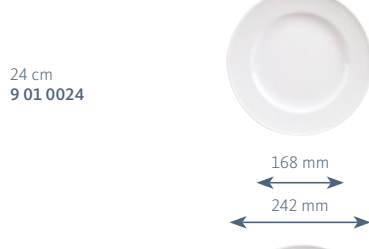


FORM 98

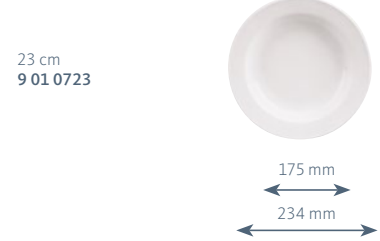
TELLER FLACH FAHNE A, PLATE FLAT WITH RIM A



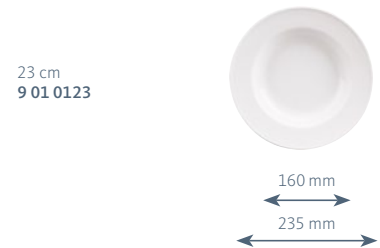
TELLER FLACH FAHNE B, PLATE FLAT WITH RIM B



TELLER TIEF FAHNE A, PLATE DEEP WITH RIM A



TELLER TIEF FAHNE B, PLATE DEEP WITH RIM B



FORM 98

PLATTE FAHNE, PLATTER WITH RIM

21 cm
9 01 2021



26 cm
9 01 2026



29 cm
9 01 2029



33 cm
9 01 2033



38 cm
9 01 2038



42 cm
9 01 2042



UNTERTASSE, SAUCER

15 cm
9 01 6927



16 cm
9 03 6930



UNTERTASSE, SAUCER

12 cm
9 03 6909



UNTERTASSE, SAUCER

11 cm
9 11 6909



UNTERTASSE, SAUCER

19 cm
9 01 7101



01
FORM 98







DIE DIREKTE VERBINDUNG VON BUFFET ZU TISCH
Quadrat und Kreis. Aus nur zwei geometrischen Grundformen entwickelt EVENT eine Formenvielfalt, die unendliche Kombinationsmöglichkeiten eröffnet. Dabei werden die Grenzen zwischen Buffet und Tisch durchlässig: Das Porzellan, von dem sich der Gast am Buffet bedient, findet er auch an seinem Platz wieder.

THE DIRECT LINK BETWEEN BUFFET AND TABLE
The square and the circle. EVENT uses just two basic geometric shapes to create a rich diversity of designs that opens up a whole world of combination options. Here the boundaries between buffet and table become permeable: the same porcelain from which guests take their food at the buffet awaits them at their table.



reddot

EVENT



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



62838 • CELEBRATION

BASIC

62839 • HAPPENING

LIGHT

62841 • VARIATION

BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

EVENT

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 32 0017 1	17cm		169 (6.65)	18/90	225
9 32 0020 1	20cm		200 (7.87)	20/103	335
9 32 0023 1	23cm		231 (9.09)	23/115	470
9 32 0026 1	26cm		258 (10.16)	26/128	670
9 32 0028 1	28cm		279 (10.98)	26/140	805
9 32 0032 1	32cm		320 (12.60)	27/135	1000



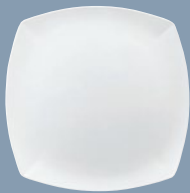
Teller flach viereckig coup | Plate flat foursquare coupe
Assiette plate carrée coup | Plato plano cuadrangular coupe

9 32 1533 1	33cm		331x331 (13.03x13.03)	33/165	1430
--------------------	------	--	-----------------------	--------	------



Teller tief rund Fahne | Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

9 32 0117 1	17cm	0.15 (5.07)	171 (6.73)	32/120	265
9 32 0122 1	22cm	0.20 (6.76)	223 (8.78)	37/137	530
9 32 0126 1	26cm	0.30 (10.14)	260 (10.24)	41/147	720
9 32 0130 1	30cm	0.50 (16.91)	304 (11.97)	46/168	1030



Platte viereckig coup | Platter foursquare coupe
Plaque rectangulaire coup | Placa cuadrangular coupe

9 32 2345 1	45x45cm		463x463 (18.23x18.23)	33/260	3700
--------------------	---------	--	-----------------------	--------	------



Platte rechteckig | Platter rectangular
Plaque rectangulaire | Placa rectangular

9 32 2637 1	37x13cm		374x127 (14.72x5.00)	20/110	725
--------------------	---------	--	----------------------	--------	-----



Platte eckig | Platter rectangular
Plat rectangulaire | Plato rectangular

9 32 2214 1	14x6cm		141x62 (5.55x2.44)	16/96	85
9 32 2229 1	29x13cm		288x125 (11.34x4.92)	27/112	455
9 32 2240 1	40x18cm		403x178 (15.87x7.01)	31/165	1070



Platte eckig | Platter rectangular
Plat rectangulaire | Plato rectangular

9 32 2616 1	16x9cm		160x87 (6.30x3.43)	16/101	125
9 32 2632 1	32x18cm		319x177 (12.56x6.97)	28/135	685
9 32 2645 1	45x25cm		448x246 (17.64x9.69)	33/145	1460



Suppenobertasse stapelbar | Creamsoup cup stackable
Tasse à soupe empilable | Taza para sopa apilable

9 32 2727 1	0.27l	0.27 (9.13)	98 (3.86)	55/505	260
9 32 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 30 5159 1	0.09l	0.10 (3.38)	60 (2.36)	60/-	100
9 30 6909 1	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				



EVENT

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Obertasse | Cup Tasse | Taza

9 30 5168 1	0.18l	0.18 (6.09)	81 (3.19)	60/-	150
9 30 5172 1	0.22l	0.22 (7.44)	81 (3.19)	67/-	180
9 30 5180 1	0.30l	0.28 (9.47)	105 (4.13)	62/-	190
9 32 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
9 30 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Obertasse stapelbar | Cup stackable Tasse empilable | Taza apilable

9 30 5118 1	0.18l	0.18 (6.09)	81 (3.19)	60/439	180
9 30 5125 1	0.25l	0.25 (8.45)	81 (3.19)	79/584	240
9 32 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				
9 30 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Becher | Mug Gobelet | Vaso

9 30 5530 1	0.30l	0.30 (10.14)	79 (3.11)	99/-	290
--------------------	--------------	--------------	-----------	------	-----



Untertasse rund | Saucer round Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 30 6909 1	13cm		132 (5.20)	16/100	145
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

9 30 6918 1	16cm		158 (6.22)	18/116	220
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

9 32 6918 1	16cm		159 (6.26)	21/114	210
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



Bowl rund | Bowl round Bol rond | Tazón redondo

9 30 5359 1	6cm/0.09l	0.10 (3.38)	60 (2.36)	60/-	95
9 30 5430 1	8cm/0.30l	0.30 (10.14)	79 (3.11)	99/-	280



Bowl rund | Bowl round Bol rond | Tazón redondo

9 30 2978 1	11cm/0.28l	0.28 (9.47)	107 (4.21)	62/-	195
--------------------	-------------------	-------------	------------	------	-----



Bowl rund stapelbar | Bowl round stackable Bol rond empilable | Tazón redondo apilable

9 30 2928 1	10cm/0.28l	0.28 (9.47)	104 (4.09)	55/434	210
--------------------	-------------------	-------------	------------	--------	-----



Schale rund | Bowl round Bol rond | Fuente redonda

9 32 7901 1	14cm/0.70l	0.70 (23.67)	136 (5.35)	78/-	560
--------------------	-------------------	--------------	------------	------	-----

9 44 4141 91 Kunststoffdeckel rund PP | Synthetic cover round
050413 Couvercle en matière synthétique rond | Tapa plástica redonda



9 44 4141 91 050413

EVENT

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/ Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza












	Schale viereckig Bowl foursquare Bol carré Fuente cuadrangular				
9 32 3264 1	12x12cm/0.28l	0.28 (9.47)	118x118 (4.65x4.65)	51/245	185
	Schale viereckig Bowl foursquare Bol carré Fuente cuadrangular				
9 32 3266 1	14x14cm/0.40l	0.40 (13.53)	138x138 (5.43x5.43)	50/153	330
	Schüssel viereckig Dish foursquare Saladier carré Bol cuadrangular				
9 32 3271 1	17x17cm/0.80l	0.80 (27.05)	172x172 (6.77x6.77)	72/182	525
9 32 3278 1	24x24cm/2.30l	2.30 (77.77)	239x239 (9.41x9.41)	96/225	980
9 32 3285 1	31x31cm/4.40l	4.40 (148.78)	307x307 (12.09x12.09)	120/267	2115
	Schüssel viereckig Dish foursquare Saladier carré Bol cuadrangular				
9 32 3290 1	34x34cm/5.00l	5.00 (169.07)	339x339 (13.35x13.35)	94/275	2180
	Kaffeekanne Coffeepot Cafetière Cafetera				
9 30 4130 1	Komplett Complete Complète Completa	0.30 (10.14)	126x84 (4.96x3.31)	139/-	330
9 30 4131 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.30 (10.14)	126x84 (4.96x3.31)	125/-	300
9 30 4132 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		56 (2.20)	28/-	30
	Teekanne Teapot Théière Tetera				
9 30 4335 1	Komplett Complete Complète Completa	0.35 (11.83)	155x106 (6.10x4.17)	110/-	425
9 30 4336 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.35 (11.83)	155x106 (6.10x4.17)	95/-	400
9 30 4337 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		85 (3.35)	24/-	80
	Gießer ohne Henkel Creamer without handle Arrosoir sans anse Jarra sin asa				
9 30 4604 1	0.04l	0.04 (1.35)	44 (1.73)	60/-	73
	Gießer Creamer Arrosoir Jarra				
9 30 4715 1	0.15l	0.15 (5.07)	65 (2.56)	83/-	190
9 30 4730 1	0.30l	0.30 (10.14)	82 (3.23)	110/-	300
9 30 4750 1	0.50l	0.50 (16.91)	95 (3.74)	138/-	480
	Zuckerdose Sugar bowl Pot à sucre Azucarero				
9 30 4920 1	Komplett Complete Complète Completa	0.20 (6.76)	90 (3.54)	80/-	250
9 30 4921 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.20 (6.76)	90 (3.54)	57/-	200
9 30 4922 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		71 (2.80)	23/-	50
	Dressingtopf Dressing pot Pot à sauce Recipiente para vinagreta				
9 32 7910 1	13cm/1.35l	1.35 (45.65)	134 (5.28)	144/-	990
9 44 4141 91	Kunststoffdeckel rund PP Synthetic cover round Couvercle en matière synthétique rond Tapa plástica redonda				
050413					
					
9 44 4141 91 050413					

32
EVENT



EVENT

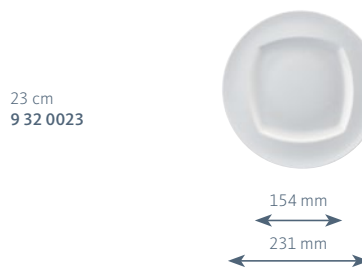
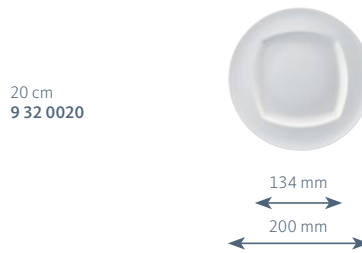
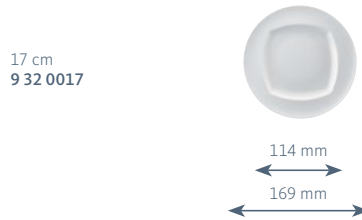
Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

	Zahnstocherbehälter Toothpick holder Porte-cure-dents Portapalillos				
9 32 7900 1	5cm			66x38 (2.60x1.50)	45/- 75
	Salzstreuer Salt shaker Salière Salero				
9 32 4010 1	6cm			64x38 (2.52x1.50)	62/- 81
	Pfefferstreuer Pepper shaker Poivrière Pimentero				
9 32 4020 1	6cm			63x34 (2.48x1.34)	64/- 81
	Vase Vase Vase Jarrón				
9 32 8110 1	10cm			107x55 (4.21x2.17)	103/- 230
	Vaseneinsatz Vase insert Insert pour vase Pieza para jarrón				
9 32 8111 1	10x4cm			95x41 (3.74x1.61)	9/- 40
	Essig- und Ölflasche Vinegar and oil bottle Bouteille d'huile et de vinaigre Vinagrero y aceitero				
9 32 7904 91 000000	0.50l			104 (4.09)	155/- 320
	Holzplattform niedrig hellbraun Wooden platform low light brown Plate-forme en bois basse brun clair Soporte puente bajo madera clara				
9 32 7920 91 000000	53x19cm¹⁾			530x190 (20.87x7.48)	80/- 1168
	Holzplattform niedrig dunkelbraun Wooden platform low dark brown Plate-forme en bois basse brun foncé Soporte puente bajo madera oscura				
9 32 7921 91 000000	53x19cm¹⁾			530x190 (20.87x7.48)	80/- 1168
	Holzplattform hoch hellbraun Wooden platform tall light brown Plate-forme en bois haute brun clair Soporte puente alto madera clara				
9 32 7925 91 000000	53x19cm¹⁾			530x190 (20.87x7.48)	160/- 1500
	Holzplattform hoch dunkelbraun Wooden platform tall dark brown Plate-forme en bois haute brun foncé Soporte puente alto madera oscura				
9 32 7926 91 000000	53x19cm¹⁾			530x190 (20.87x7.48)	160/- 1500
	Kartenhalter Card holder Porte-cartes Tarjetero				
9 32 7930 91 000000	9x5cm			90x50 (3.54x1.97)	30/- 85

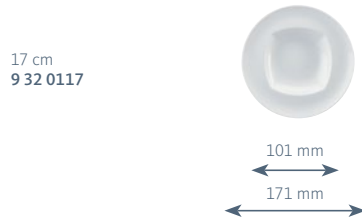
Fußnoten-Legende:

¹⁾ Dieser Artikel ist nicht Spülmaschinen geeignet. Bitte reinigen Sie diesen Artikel nur mit einem feuchten Tuch ohne Verwendung scharfer Reinigungsmittel.
This item is not dishwasher safe. Please only clean this item with a damp cloth without using any corrosive cleaning agents.
Cet article ne passe pas au lave-vaisselle. Pour nettoyer l'article, veuillez utiliser qu'un chiffon humide. N'Utilisez jamais de détergent agressif.
Este artículo no es apto para lavavajillas. Limpie este artículo únicamente con un paño húmedo, sin usar limpiadores agresivos.

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM



TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM



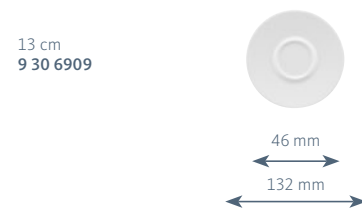
TELLER FLACH COUP ECKIG, PLATE FLAT COUPE SQUARE



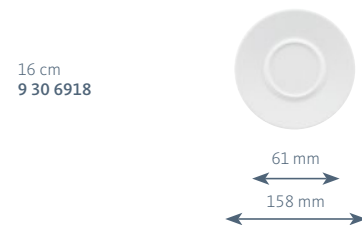
BUFFETPLATTE COUP, BUFFET PLATTER COUPE



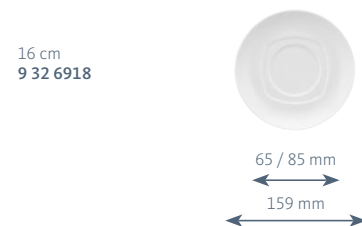
UNTERTASSE, SAUCER



KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER



KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER







INDIVIDUALITÄT HAT EINE NEUE HANDSCHRIFT
SIGNATURE serviert aufregende Porzellan-Skulpturen in Weiß. Einfallsreiche, aber klar gestaltete Plattformen für kulinarische Fantasien. Im Zusammenspiel der Artikel entstehen ausdrucksstarke Arrangements. Eine echte Bereicherung der Ess- und Sehgewohnheiten.

INDIVIDUALITY HAS A NEW SIGNATURE
SIGNATURE serves up exciting porcelain sculptures in white. Inventive yet cleanly designed platforms for culinary fantasies – the interplay of the items in the collection results in visually impressive presentations. An enrichment to the way we eat – and see.



SIGNATURE

35
SIGNATURE



SIGNATURE

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach oval | Plate flat oval
Assiette plate ovale | Plato llano ovalado

9 35 1217 1	17cm		172 x 131 (6.77 x 5.16)	20 / 110	225
9 35 1222 1	22cm		223 x 170 (8.78 x 6.69)	24 / 115	380
9 35 1227 1	27cm		273 x 207 (10.75 x 8.15)	24 / 120	530
9 35 1231 1	31cm		318 x 243 (12.52 x 9.57)	26 / 135	875



Teller flach oval coup | Plate flat oval coupe
Assiette plate ovale coup | Plato plano ovalado coupe

9 35 1822 1	22cm		220 x 171 (8.66 x 6.73)	23 / 143	410
--------------------	-------------	--	-------------------------	----------	-----



Teller flach viereckig | Plate flat foursquare
Assiette plate carrée | Plato plano cuadrangular

9 35 1530 1	30cm		297 x 297 (11.69 x 11.69)	27 / 162	1610
--------------------	-------------	--	---------------------------	----------	------



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 35 1828 1	28cm	1.50 (50.72)	278 (10.94)	59 / 175	930
--------------------	-------------	--------------	-------------	----------	-----



Teller tief oval | Plate deep oval
Assiette creuse ovale | Plato hondo ovalado

9 35 1318 1	18cm	0.39 (13.19)	183 x 137 (7.20 x 5.39)	44 / 138	255
9 35 1323 1	23cm	0.63 (21.30)	225 x 170 (8.86 x 6.69)	45 / 98	380
9 35 1325 1	25cm	0.70 (23.67)	251 x 196 (9.88 x 7.72)	45 / 130	490
9 35 1330 1	30cm	1.43 (48.35)	303 x 233 (11.93 x 9.17)	45 / 145	760



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 35 5257 1	0.07l	0.07 (2.37)	54 (2.13)	60 / -	115
9 35 5262 1	0.12l	0.13 (4.40)	59 (2.32)	84 / -	145
9 35 6907 1	Untertasse oval 14x11cm Saucer oval 14x11cm Soucoupe ovale 14x11cm Platillo ovalado 14x11cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 35 5268 1	0.18l	0.19 (6.42)	72 (2.83)	73 / -	170
9 35 5275 1	0.25l	0.24 (8.12)	73 (2.87)	94 / -	240
9 35 6918 1	Kombi-Untertasse oval 17x13cm Combi saucer oval 17x13cm Soucoupe combi ovale 17x13cm Platillo combinable ovalado 17x13cm				



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 35 5280 1	0.30l	0.30 (10.14)	73 (2.87)	115 / -	300
--------------------	--------------	--------------	-----------	---------	-----



Untertasse oval | Saucer oval
Soucoupe ovale | Platillo ovalado

9 35 6907 1	14x11cm		141 x 113 (5.55 x 4.45)	18 / 95	130
--------------------	----------------	--	-------------------------	---------	-----







Kombi-Untertasse oval | Combi saucer oval
Soucoupe combi ovale | Platillo combinable ovalado

9 35 6918 1	17x13cm		173 x 132 (6.81 x 5.20)	20 / 110	220
--------------------	----------------	--	-------------------------	----------	-----

SIGNATURE

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

	Schälchen oval Small bowl oval Petit bol ovale Recipiente ovalado				
9 35 6210 1	10x7cm		99x74 (3.90x2.91)	21/106	70
	Schale oval Bowl oval Bol ovale Fuente ovalada				
9 35 6211 1	11x8cm/0.14l	0.14 (4.73)	109x84 (4.29x3.31)	43/148	110
	Gießer Creamer Arrosoir Jarra				
9 35 4725 1	0.25l	0.30 (10.14)	73 (2.87)	128/-	275
	Löffelschale Spoon bowl Porte-cuiller Soporte para cuchara				
9 35 6110 1	16x10cm/0.08l	0.08 (2.71)	158x99 (6.22x3.90)	40/-	115
9 35 6116 1	26x16cm/0.32l	0.32 (10.82)	264x156 (10.39x6.14)	65/-	390

35
SIGNATURE

BROTTELLER OVAL, BREAD AND BUTTERPLATE

17 cm
9 35 1217



DESSERTTELLER OVAL, SALAT PLATE

22 cm
9 35 1222



VORSPEISETELLER OVAL, STARTER PLATE OVAL

27 cm
9 35 1227



HAUPTSPEISETELLER OVAL, DINNER PLATE OVAL

31 cm
9 35 1231



TELLER TIEF OVAL, PLATE DEEP OVAL

18 cm
9 35 1318



22.5 cm
9 35 1323



25 cm
9 35 1325



30 cm
9 35 1330



GOURMETTELLER TIEF, GOURMET PLATE DEEP

28 cm
9 35 1828



UNTERTASSE, SAUCER

14 cm
9 35 6907



KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

17 cm
9 35 6918









SPÜRBAR ANDERS

Organische Formen schaffen aufregende Begegnungen von Natur und Design und eröffnen visuelles Neuland. ESSENTIALS rückt sorgfältig zubereitete Speisen und eindrucksvolle Foodkreationen ins rechte Licht und bringt sie ausdrucksstark zur Geltung.

NOTICEABLY DIFFERENT

Organic forms exciting encounters between nature and design to reveal uncharted visual territories. ESSENTIALS spotlight and set an expressive stage for elaborately prepared dishes and impressive culinary creations.











ESSENTIALS



ESSENTIALS

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

	Teller flach rund coup Plate flat round coupe Assiette plate ronde coup Plato plano redondo coupe					
	9 84 0051 1 26cm			261 (10.28)	25 / 135	700
	9 84 0052 1 29cm			292 (11.50)	29 / 150	990
	9 84 0053 1 32cm			320 (12.60)	28 / 150	1100
	Teller Special Plate special Assiette spéciale Plato especial					
	9 84 0060 1 28cm		326 x 236 (12.83 x 9.29)	42 / 162	940	
	Platte eckig Platter rectangular Plat rectangulaire Plato rectangular					
	9 84 0054 1 32x17cm		324 x 170 (12.76 x 6.69)	41 / 158	775	
	9 84 0055 1 36x18cm		366 x 174 (14.41 x 6.85)	41 / 160	890	
	Schale Special Flat bowl Special Assiette coupe Special Plato hondo sin ala Special					
	9 84 0056 1 13x7cm		130 x 69 (5.12 x 2.72)	52 / -	115	
	Schüssel Special Dish special Saladier spécial Bol especial					
	9 84 0057 1 24x12cm/0.24l	0.24 (8.12)	235 x 119 (9.25 x 4.69)	81 / -	420	
	Schale/Sauciere Bowl/Sauce boat Bol/saucière Fuente/salsera					
	9 84 0059 1 0.24l	0.24 (8.12)	205 x 100 (8.07 x 3.94)	94 / -	390	
	Schüssel rund Dish round Saladier rond Bol redondo					
	9 84 0058 1 17cm		171 (6.73)	37 / 145	310	
	Bowl rund Bowl round Bol rond Tazón redondo					
	9 84 0061 1 7cm/0.09l	0.09 (3.04)	73 (2.87)	50 / -	100	

TELLER/PLATTE FLACH RUND COUP,
PLATE/PLATTER FLAT ROUND COUP

26 cm
9 84 0051



29 cm
9 84 0052



32 cm
9 84 0053



TELLER/PLATTE RECHTECKIG,
PLATE/PLATTER RECTANGULAR

32 x 17 cm
9 84 0054



36 x 18 cm
9 84 0055



TELLER/PLATTE GESCHWUNGEN,
PLATE/PLATTER CURVED

28 cm
9 84 0060







ENTERTAINMENT

Die SHOWPIECES sind die geeigneten Showmaster für alle Leckerbissen und bewähren sich als Teampartner im Zusammenspiel mit allen modernen Kollektionen. Ihre effektvolle Multifunktionalität macht sie wirtschaftlich – auch beim Wareneinsatz.

ENTERTAINMENT

SHOWPIECES are an ideal host for all culinary delights and have stood the test as perfect partners when teamed with all modern collections. Their extreme versatility make them an economical choice – also in terms of costs of goods.











SHOWPIECES



SHOWPIECES

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt	Ø mm	Höhe mm	Gewicht
Art. No.	Article	Volume	Diam.	Height	Weight
art. n°	Article	Volume l	Diamètre	Hauteur	Poids
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro	Altezza	Peso

	Platte Special Platter Special Plat Special Plato Special				
9 84 0103 1	34x23cm				
		345 x 231 (13.58 x 9.09)		38 / -	1310
	Platte oval Platter oval Plaque ovale Placa ovalada				
9 84 0101 1	22x11cm				
9 84 0102 1	32x15cm				
		226 x 106 (8.90 x 4.17)		20 / 100	190
		320 x 145 (12.60 x 5.71)		23 / 105	435
	Schüssel Special Dish special Saladier spécial Bol especial				
9 84 0105 1	16cm/0.50l	0.50 (16.91)	158 (6.22)	78 / -	345
	Schüssel Special Dish special Saladier spécial Bol especial				
9 84 0108 1	27cm/1.35l	1.35 (45.65)	273 (10.75)	68 / -	800
	Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda				
9 84 0104 1	14cm/0.38l	0.38 (12.85)	144 (5.67)	55 / 185	260
	Schüssel rund Dish round Saladier rond Bol redondo				
9 84 0106 1	18cm/0.82l	0.82 (27.73)	185 (7.28)	69 / 270	500
	Schüssel asymmetrisch Dish asymmetric Saladier asymétrique Bol asimétrica				
9 84 0107 1	19cm/0.50l	0.50 (16.91)	190 (7.48)	43 / 147	380
	Agavenblatt Agave leaf Feuille d' agave Hoja de Agave				
9 84 0109 1	24x15cm				
		240 x 155 (9.45 x 6.10)		117 / -	450







UNBEGRENZTE KOMBINATIONEN

CONTOUR liebt den Kontrast. In der freien Kombination eckiger und runder Artikel tun sich für die internationale Gastronomie und Hotellerie neue Optionen für interessante Food-Inszenierungen auf. Die Kollektion paart Flexibilität mit markantem Design, das an kunstvolle Nähte in der Haute Couture erinnert. .

BOUNDLESS COMBINATIONS

CONTOUR loves contrasts. The free combination of angular and round pieces opens up fascinating new horizons for the creative presentation of food in the international gastronomy and hotel segment. The collection is a fusion of flexibility and a distinctive design that calls to mind the creative stitching of haute couture fashions.

CONTOUR



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



320291 • MOSAIC GREY BASIC

320292 • MOSAIC WHITE BASIC

320290 • MOVING FLORA BASIC

360269 • SPHERE BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

CONTOUR

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/ Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund | Plate flat round Assiette plate ronde | Plato plano redondo

9 85 0017 1	17cm		171 (6.73)	20/98	235
9 85 0023 1	23cm		229 (9.02)	21/115	460
9 85 0026 1	26cm		259 (10.20)	28/120	610
9 85 0028 1	28cm		280 (11.02)	28/117	740
9 85 0032 1	32cm		313 (12.32)	24/130	1085



Teller flach quadratisch | Plate flat square Assiette plate carrée | Plato llano cuadrado

9 85 1515 1	15cmx15cm		148 x 148 (5.83 x 5.83)	21/130	280
9 85 1521 1	21cmx21cm		213 x 213 (8.39 x 8.39)	25/140	595
9 85 1529 1	29x29cm		290 x 290 (11.42 x 11.42)	36/176	1200



Teller tief rund | Plate deep round Assiette creuse ronde | Plato hondo redondo

9 85 0114 1	14cm	0.12 (4.06)	140 (5.51)	46/125	195
9 85 0120 1	20cm	0.16 (5.41)	198 (7.80)	41/120	350
9 85 0124 1	24cm	0.32 (10.82)	237 (9.33)	44/135	535
9 85 0128 1	28cm	0.45 (15.22)	280 (11.02)	51/140	740



Teller tief quadratisch | Plate deep square Assiette creuse carrée | Plato hondo cuadrado

9 85 5821 1	21x21cm		295 (11.61)	44/170	575
-------------	---------	--	-------------	--------	-----



Suppenobertasse | Creamsoup cup Tasse à soupe | Taza para sopa

9 85 2778 1	0.28l	0.28 (9.47)	102 (4.02)	62/150(5)	180
9 85 6918 1	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				
9 85 7018 1	Kombi-Untertasse quadratisch 15x15cm Combi saucer square 15x15cm Soucoupe combi carrée 15x15cm Platillo combinable cuadrado 15x15cm				



Obertasse | Cup Tasse | Taza

9 85 5174 1	0.24l	0.24 (8.12)	99 (3.90)	59/-	150
9 85 6918 1	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				
9 85 7018 1	Kombi-Untertasse quadratisch 15x15cm Combi saucer square 15x15cm Soucoupe combi carrée 15x15cm Platillo combinable cuadrado 15x15cm				



Obertasse | Cup Tasse | Taza

9 85 5259 1	0.09l	0.09 (3.04)	61 (2.40)	61/-	120
9 85 6909 1	Untertasse rund 13cm Saucer round 13cm Soucoupe ronde 13cm Platillo redondo 13cm				
9 85 7009 1	Untertasse quadratisch 12x12cm Saucer square 12x12cm Soucoupe carrée 12x12cm Platillo cuadrado 12x12cm				
9 85 5268 1	0.18l	0.18 (6.09)	71 (2.80)	77/-	185
9 85 5274 1	0.24l	0.24 (8.12)	78 (3.07)	85/-	220
9 85 6918 1	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				
9 85 7018 1	Kombi-Untertasse quadratisch 15x15cm Combi saucer square 15x15cm Soucoupe combi carrée 15x15cm Platillo combinable cuadrado 15x15cm				



Obertasse stapelbar | Cup stackable Tasse empilable | Taza apilable

9 85 5218 1	0.18l	0.18 (6.09)	71 (2.80)	76/270(5)	175
9 85 6918 1	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				
9 85 7018 1	Kombi-Untertasse quadratisch 15x15cm Combi saucer square 15x15cm Soucoupe combi carrée 15x15cm Platillo combinable cuadrado 15x15cm				



CONTOUR

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 85 5680 1	0.30l	0.30 (10.14)	80 (3.15)	97 / -	255
9 85 6918 1	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				
9 85 7018 1	Kombi-Untertasse quadratisch 15x15cm Combi saucer square 15x15cm Soucoupe combi carrée 15x15cm Platillo combinable cuadrado 15x15cm				



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 85 6909 1	13cm		133 (5.24)	20 / 95	135
--------------------	-------------	--	------------	---------	-----



Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

9 85 6918 1	17cm		167 (6.57)	21 / 110	240
--------------------	-------------	--	------------	----------	-----



Untertasse quadratisch | Saucer square
Soucoupe carrée | Platillo cuadrado

9 85 7009 1	12x12cm		120x120 (4.72x4.72)	18 / 138	190
--------------------	----------------	--	---------------------	----------	-----



Kombi-Untertasse quadratisch | Combi saucer square
Soucoupe combi carrée | Platillo combinable cuadrado

9 85 7018 1	15x15cm		146x146 (5.75x5.75)	21 / 127	260
--------------------	----------------	--	---------------------	----------	-----



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 85 6578 1	10cm/0.28l	0.28 (9.47)	102 (4.02)	62 / -	160
9 85 6918 1	Kombi-Untertasse rund 17cm Combi saucer round 17cm Soucoupe combi ronde 17cm Platillo combinable redondo 17cm				
9 85 7018 1	Kombi-Untertasse quadratisch 15x15cm Combi saucer square 15x15cm Soucoupe combi carrée 15x15cm Platillo combinable cuadrado 15x15cm				



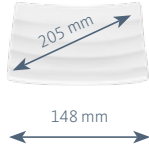
Gießer | Creamer
Arrosoir | Jarra

9 85 4715 1	0.15l	0.15 (5.07)	67 (2.64)	87 / -	175
--------------------	--------------	-------------	-----------	--------	-----

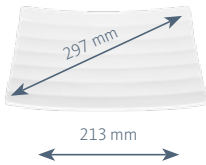
CONTOUR

TELLER FLACH QUADRATISCH, PLATE FLAT SQUARE

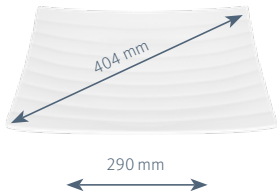
15 x 15 cm
9 85 1515



21 x 21 cm
9 85 1521

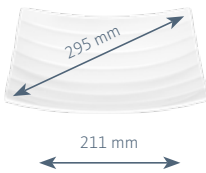


29 x 29 cm
9 85 1529



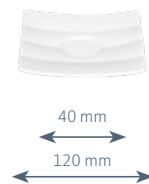
SCHALE QUADRATISCH, PLATE DEEP

21 x 21 cm
9 85 5821



UNTERTASSE QUADRATISCH, SAUCER SQUARE

12 x 12 cm
9 85 7009



15 x 15 cm
9 85 7018

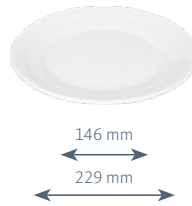


TELLER FLACH, PLATE FLAT

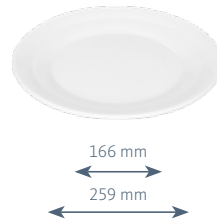
17 cm
9 85 0017



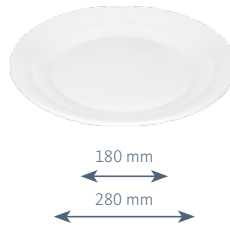
23 cm
9 85 0023



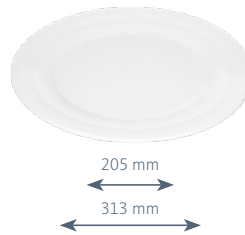
26 cm
9 85 0026



28 cm
9 85 0028



32 cm
9 85 0032



TELLER TIEF, PLATE DEEP

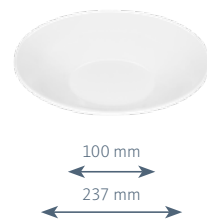
14 cm
9 85 0114



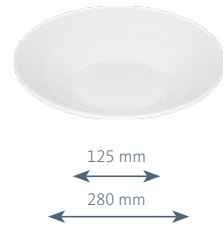
20 cm
9 85 0120



24 cm
9 85 0124



28 cm
9 85 0128



UNTERTASSE, SAUCER

13 cm
9 85 6909



KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 85 6918



85
CONTOUR







PERSÖNLICHKEIT MIT PROFIL

Die wie zufällig arrangierte Bänderstruktur verleiht CHARACTER eine unverwechselbare Charakteristik. Dabei bieten die großzügigen Proportionen der Teller mit ihren modernen Fahnen genügend Freiraum für gelungene Präsentationen.

PERSONALITY WITH A PROFILE

The unmistakable look of the CHARACTER collection results from its ribbon texture, seemingly arranged at random. The generously proportioned plates with rims in a modern look offer plenty of space for fascinating food presentations.

CHARACTER



CHARACTER

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund Fahne Relief | Plate flat round with rim relief
Assiette plate ronde avec aile relief | Plato plano redondo con ala relieve

9 36 0066 1	16cm		162 (6.38)	22/105	230
9 36 0071 1	21cm		210 (8.27)	24/115	420
9 36 0076 1	26cm		260 (10.24)	28/125	705
9 36 0079 1	29cm		287 (11.30)	32/135	915
9 36 0082 1	32cm		317 (12.48)	29/142	1140



Teller tief rund Fahne Relief | Plate deep round with rim relief
Assiette creuse ronde avec aile relief | Plato hondo redondo con ala relieve

9 36 0174 1	24cm	0.28 (9.47)	243 (9.57)	44/145	535
9 36 0178 1	28cm	0.45 (15.22)	284 (11.18)	50/170	910



Suppenobertasse | Creamsoup cup
Tasse à soupe | Taza para sopa

9 30 2778 1	0.28l	0.28 (9.47)	107 (4.21)	62/-	215
9 36 6968 1	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				



Suppenobertasse stapelbar | Creamsoup cup stackable
Tasse à soupe empilable | Taza para sopa apilable

9 30 2728 1	0.28l	0.28 (9.47)	104 (4.09)	55/434	225
9 36 6968 1	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 30 5159 1	0.09l	0.10 (3.38)	60 (2.36)	60/-	100
9 36 6959 1	Untertasse rund Relief 12cm Saucer round relief 12cm Soucoupe ronde relief 12cm Platillo redondo relieve 12cm				
9 30 6409 1	Deckel rund 6cm Lid round 6cm Couvercle rond 6cm Tapa redonda 6cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 30 5168 1	0.18l	0.18 (6.09)	81 (3.19)	60/-	150
9 30 5172 1	0.22l	0.22 (7.44)	81 (3.19)	67/-	180
9 36 6968 1	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				
9 30 5180 1	0.30l	0.28 (9.47)	105 (4.13)	62/-	190
9 30 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Obertasse stapelbar | Cup stackable
Tasse empilable | Taza apilable

9 30 5118 1	0.18l	0.18 (6.09)	81 (3.19)	60/439	180
9 30 5125 1	0.25l	0.25 (8.45)	81 (3.19)	79/584	240
9 36 6968 1	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				



Obertasse Relief | Cup relief
Tasse relief | Taza relieve

9 36 5159 1	0.09l	0.09 (3.04)	58 (2.28)	61/-	93
9 36 6959 1	Untertasse rund Relief 12cm Saucer round relief 12cm Soucoupe ronde relief 12cm Platillo redondo relieve 12cm				
9 30 6409 1	Deckel rund 6cm Lid round 6cm Couvercle rond 6cm Tapa redonda 6cm				

CHARACTER

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Obertasse Relief | Cup relief
Tasse relief | Taza relieve

936 5175 1	0.25l	0.25 (8.45)	83 (3.27)	77/-	180
936 6968 1	Kombi-Untertasse rund Relief 16cm Combi saucer round relief 16cm Soucoupe combi ronde relief 16cm Platillo combinable redondo relieve 16cm				



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

930 5530 1	0.30l	0.30 (10.14)	79 (3.11)	99/-	290
-------------------	--------------	--------------	-----------	------	-----



Becher Relief | Mug relief
Gobelet relief | Vaso relieve

936 5630 1	0.30l	0.29 (9.81)	83 (3.27)	94/-	290
-------------------	--------------	-------------	-----------	------	-----



Kombi-Untertasse rund | Combi saucer round
Soucoupe combi ronde | Platillo combinable redondo

930 6918 1	16cm		158 (6.22)	18/116	220
-------------------	-------------	--	------------	--------	-----



Untertasse rund Relief | Saucer round relief
Soucoupe ronde relief | Platillo redondo relieve

936 6959 1	12cm		119 (4.69)	20/100	130
-------------------	-------------	--	------------	--------	-----



Kombi-Untertasse rund Relief | Combi saucer round relief
Soucoupe combi ronde relief | Platillo combinable redondo relieve

936 6968 1	16cm		163 (6.42)	24/114	240
-------------------	-------------	--	------------	--------	-----



Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo

911 5710 1	10cm		95 (3.74)	17/86	76
-------------------	-------------	--	-----------	-------	----



Schale rund Relief | Bowl round relief
Bol rond relief | Fuente redonda relieve

936 3163 1	13cm/0.35l	0.35 (11.83)	133 (5.24)	51/146	230
-------------------	-------------------	--------------	------------	--------	-----



Schüssel rund Relief | Dish round relief
Saladier rond relief | Bol redondo relieve

936 3165 1	15cm/0.48l	0.48 (16.23)	153 (6.02)	59/159	330
-------------------	-------------------	--------------	------------	--------	-----



Kaffeekanne | Coffeepot
Cafetière | Cafetera

930 4130 1	Komplett Complete Compleète Completa	0.30 (10.14)	126 x 84 (4.96 x 3.31)	139/-	330
930 4131 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.30 (10.14)	126 x 84 (4.96 x 3.31)	125/-	300
930 4132 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		56 (2.20)	28/-	30




Teekanne | Teapot
Théière | Tetera

930 4335 1	Komplett Complete Compleète Completa	0.35 (11.83)	155 x 106 (6.10 x 4.17)	110/-	425
930 4336 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.35 (11.83)	155 x 106 (6.10 x 4.17)	95/-	400
930 4337 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		85 (3.35)	24/-	80



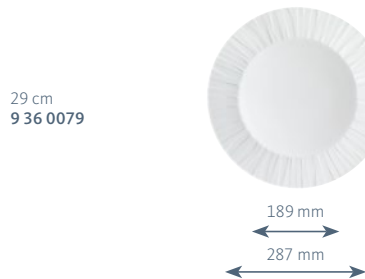
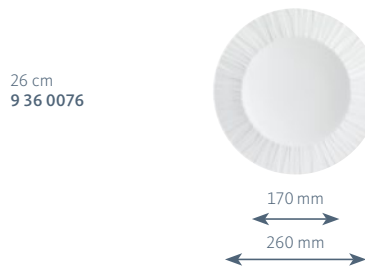
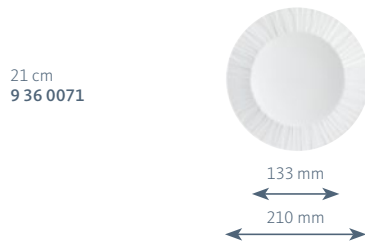
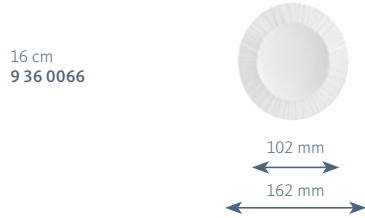
CHARACTER

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

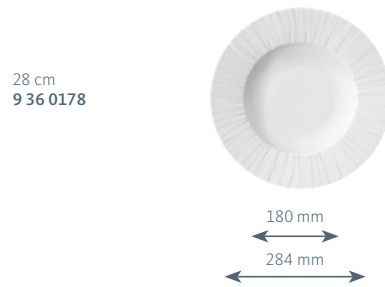
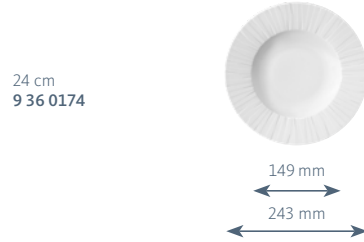
	Gießler ohne Henkel Creamer without handle Arrosoir sans anse Jarra sin asa				
9 30 4604 1	0.04l	0.04 (1.35)	44 (1.73)	60/-	73
	Gießler Creamer Arrosoir Jarra				
9 30 4715 1	0.15l	0.15 (5.07)	65 (2.56)	83/-	190
9 30 4730 1	0.30l	0.30 (10.14)	82 (3.23)	110/-	300
9 30 4750 1	0.50l	0.50 (16.91)	95 (3.74)	138/-	480
	Sauciere Sauce boat Saucière Salsera				
9 30 3810 1	0.10l	0.10 (3.38)	102x69 (4.02x2.72)	60/-	180
9 36 6959 1	Untertasse rund Relief 12cm Saucer round relief 12cm Soucoupe ronde relief 12cm Platillo redondo relieve 12cm				
	Zuckerdose Sugar bowl Pot à sucre Azucarero				
9 30 4920 1	Komplett Complete Completa Completa	0.20 (6.76)	90 (3.54)	80/-	250
9 30 4921 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.20 (6.76)	90 (3.54)	57/-	200
9 30 4922 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		71 (2.80)	23/-	50
	Eierbecher Egg cup Coquetier Huevera				
9 04 4001 1	5cm		51 (2.01)	40/398	80
	Salzstreuer Salt shaker Salière Salero				
9 30 4010 1	6cm		38 (1.50)	59/-	40
	Pfefferstreuer Pepper shaker Poivrière Pimentero				
9 30 4020 1	6cm		38 (1.50)	59/-	40
	Vase Vase Vase Jarrón				
9 30 8110 1	10cm		52 (2.05)	98/-	115
9 30 8113 1	13cm		58 (2.28)	138/-	170
	Ascher Ashtray Cendrier Cenicero				
9 30 7513 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior		115 (4.53)	45/-	240
9 30 7514 91	Edelstahleinsatz Metal lid		115 (4.53)	20/38	100
000000	Couvercle métallique Acero inoxidable				
	Deckel rund Lid round Couvercle rond Tapa redonda				
9 30 6409 1	6cm		60 (2.36)	15/-	30

CHARACTER

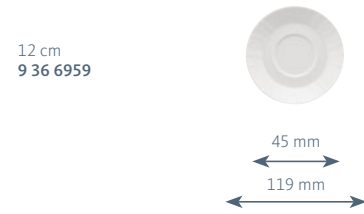
TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM



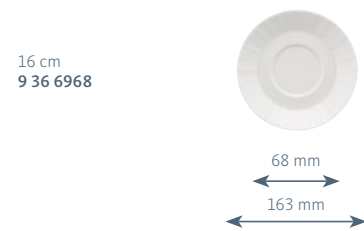
TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM



UNTERTASSE, SAUCER



KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER







KAVALIER DES GUTEN GESCHMACKS

Der Zeitgeist entdeckt den Charme klassischer Formen neu: Tassen und Kannen in Birnenform. Reich verzierte Henkel und Deckelknöpfe. Aufwändige Reliefformate auf allen Teilen. MARQUIS ist eine genussvolle Hommage an die Kunst des Festonierens im Zeitalter des Rokokos.

THE CAVALIER OF GOOD TASTE

It is part of the Zeitgeist to rediscover the charm of classic shapes. Cups and tea and coffee pots. Richly decorated handles and lid knobs. Elaborate embossing on every piece. MARQUIS is a tasteful homage to the art of festoonery in the Age of Rococo.

MARQUIS



06
MARQUIS



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



62247 • FLAIR

EXCLUSIVE

62249 • BOUQUET

EXCLUSIVE

62254

LIGHT ¹⁾

¹⁾ + Edelmetallzuschlag auf undekoriert
+ Precious metal surcharge of undecorated

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund Fahne Relief | Plate flat round with rim relief
Assiette plate ronde avec aile relief | Plato plano redondo con ala relieve

9 06 0016 1	16cm		160 (6.30)	20/100	204
9 06 0020 1	20cm		202 (7.95)	21/110	385
9 06 0025 1	25cm		255 (10.04)	26/120	668
9 06 0028 1	28cm		283 (11.14)	26/125	887
9 06 0031 1	31cm		308 (12.13)	27/160	1100



Teller tief rund Fahne Relief | Plate deep round with rim relief
Assiette creuse ronde avec aile relief | Plato hondo redondo con ala relieve

9 06 0120 1	20cm	0.28 (9.47)	200 (7.87)	35/125	385
9 06 0123 1	23cm	0.35 (11.83)	230 (9.06)	37/140	568



Teller tief rund coup Relief | Plate deep round coupe relief
Assiette creuse ronde coup relief | Plato hondo redondo coupe relieve

9 06 0119 1	19cm	0.56 (18.94)	185 (7.28)	40/142	390
--------------------	-------------	--------------	------------	--------	-----



Platte oval Fahne Relief | Platter oval with rim relief
Plaque ovale avec aile relief | Placa ovalada con ala relieve

9 06 2023 1	23x16cm		228 x 162 (8.98 x 6.38)	21/100	300
9 06 2026 1	26x19cm		265 x 189 (10.43 x 7.44)	26/120	530
9 06 2029 1	29x21cm		294 x 209 (11.57 x 8.23)	28/130	775
9 06 2033 1	33x24cm		332 x 235 (13.07 x 9.25)	31/150	1030
9 06 2038 1	38x28cm		383 x 278 (15.08 x 10.94)	33/150	1330



Suppenobertasse stapelbar Relief | Creamsoup cup stackable relief
Tasse à soupe empilable relief | Taza para sopa apilable relieve

9 06 2728 1	0.28l	0.28 (9.47)	99 (3.90)	55/445	220
9 06 6920 1	Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm Saucer round with double well relief 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles relief 16cm Platillo redon. con espejo doble relieve 16cm				



Obertasse Relief | Cup relief
Tasse relief | Taza relieve

9 06 5160 1	0.10l	0.10 (3.38)	68 (2.68)	50/-	80
9 06 6910 1	Untertasse rund Relief 12cm Saucer round relief 12cm Soucoupe ronde relief 12cm Platillo redondo relieve 12cm				
9 06 5170 1	0.20l	0.20 (6.76)	83 (3.27)	64/-	140
9 06 6920 1	Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm Saucer round with double well relief 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles relief 16cm Platillo redon. con espejo doble relieve 16cm				



Obertasse stapelbar Relief | Cup stackable relief
Tasse empilable relief | Taza apilable relieve

9 06 5110 1	0.10l	0.10 (3.38)	65 (2.56)	50/420	100
9 06 6910 1	Untertasse rund Relief 12cm Saucer round relief 12cm Soucoupe ronde relief 12cm Platillo redondo relieve 12cm				
9 06 5119 1	0.19l	0.19 (6.42)	79 (3.11)	61/500	175
9 06 5125 1	0.25l	0.25 (8.45)	83 (3.27)	72/590	185
9 06 6920 1	Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief 16cm Saucer round with double well relief 16cm Soucoupe ronde avec 2 tailles relief 16cm Platillo redon. con espejo doble relieve 16cm				



Untertasse rund Relief | Saucer round relief
Soucoupe ronde relief | Platillo redondo relieve

9 06 6910 1	12cm		121 (4.76)	17/100	108
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



Untertasse rund mit Doppelspiegel Relief | Saucer round with double well relief
Soucoupe ronde avec 2 tailles relief | Platillo redon. con espejo doble relieve

9 06 6920 1	16cm		158 (6.22)	20/102	217
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



MARQUIS

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Schälchen rund Relief | Small bowl round relief
Petit bol rond relief | Recipiente redondo relieve

9 06 5710 1 11cm 105 (4.13) 16 / 85 75



Schale rund stapelbar Relief | Bowl round stackable relief
Bol rond empilable relief | Fuente redonda apilable relieve

9 06 3112 1 12cm/0.39l 0.39 (13.19) 119 (4.69) 49 / 400 250



Schüssel rund stapelbar Relief | Dish round stackable relief
Saladier rond empilable relief | Bol redondo apilable relieve

9 06 3115 1 15cm/0.76l 0.76 (25.70) 149 (5.87) 62 / 490 430
9 06 3119 1 19cm/1.40l 1.40 (47.34) 180 (7.09) 83 / - 750
9 06 3121 1 21cm/2.80l 2.80 (94.68) 218 (8.58) 101 / - 1200



Kaffeekanne Relief | Coffeepot relief
Cafetière relief | Cafetera relieve

9 06 4130 1 Komplet | Complete 0.30 (10.14) 129x94 (5.08x3.70) 155 / - 350
 Complète | Completa

9 06 4131 1 Unterteil | Bottom 0.30 (10.14) 129x94 (5.08x3.70) 110 / - 290
 Partie du bas | Parte inferior

9 06 4132 1 Deckel | Cover 64 (2.52) 63 / - 60
 Couvercle | Tapa

9 06 4160 1 Komplet | Complete 0.60 (20.29) 165x120 (6.50x4.72) 193 / - 635
 Complète | Completa

9 06 4161 1 Unterteil | Bottom 0.60 (20.29) 165x120 (6.50x4.72) 139 / - 545
 Partie du bas | Parte inferior

9 06 4162 1 Deckel | Cover 75 (2.95) 69 / - 90
 Couvercle | Tapa



Teekanne Relief | Teapot relief
Théière relief | Tetera relieve

9 06 4335 1 Komplet | Complete 0.35 (11.83) 141x107 (5.55x4.21) 135 / - 360
 Complète | Completa

9 06 4336 1 Unterteil | Bottom 0.35 (11.83) 141x107 (5.55x4.21) 94 / - 298
 Partie du bas | Parte inferior

9 06 4132 1 Deckel | Cover 64 (2.52) 63 / - 60
 Couvercle | Tapa

9 06 4365 1 Komplet | Complete 0.65 (21.98) 171x130 (6.73x5.12) 164 / - 580
 Complète | Completa

9 06 4366 1 Unterteil | Bottom 0.65 (21.98) 171x130 (6.73x5.12) 111 / - 490
 Partie du bas | Parte inferior

9 06 4367 1 Deckel | Cover 77 (3.03) 70 / - 90
 Couvercle | Tapa



Gießer Relief | Creamer relief
Arrosoir relief | Jarra relieve

9 06 4703 1 0.03l 0.03 (1.01) 42 (1.65) 49 / - 45

9 06 4715 1 0.15l 0.15 (5.07) 75 (2.95) 88 / - 175

9 06 4730 1 0.30l 0.30 (10.14) 90 (3.54) 108 / - 300

9 06 4750 1 0.50l 0.50 (16.91) 112 (4.41) 117 / - 440



Sauciere Relief | Sauce boat relief
Saucière relief | Salsera relieve

9 06 3810 1 0.10l 0.10 (3.38) 70 (2.76) 48 / - 150

9 06 3835 1 0.35l 0.35 (11.83) 110 (4.33) 67 / - 380



Zuckerdose Relief | Sugar bowl relief
Pot à sucre relief | Azucarero relieve






9 06 4919 1 Komplet | Complete 0.19 (6.42) 87 (3.43) 94 / - 190
 Complète | Completa

9 06 4920 1 Unterteil | Bottom 0.19 (6.42) 82 (3.23) 51 / - 110
 Partie du bas | Parte inferior

9 06 4921 1 Deckel | Cover 87 (3.43) 45 / - 80
 Couvercle | Tapa

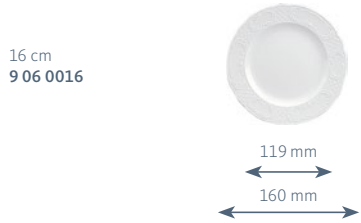
MARQUIS

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

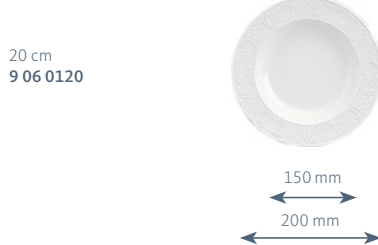
	Eierbecher Relief Egg cup relief Coquetier relief Huevera relieve				
9 06 4001 1	5cm		51 (2.01)	40 /-	65
	Salzstreuer Relief Salt shaker relief Salière relief Salero relieve				
9 06 4010 1	6cm		51 (2.01)	62 /-	55
	Pfefferstreuer Pepper shaker Poivrière Pimentero				
9 06 4020 1	6cm		51 (2.01)	62 /-	55
	Vase Relief Vase relief Vase relief Jarrón relieve				
9 06 8110 1	11cm		77 (3.03)	105 /-	160
	Kerzenhalter Relief Candlestick relief Bougeoir relief Portavelas relieve				
9 06 7700 1	8cm		77 (3.03)	78 /-	140



TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM



TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM



TELLER TIEF COUP, PLATE DEEP COUPE



UNTERTASSE, SAUCER



KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER



PLATTE FAHNE, PLATTER WITH RIM









EIN LOB DER GEMÜTLICHKEIT

Mit ihrer kugelförmigen Formensprache zeigt die Kollektion JOKER jeglichem Snobismus die kalte Schulter. Die betont runde Natürlichkeit gibt sich ungeschminkt, bodenständig, heiter. Ein Sortiment, das sich für viele Zwecke nutzen lässt und sowohl für die Gastronomie als auch für die Gemeinschaftsverpflegung perfekt geeignet ist.

IN PRAISE OF COMFORT

With its globular aesthetic, the VARIO collection gives the cold shoulder to any form of snobbery. The emphatically rounded natural aesthetic appears unadorned, pragmatic and cheerful. A range that can be used for many different purposes and which is perfectly suited for both restaurants and communal catering.



JOKER



20
JOKER



JOKER

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 20 0016 1	16cm		162 (6.38)	17 / 90	200
9 20 0020 1	20cm		203 (7.99)	19 / 103	350
9 20 0026 1	26cm		258 (10.16)	25 / 123	645
9 20 0028 1	28cm		279 (10.98)	27 / 141	880
9 20 0031 1	31cm		311 (12.24)	27 / 124	1070



Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim
Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 11 0031 1	31cm		311 (12.24)	26 / 142	1090
--------------------	-------------	--	-------------	----------	------



Teller tief rund Fahne | Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

9 20 0121 1	21cm	0.28 (9.47)	206 (8.11)	34 / 129	400
9 20 0123 1	23cm	0.37 (12.51)	236 (9.29)	36 / 134	535
9 20 0126 1	26cm	0.40 (13.53)	259 (10.20)	37 / 136	675



Teller tief rund Fahne | Plate deep round with rim
Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

9 20 1826 1	26cm	0.60 (20.29)	259 (10.20)	43 / 155	740
--------------------	-------------	--------------	-------------	----------	-----



Platte oval Fahne | Platter oval with rim
Plaque ovale avec aile | Placa ovalada con ala

9 20 2029 1	29x21cm		285 x 206 (11.22 x 8.11)	27 / 143	700
9 20 2032 1	32x23cm		312 x 227 (12.28 x 8.94)	30 / 136	835
9 20 2036 1	36x27cm		359 x 266 (14.13 x 10.47)	30 / 166	1135



Suppenobertasse stapelbar | Creamsoup cup stackable
Tasse à soupe empilable | Taza para sopa apilable

9 20 2728 1	0.28l	0.28 (9.47)	101 (3.98)	58 / 465	235
9 20 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Obertasse stapelbar | Cup stackable
Tasse empilable | Taza apilable

9 20 5157 1	0.07l	0.07 (2.37)	56 (2.20)	62 / -	155
9 20 6907 1	Untertasse rund 12cm Saucer round 12cm Soucoupe ronde 12cm Platillo redondo 12cm				



Obertasse stapelbar | Cup stackable
Tasse empilable | Taza apilable









9 20 5118 1	0.18l	0.19 (6.42)	82 (3.23)	55 / 471	165
9 20 5125 1	0.25l	0.25 (8.45)	89 (3.50)	61 / 522	205
9 20 6918 1	Kombi-Untertasse rund 16cm Combi saucer round 16cm Soucoupe combi ronde 16cm Platillo combinable redondo 16cm				



Becher stapelbar | Mug stackable
Gobelet empilable | Vaso apilable

9 20 5528 1	0.28l	0.28 (9.47)	80 (3.15)	86 / -	250
--------------------	--------------	-------------	-----------	--------	-----

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

	Untertasse rund Saucer round Soucoupe ronde Platillo redondo	9 20 6907 1 12cm		124 (4.88)	16 / 90	110
	Untertasse rund Saucer round Soucoupe ronde Platillo redondo	9 04 6930 1 16cm		160 (6.30)	24 / 130	250
	Kombi-Untertasse rund Combi saucer round Soucoupe combi ronde Platillo combinable redondo	9 20 6918 1 16cm		158 (6.22)	17 / 93	190
	Schale rund stapelbar Bowl round stackable Bol rond empilable Fuente redonda apilable	9 20 3113 1 13cm/0.34l	0.34 (11.50)	130 (5.12)	45 / 192	220
	Schale rund stapelbar Bowl round stackable Bol rond empilable Fuente redonda apilable	9 45 5712 1 11cm/0.40 ¹⁾	0.40 (13.53)	110 (4.33)	63 / 560	330
	9 04 6930 1 Untertasse rund 16cm Saucer round 16cm Soucoupe ronde 16cm Platillo redondo 16cm					
	Suppenschale rund stapelbar Soup bowl round stackable Bol de soupe rond empilable Fuente de sopa redondo apilable	9 20 2745 1 13cm/0.45l	0.45 (15.22)	132 (5.20)	58 / 275	280
	Schüssel rund Dish round Saladier rond Bol redondo	9 20 3116 1 16cm/0.75l 9 20 3121 1 21cm/1.50l 9 20 3124 1 24cm/2.20l	0.75 (25.36) 1.50 (50.72) 2.20 (74.39)	171 (6.73) 210 (8.27) 242 (9.53)	64 / 200 80 / - 93 / -	420 810 1150
	Eintopfschüssel rund stapelbar Stew-dish round stackable Bol à ragoût ronde empilable Cuenco de estofado redonda apilable	9 42 5985 1 18cm/0.85l	0.85 (28.74)	175 (6.89)	54 / 260	510
	Kaffeekanne Coffeepot Cafetière Cafetera	9 20 4135 1 Komplet Complete Complète Completa	0.35 (11.83)	153 x 103 (6.02 x 4.06)	116 / -	380
	9 20 4136 1 Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior		0.35 (11.83)	153 x 103 (6.02 x 4.06)	95 / -	340
	9 20 4137 1 Deckel Cover Couvercle Tapa			66 (2.60)	27 / -	40
	Gießer Creamer Arrosoir Jarra	9 20 4715 1 0.15l 9 20 4730 1 0.30l	0.15 (5.07) 0.36 (12.17)	86 (3.39) 102 (4.02)	65 / - 77 / -	190 295
	Zuckerdose Sugar bowl Pot à sucre Azucarero	9 20 4918 1 Komplet Complete Complète Completa	0.18 (6.09)	86 (3.39)	85 / -	220
	9 20 4919 1 Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior		0.18 (6.09)	86 (3.39)	60 / -	170
	9 20 4920 1 Deckel Cover Couvercle Tapa			63 (2.48)	32 / -	50

¹⁾ Fußnotenerklärung siehe Ende des Kapitels.

Footnote explanation see end of chapter.

Pour explication de la note de bas voir la fin du chapitre.

Explicación de la nota a pie de página, véase el final del capítulo.



JOKER

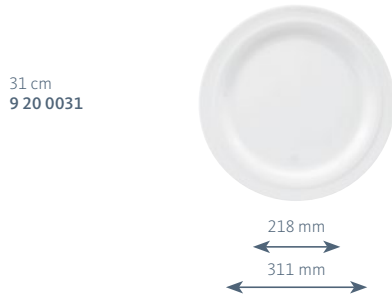
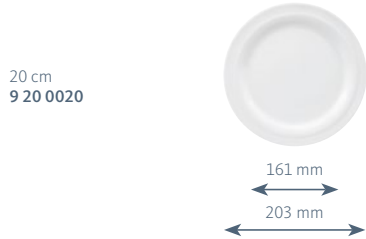
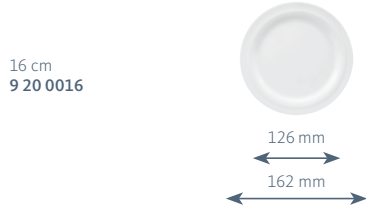
Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

	Eierbecher Egg cup Coquetier Huevera	9 04 4001 1	5cm	51 (2.01)	40/398	80
	Salzstreuer Salt shaker Salière Salero	9 20 4010 1	5cm	52 (2.05)	51/-	45
	Pfefferstreuer Pepper shaker Poivrière Pimentero	9 20 4020 1	5cm	52 (2.05)	51/-	45
	Ascher Ashtray Cendrier Cenicero	9 11 7508 1	8cm	83 (3.27)	36/250	100

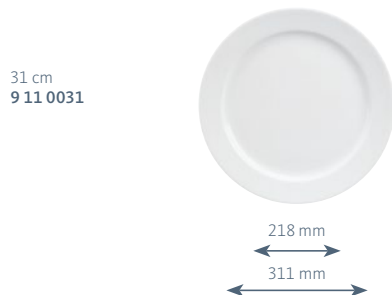
Fußnoten-Legende:

¹⁾ Artikel kann als Sauciere verwendet werden
Item can be used as gravyboat
Cet article peut être utilisé comme saucière
Este artículo se puede usar como salsaera

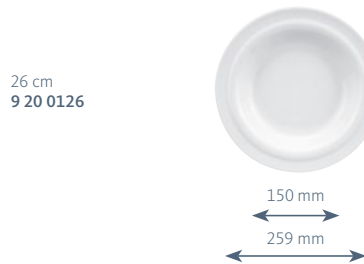
TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM



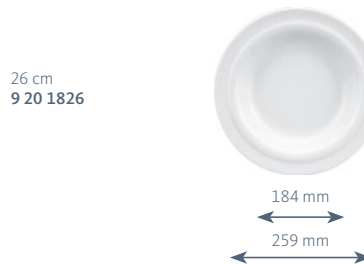
TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM



TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM



TELLER EXTRA TIEF FAHNE, PLATE EXTRA DEEP WITH RIM



PLATTE FAHNE, PLATTER WITH RIM



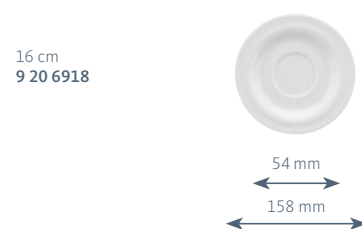
UNTERTASSE, SAUCER



UNTERTASSE, SAUCER



KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER







ARTIKEL FÜR JEDEN SERVICE

Die Geschirre der FORM 898 überzeugen durch konsequentes, zeitloses Design. Durch perfekte Stapelbarkeit und durch Mehrfachnutzen kann dieses funktionale Porzellan faszinieren. Damit ist FORM 898 eine Funktionalität in Reinkultur.

PIECES FOR EVERY SERVICE

SHAPE 898 is a perfect example of consistent, timeless design. Precise stackability and multifunctionality make this dinnerware range fascinating. SHAPE 898 – functionality at its best.



FORM 898



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



13589

BASIC

62808 • NATURE

BASIC

80009

BASIC

80032

BASIC



62810 • SUNSHINE

BASIC



62807 • MODERN SQUARE

BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

FORM 898

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

Teller flach rund Fahne | Plate flat round with rim Assiette plate ronde avec aile | Plato plano redondo con ala

9 11 0015 1	15cm		153 (6.02)	18/113	200
9 11 0017 1	17cm		176 (6.93)	19/115	255
9 11 0019 1	19cm		194 (7.64)	20/116	360
9 11 0021 1	21cm		213 (8.39)	21/117	430
9 11 0024 1	24cm		238 (9.37)	24/120	600
9 11 0026 1	26cm		258 (10.16)	26/144	700
9 11 0028 1	28cm		281 (11.06)	30/140	940
9 11 0031 1	31cm		311 (12.24)	26/142	1090

Teller flach rund coup | Plate flat round coupe Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 05 1215 1	15cm		150 (5.91)	20/100	207
9 05 1217 1	17cm		170 (6.69)	20/100	250
9 05 1219 1	19cm		189 (7.44)	22/106	330
9 05 1221 1	21cm		210 (8.27)	24/122	425
9 05 1223 1	23cm		230 (9.06)	24/122	550
9 05 1224 1	24cm		241 (9.49)	25/125	560
9 05 1226 1	26cm		257 (10.12)	27/121	630
9 05 1228 1	28cm		280 (11.02)	27/144	850
9 05 1231 1	31cm		307 (12.09)	27/135	1060

Teller tief rund Fahne | Plate deep round with rim Assiette creuse ronde avec aile | Plato hondo redondo con ala

9 11 0120 1	20cm	0.36 (12.17)	200 (7.87)	36/144	425
9 11 0123 1	23cm	0.40 (13.53)	231 (9.09)	39/168	575
9 11 0127 1	27cm	0.45 (15.22)	270 (10.63)	43/143	730
9 11 0131 1	31cm	0.75 (25.36)	309 (12.17)	41/168	1140

Teller tief rund coup | Plate deep round coupe Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 05 1319 1	19cm	0.50 (16.91)	194 (7.64)	36/145	401
9 05 1321 1	21cm	0.65 (21.98)	209 (8.23)	42/147	448

Teller tief rund coup | Plate deep round coupe Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 05 1326 1	26cm	0.75 (25.36)	257 (10.12)	35/134	680
-------------	------	--------------	-------------	--------	-----

Teller tief rund coup | Plate deep round coupe Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 05 1426 1	26cm	1.15 (38.89)	255 (10.04)	43/144	750
-------------	------	--------------	-------------	--------	-----

Platte rechteckig Fahne | Platter rectangular with rim Plaque rectangulaire avec aile | Placa rectangular con ala

9 11 2023 1	23x12cm		236 x 124 (9.29 x 4.88)	23/168	430
9 11 2029 1	29x16cm		291 x 155 (11.46 x 6.10)	24/194	695
9 11 2033 1	33x18cm		324 x 175 (12.76 x 6.89)	25/213	985
9 11 2036 1	36x19cm		351 x 190 (13.82 x 7.48)	28/249	1220












Suppenobertasse stapelbar | Creamsoup cup stackable Tasse à soupe empilable | Taza para sopa apilable

9 11 2728 1	0.26l	0.26 (8.79)	98 (3.86)	55/418	221
9 11 6918 1	Kombi-Untertasse rund 15cm Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm Platillo combinable redondo 15cm				



FORM 898

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

	Obertasse stapelbar Cup stackable Tasse empilable Taza apilable				
	9 04 5259 1 0.09l	0.09 (3.04)	61 (2.40)	47 / 493	100
	Obertasse stapelbar Cup stackable Tasse empilable Taza apilable				
	9 04 5169 1 0.19l	0.19 (6.42)	75 (2.95)	61 / 626	150
	9 04 6919 1 Untertasse rund 14cm Saucer round 14cm Soucoupe ronde 14cm Platillo redondo 14cm				
	Obertasse stapelbar Cup stackable Tasse empilable Taza apilable				
	9 11 5109 1 0.09l	0.09 (3.04)	66 (2.60)	43 / 308	95
	9 11 6909 1 Untertasse rund 11cm Saucer round 11cm Soucoupe ronde 11cm Platillo redondo 11cm				
	9 11 5118 1 0.18l	0.18 (6.09)	83 (3.27)	54 / 390	175
	9 11 5125 1 0.25l	0.25 (8.45)	91 (3.58)	59 / 421	208
	9 11 5132 1 0.32l	0.32 (10.82)	99 (3.90)	65 / 470	260
	9 11 6918 1 Kombi-Untertasse rund 15cm Combi saucer round 15cm Soucoupe combi ronde 15cm Platillo combinable redondo 15cm				
	Becher stapelbar Mug stackable Gobelet empilable Vaso apilable				
	9 20 5528 1 0.28l	0.28 (9.47)	80 (3.15)	86 / -	250
	Untertasse rund Saucer round Soucoupe ronde Platillo redondo				
	9 04 6919 1 14cm		136 (5.35)	22 / 109	170
	Untertasse rund Saucer round Soucoupe ronde Platillo redondo				
	9 04 6930 1 16cm		160 (6.30)	24 / 130	250
	Bowl rund stapelbar Bowl round stackable Bol rond empilable Tazón redondo apilable				
	9 11 5318 1 8cm/0.18l	0.18 (6.09)	83 (3.27)	54 / 390	160
	Schälchen rund Small bowl round Petit bol rond Recipiente redondo				
	9 11 5706 1 6cm		65 (2.56)	17 / 83	35
	9 11 5710 1 10cm		95 (3.74)	17 / 86	76
	Schälchen rund stapelbar Small bowl round stackable Petit bol rond empilable Recipiente redondo apilable				
	9 11 3110 1 10cm/0.14l	0.14 (4.73)	100 (3.94)	30 / 188	140
	Schale rund stapelbar Bowl round stackable Bol rond empilable Fuente redonda apilable				
	9 11 3112 1 12cm/0.30l	0.30 (10.14)	120 (4.72)	44 / 260	215
	Schale rund stapelbar Bowl round stackable Bol rond empilable Fuente redonda apilable				
	9 45 5712 1 11cm/0.40 ¹⁾	0.40 (13.53)	110 (4.33)	63 / 560	330
	9 04 6930 1 Untertasse rund 16cm Saucer round 16cm Soucoupe ronde 16cm Platillo redondo 16cm				

¹⁾Fußnotenerklärung siehe Ende des Kapitels.

Footnote explanation see end of chapter.

Pour explication de la note de bas voir la fin du chapitre.

Explicación de la nota a pie de página, véase el final del capítulo.

FORM 898

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Schüssel rund stapelbar | Dish round stackable
Saladier rond empilable | Bol redondo apilable

9 11 3115 1	15cm/0.59l	0.59 (19.95)	149 (5.87)	53/333	420
9 11 3117 1	17cm/0.90l	0.90 (30.43)	169 (6.65)	62/369	580
9 11 3121 1	21cm/1.80l	1.80 (60.87)	209 (8.23)	76/450	910



Schüssel rund stapelbar | Dish round stackable
Saladier rond empilable | Bol redondo apilable

9 41 3511 1	20cm/1.00l	1.00 (33.81)	204 (8.03)	65/311	555
--------------------	-------------------	--------------	------------	--------	-----



Kaffeekanne | Coffeepot
Cafetière | Cafetera

9 11 4130 1	Komplett Complete Complète Completa	0.30 (10.14)	140x90 (5.51x3.54)	110/-	360
9 11 4131 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.30 (10.14)	140x90 (5.51x3.54)	100/-	315
9 11 4132 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		68 (2.68)	18/-	45



Zuckerdose | Sugar bowl
Pot à sucre | Azucarero

9 11 4918 1	Komplett Complete Complète Completa	0.18 (6.09)	85 (3.35)	72/-	235
9 11 4919 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.18 (6.09)	83 (3.27)	54/-	160
9 11 4920 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		85 (3.35)	21/-	73



Eierbecher | Egg cup
Coquetier | Huevera

9 04 4001 1	5cm		51 (2.01)	40/398	80
--------------------	------------	--	-----------	--------	----



Salzstreuer | Salt shaker
Salière | Salero

9 11 4010 1	6cm		51 (2.01)	60/-	52
--------------------	------------	--	-----------	------	----



Pfefferstreuer | Pepper shaker
Poivrière | Pimentero

9 11 4020 1	6cm		51 (2.01)	60/-	52
--------------------	------------	--	-----------	------	----



Ascher | Ashtray
Cendrier | Cenicero

9 11 7508 1	8cm		83 (3.27)	36/250	100
--------------------	------------	--	-----------	--------	-----

Fußnoten-Legende:

¹⁾ Artikel kann als Sauciere verwendet werden
Item can be used as gravyboat
Cet article peut être utilisé comme saucière
Este artículo se puede usar como salsera



FORM 898

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

15 cm
9 11 0015



17 cm
9 11 0017



19 cm
9 11 0019



21 cm
9 11 0021



24 cm
9 11 0024



26 cm
9 11 0026



28 cm
9 11 0028



TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

31 cm
9 11 0031



TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

20 cm
9 11 0120



23 cm
9 11 0123



27 cm
9 11 0127



31 cm
9 11 0131



PLATTE FAHNE, PLATTER WITH RIM

23 cm
9 11 2023



29 cm
9 11 2029



33 cm
9 11 2033



36 cm
9 11 2036



FORM 898

TELLER FLACH COUP, PLATE FLAT COUPE

15 cm
9 05 1215



17 cm
9 05 1217



19 cm
9 05 1219



21 cm
9 05 1221



23 cm
9 05 1223



24 cm
9 05 1224



26 cm
9 05 1226



TELLER FLACH COUP, PLATE FLAT COUPE

28 cm
9 05 1228



31 cm
9 05 1231



TELLER TIEF COUP, PLATE DEEP COUPE

19 cm
9 05 1319



21 cm
9 05 1321



26 cm
9 05 1326



EINTOPFTELLER K, PLATE DEEP COUPE K

26 cm
9 05 1426



UNTERTASSE, SAUCER

11 cm
9 11 6909



KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

15 cm
9 11 6918



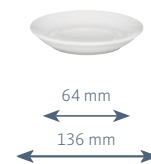
KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

14 cm
9 05 6918



UNTERTASSE, SAUCER

14 cm
9 04 6919







RUSTIKALE ANMUT

HYGGE verbreitet einfach gute Laune und lädt ein, das Positive und Einfache des Lebens genüsslich miteinander zu teilen. Dabei werden Formen und Farben munter gemischt: Bowls mit Platten oder Coup-tellern; unifarbene mit dekorierten Artikeln. Zur Lebensfreude trägt auch das Thema Kaffeegenuss bei, das HYGGE mit gefälligen Tassen in unterschiedlichen Größen spielt.

RUSTIC GRACE

HYGGE just creates a good mood and invites you to share the positive and simple things in life with others. Shapes and colours are freely mixed together: bowls with platters or coupe plates; plain pieces with decorated ones. Enjoying the coffee experience, enhanced by HYGGE's delightful cups in various sizes, can only enrich your joie de vivre.



HYGGE



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



63118 • HYGGE 1 BASIC

63119 • HYGGE 2 BASIC

63120 • HYGGE 3 BASIC

63121 • HYGGE 4 BASIC

63122 • HYGGE 5 BASIC

63123 • HYGGE 6 BASIC

63124 • HYGGE 7 HELLBLAU BASIC

63125 • HYGGE 8 DUNKELBLAU BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



63129 • HYGGE 9

BASIC

Erhältlich auf den Artikeln Nr.
Available on article no.

9 11 6909 1 / 9 01 6927 1 /
9 01 5160 1 / 9 01 5069 1 / 9 01 5175 1 / 9 01 5626 1

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

HYGGE

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 33 1215 1	15cm		150 (5.91)	17/105	184
9 33 1217 1	17cm		170 (6.69)	18/104	235
9 33 1221 1	20cm		202 (7.95)	17/93	340
9 33 1223 1	23cm		229 (9.02)	19/105	465
9 33 1227 1	26cm		261 (10.28)	20/117	696
9 33 1228 1	28cm		281 (11.06)	23/136	835
9 33 1230 1	30cm		301 (11.85)	24/140	950
9 33 1232 1	32cm		318 (12.52)	24/130	1070



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 02 1322 1	21cm	0.70 (23.67)	210 (8.27)	40/122	445
--------------------	-------------	--------------	------------	--------	-----



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 33 1324 1	24cm	1.00 (33.81)	240 (9.45)	45/147	580
9 02 1328 1	28cm	1.50 (50.72)	281 (11.06)	48/150	815



Platte oval coup | Platter oval coup
Plat ovale coupe | Plato ovalado coupe

9 33 2222 1	22x14cm		222x140 (8.74x5.51)	38/150	310
9 33 2226 1	26x17cm		262x173 (10.31x6.81)	35/150	480



Platte rechteckig | Platter rectangular
Plaque rectangulaire | Placa rectangular

9 33 2336 1	36x20cm		362x199 (14.25x7.83)	33/138	980
--------------------	----------------	--	----------------------	--------	-----



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 01 5160 1	0.10l	0.10 (3.38)	73 (2.87)	42/-	75
9 11 6909 1	Untertasse rund 11cm Saucer round 11cm Soucoupe ronde 11cm Platillo redondo 11cm				
9 01 5069 1	0.19l	0.19 (6.42)	88 (3.46)	51/-	160
9 01 5175 1	0.25l	0.25 (8.45)	97 (3.82)	57/-	190
9 01 6927 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 01 5626 1	0.25l	0.25 (8.45)	75 (2.95)	92/-	250
9 01 6927 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 11 6909 1	11cm		111 (4.37)	17/90	110
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----






Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 01 6927 1	15cm		147 (5.79)	22/110	180
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo

9 33 5706 1	7cm/0.07l	0.07 (2.37)	67 (2.64)	31/-	50
--------------------	------------------	-------------	-----------	------	----

HYGGE	Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm	Gewicht
	Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm	Weight g/pc.
	art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
	N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza
	Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda					
	9 33 6664 1	13cm/0.30l	0.35 (11.83)	126 (4.96)	60 / 200	220
	Schüssel rund Dish round Saladier rond Bol redondo					
	9 13 3166 1	16cm/0.48l	0.48 (16.23)	157 (6.18)	45 / 132	260
	9 13 3168 1	18cm/0.80l	0.80 (27.05)	178 (7.01)	57 / 183	440
	Schüssel oval Dish oval Saladier ovale Bol ovalado					
	9 33 3370 1	20x16cm/0.63l	0.63 (21.30)	202x156 (7.95x6.14)	75 / 195	450
	9 33 3374 1	24x19cm/1.15l	1.15 (38.89)	247x187 (9.72x7.36)	88 / 230	690





DER LÄSSIGE CHARME DER NOSTALGIE

Die SHABBY CHIC Dekore sind das Talk About in der jungen Gastronomie. Handwerkliche Optiken, nostalgischer Zeitgeist. Acht Dekorvarianten in grau-blauer Tonalität und Steinoptik wecken Assoziationen an kunstvolle orientalische Ornamentik. Im lässigen Bistro genauso wie in der anspruchsvollen Gastronomie.

THE LAID-BACK CHARM OF NOSTALGIA

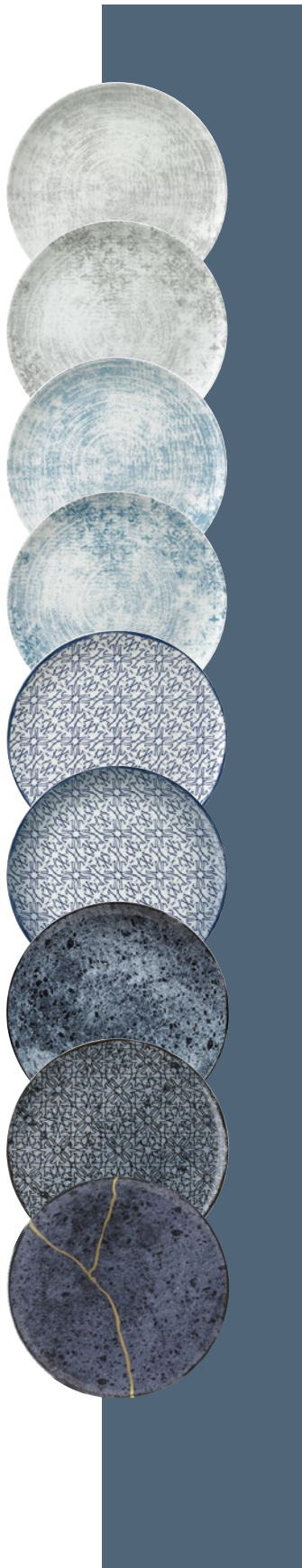
The SHABBY CHIC decores are the most talked-about collection in the hip gastronomic scene. Handcrafted looks explore the realms of zeitgeist nostalgia. Eight different variations in stone look and shades of grey and blue conjure up visions of the delicate artistry of oriental ornamentation. In cool and casual bistros as well as sophisticated restaurants and hotels.



SHABBY CHIC



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



63070 • SHABBY CHIC 1	BASIC
63071 • SHABBY CHIC 2	BASIC
63072 • SHABBY CHIC 3	BASIC
63073 • SHABBY CHIC 4	BASIC
63074 • SHABBY CHIC 5	BASIC
63075 • SHABBY CHIC 6	BASIC
63076 • SHABBY CHIC 7	BASIC
63077 • SHABBY CHIC 8	BASIC
63152 • UNBREAK	BASIC ¹⁾

¹⁾ + Edelmetallzuschlag auf undekoriert
+ Precious metal surcharge of undecorated

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST)

DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)

SHABBY
CHIC



63080 • DUNKELBLAU

BASIC

63081 • BLAUGRAU

BASIC

63082 • HELLBLAU

BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

SHABBY CHIC

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund coup | Plate flat round coupe Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 33 1215 1	15cm		150 (5.91)	17/105	184
9 33 1217 1	17cm		170 (6.69)	18/104	235
9 33 1221 1	20cm		202 (7.95)	17/93	340
9 33 1223 1	23cm		229 (9.02)	19/105	465
9 33 1227 1	26cm		261 (10.28)	20/117	696
9 33 1228 1	28cm		281 (11.06)	23/136	835
9 33 1230 1	30cm		301 (11.85)	24/140	950
9 33 1232 1	32cm		318 (12.52)	24/130	1070



Teller flach quadratisch coup | Plate flat square coupe Assiette plate carrée coup | Plato plano cuadrado coupe

9 13 1520 1	20cm		205 x 205 (8.07 x 8.07)	29/160	520
9 13 1524 1	24cm		238 x 238 (9.37 x 9.37)	30/105	780
9 13 1527 1	27cm		270 x 270 (10.63 x 10.63)	35/175	1130



Teller halbtief rund coup | Plate half-deep round coupe Assiette mi-creuse ronde coup | Plato semihondo redondo coupe

9 33 1424 1	24cm	0.95 (32.12)	240 (9.45)	37/145	680
9 33 1428 1	28cm	1.40 (47.34)	280 (11.02)	40/150	1020



Teller halbtief quadratisch coup | Plate half-deep square coupe Assiette mi-creuse carrée coup | Plato semihondo cuadrado coupe

9 13 1712 1	12cm		120 x 120 (4.72 x 4.72)	24/130	165
9 13 1716 1	16cm		166 x 166 (6.54 x 6.54)	30/150	335
9 13 1724 1	24cm		238 x 238 (9.37 x 9.37)	42/175	770



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 02 1322 1	21cm	0.70 (23.67)	210 (8.27)	40/122	445
-------------	------	--------------	------------	--------	-----



Teller tief quadratisch coup | Plate deep square coupe Assiette creuse carrée coup | Plato hondo cuadrado coupe

9 33 1324 1	24cm	1.00 (33.81)	240 (9.45)	45/147	580
9 02 1328 1	28cm	1.50 (50.72)	281 (11.06)	48/150	815



Platte rechteckig | Platter rectangular Plaque rectangulaire | Placa rectangular

9 33 2630 1	30x11cm		301 x 107 (11.85 x 4.21)	11/121	580
-------------	---------	--	--------------------------	--------	-----



Platte rechteckig | Platter rectangular Plaque rectangulaire | Placa rectangular

9 33 2331 1	31x17cm		310 x 170 (12.20 x 6.69)	27/130	700
9 33 2336 1	36x20cm		362 x 199 (14.25 x 7.83)	33/138	980



Obertasse | Cup Tasse | Taza

9 01 5259 1	0.09l	0.09 (3.04)	59 (2.32)	60/-	130
-------------	-------	-------------	-----------	------	-----

9 11 6909 1 Untertasse rund 11cm | Saucer round 11cm
Soucoupe ronde 11cm | Platillo redondo 11cm

9 01 5070 1	0.20l	0.20 (6.76)	72 (2.83)	80/-	210
-------------	-------	-------------	-----------	------	-----

9 01 6927 1 Untertasse rund 15cm | Saucer round 15cm
Soucoupe ronde 15cm | Platillo redondo 15cm

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art.n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 01 5626 1	0.25l	0.25 (8.45)	75 (2.95)	92/-	250
9 01 5630 1	0.30l	0.30 (10.14)	79 (3.11)	99/-	285

9 01 6927 1 Untertasse rund 15cm | Saucer round 15cm
Soucoupe ronde 15cm | Platillo redondo 15cm



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 11 6909 1	11cm		111 (4.37)	17/90	110
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 01 6927 1	15cm		147 (5.79)	22/110	180
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo

9 33 5706 1	7cm/0.07l	0.07 (2.37)	67 (2.64)	31/-	50
--------------------	------------------	-------------	-----------	------	----



Schale rund | Bowl round
Bol rond | Fuente redonda

9 33 6664 1	13cm/0.30l	0.35 (11.83)	126 (4.96)	60/200	220
--------------------	-------------------	--------------	------------	--------	-----



Schüssel rund | Dish round
Saladier rond | Bol redondo

9 13 3166 1	16cm/0.48l	0.48 (16.23)	157 (6.18)	45/132	260
9 13 3168 1	18cm/0.80l	0.80 (27.05)	178 (7.01)	57/183	440





DER NEUE REIZ DES LANDLEBENS

Der harmonische Dreiklang der neuen PEPPER Dekore bringt eine natürliche Farbstimmung auf den Tisch. Die kleinen Farbtupfer sehen so aus, als hätte sie eine hölzerne Pfeffermühle gerade frisch gemahlen. Die organische Formensprache unterstreicht den rustikalen Stil der Dekore. Besonders geeignet für trendige „Farm-to-table“ Gerichte.

THE REDISCOVERED CHARM OF COUNTRY LIFE

The harmonious triad of new PEPPER decors brings natural colour moods to every table setting. The tiny specks of colour appear as if freshly ground from a wooden pepper mill. The soft organic shapes underline the rustic style of the decors. Ideal for serving trendy ‚Farm-toTable‘ dishes.

PEPPER

PEPPER



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



63087 • WHITE PEPPER BASIC

63088 • BLACK PEPPER BASIC

63089 • GREEN PEPPER BASIC

Dekore nicht auf allen Artikeln erhältlich.
Decors not available on all articles.

Diese Artikel werden grundsätzlich nur in der Dekoration
WHITE PEPPER geliefert:

These articles are only supplied in the WHITE PEPPER
decoration:

9 38 5272 5 / 9 38 5278 5 / 9 38 5260 5 / 9 38 5268 5 /
9 38 5274 5 / 9 38 5630 5 / 9 38 5372 5 / 9 38 5378 5 /
9 01 5190 1

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 33 1215 1	15cm		150 (5.91)	17/105	184
9 33 1217 1	17cm		170 (6.69)	18/104	235
9 33 1221 1	20cm		202 (7.95)	17/93	340
9 33 1223 1	23cm		229 (9.02)	19/105	465
9 33 1227 1	26cm		261 (10.28)	20/117	696
9 33 1228 1	28cm		281 (11.06)	23/136	835
9 33 1230 1	30cm		301 (11.85)	24/140	950
9 33 1232 1	32cm		318 (12.52)	24/130	1070

Teller flach asymmetrisch coup | Plate flat asymmetric coupe
Assiette plate asymétrique coup | Plato plano asimétrico coupe

9 38 1212 5	12cm		124 (4.88)	16/90	130
9 38 1215 5	15cm		155 (6.10)	19/95	195
9 38 1222 5	22cm		217 (8.54)	27/120	470
9 38 1226 5	26cm		269 (10.59)	31/140	775
9 38 1231 5	31cm		313 (12.32)	34/145	1030

Teller halbtief rund coup | Plate half-deep round coupe
Assiette mi-creuse ronde coup | Plato semihondo redondo coupe

9 33 1424 1	24cm	0.95 (32.12)	240 (9.45)	37/145	680
9 33 1428 1	28cm	1.40 (47.34)	280 (11.02)	40/150	1020

Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 02 1322 1	21cm	0.70 (23.67)	210 (8.27)	40/122	445
-------------	------	--------------	------------	--------	-----

Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 33 1324 1	24cm	1.00 (33.81)	240 (9.45)	45/147	580
9 02 1328 1	28cm	1.50 (50.72)	281 (11.06)	48/150	815

Teller tief asymmetrisch coup | Plate deep asymmetric coupe
Assiette creuse asymétrique coup | Plato hondo asimétrico coupe

9 38 1316 5	16cm	0.27 (9.13)	158 (6.22)	30/120	250
9 38 1322 5	22cm	0.65 (21.98)	221 (8.70)	38/125	490
9 38 1328 5	28cm	0.80 (27.05)	277 (10.91)	44/145	835

Teller tief amorph coup | Plate deep amorphous coupe
Assiette creuse amorphe coup | Plato hondo amorfo coupe

9 02 1325 5	25cm	1.00 (33.81)	248x241 (9.76x9.49)	53/165	710
-------------	------	--------------	---------------------	--------	-----

Platte rechteckig | Platter rectangular
Plaque rectangulaire | Placa rectangular

9 33 2331 1	31x17cm		310x170 (12.20x6.69)	27/130	700
9 33 2336 1	36x20cm		362x199 (14.25x7.83)	33/138	980

Platte asymmetrisch coup | Platter asymmetric coupe
Plaque asymétrique coup | Placa asimétrica coupe

9 38 2218 5	18x9cm		179x88 (7.05x3.46)	23/-	170
9 38 2233 5	33x14cm		330x141 (12.99x5.55)	33/163	700
9 38 2238 5	38x16cm		382x158 (15.04x6.22)	33/165	815

PEPPER

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Platte asymmetrisch coup | Platter asymmetric coupe
Plaque asymétrique coup | Placa asimétrica coupe

9 38 2226 5 26x13cm 260 x 126 (10.24 x 4.96) 29/150 430



Suppenobertasse Struktur | Soup bowl structure
Tasse à soupe empilable structuré | Taza para sopa estructura

9 27 2837 1 0.35l 0.35 (11.83) 150 (5.91) 59/445 350

9 27 2845 1 0.45l 0.45 (15.22) 158 (6.22) 64/465 360

9 01 6930 1 Untertasse rund 16cm | Saucer round 16cm
Soucoupe ronde 16cm | Platillo redondo 16cm



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 38 5260 5 0.10¹⁾ 0.10 (3.38) 61 (2.40) 67/- 120

9 38 6910 5 Untertasse asymmetrisch 12cm | Saucer asymmetric 12cm
Soucoupe asymétrique 12cm | Platillo asimétrico 12cm

9 38 5268 5 0.18¹⁾ 0.19 (6.42) 76 (2.99) 78/- 170

9 38 5274 5 0.24¹⁾ 0.24 (8.12) 81 (3.19) 87/- 220

9 38 6918 5 Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm | Combi saucer asymmetric 16cm
Soucoupe combi asymétrique 16cm | Platillo combinable asimétrico 16cm



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 38 5272 5 0.22¹⁾ 0.23 (7.78) 97 (3.82) 59/- 205

9 38 5278 5 0.28¹⁾ 0.28 (9.47) 105 (4.13) 63/- 250

9 38 6918 5 Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm | Combi saucer asymmetric 16cm
Soucoupe combi asymétrique 16cm | Platillo combinable asimétrico 16cm



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 01 5190 1 0.40¹⁾ 0.40 (13.53) 114 (4.49) 64/- 270

9 01 6930 1 Untertasse rund 16cm | Saucer round 16cm
Soucoupe ronde 16cm | Platillo redondo 16cm



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 38 5630 5 0.30¹⁾ 0.30 (10.14) 81 (3.19) 108/- 285



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 01 6930 1 16cm 160 (6.30) 24/113 210



Untertasse asymmetrisch | Saucer asymmetric
Soucoupe asymétrique | Platillo asimétrico

9 38 6910 5 12cm 124 (4.88) 16/90 130



Kombi-Untertasse asymmetrisch | Combi saucer asymmetric
Soucoupe combi asymétrique | Platillo combinable asimétrico

9 38 6918 5 16cm 156 (6.14) 19/95 200



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo












9 38 5372 5 10cm/0.22¹⁾ 0.23 (7.78) 97 (3.82) 59/- 195

9 38 5378 5 11cm/0.28¹⁾ 0.28 (9.47) 105 (4.13) 63/- 260

9 38 6918 5 Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm | Combi saucer asymmetric 16cm
Soucoupe combi asymétrique 16cm | Platillo combinable asimétrico 16cm

PEPPER

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

	Schälchen rund Small bowl round Petit bol rond Recipiente redondo	9 33 5706 1 7cm/0.07l	0.07 (2.37)	67 (2.64)	31/-	50
	Schälchen asymmetrisch Small bowl asymmetric Petit bol asymétrique Recipiente asimétrico	9 38 5709 5 9cm		90 (3.54)	22/100	65
	Schälchen Special Small bowl special Petit bol spécial Recipiente especial	9 39 5709 1 9x9cm/0.04l	0.04 (1.35)	96x94 (3.78x3.70)	47/137	110
	Schale oval Bowl oval Bol ovale Fuente ovalada	9 33 3366 1 16x12cm/0.31l	0.31 (10.48)	157x121 (6.18x4.76)	56/186	220
	Schale asymmetrisch Bowl asymmetric Bol asymétrique Fuente asimétrica	9 38 3163 5 13cm/0.33l	0.33 (11.16)	130 (5.12)	66/-	335
	Suppenschale amorph Soup bowl amorphous Bol de soupe amorphe Fuente de sopa amorfa	9 02 3112 5 14x14cm/0.35l	0.35 (11.83)	140x140 (5.51x5.51)	60/195	264
	Schale Special Flat bowl Special Assiette coupe Special Plato hondo sin ala Special	9 02 6112 1 18x12cm/0.30l	0.30 (10.14)	180x124 (7.09x4.88)	76/-	300
	Schüssel oval Dish oval Saladier ovale Bol ovalado	9 33 3370 1 20x16cm/0.63l 9 33 3374 1 24x19cm/1.15l	0.63 (21.30) 1.15 (38.89)	202x156 (7.95x6.14) 247x187 (9.72x7.36)	75/195 88/230	450 690
	Schüssel asymmetrisch Dish asymmetric Saladier asymétrique Bol asimétrica	9 38 3167 5 17cm/0.45l 9 38 3170 5 20cm/0.90l 9 38 3174 5 25cm/1.25l 9 38 3180 5 30cm/3.00l	0.45 (15.22) 0.90 (30.43) 1.25 (42.27) 3.00 (101.44)	174 (6.85) 205 (8.07) 245 (9.65) 308 (12.13)	70/- 68/- 73/- 102/-	450 715 890 1980
	Kasserolle Casserole Cocotte Cacerola	9 02 8538 1 Komplet Complete Complète Completa 9 02 8539 1 Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior 9 02 8540 1 Deckel Cover Couvercle Tapa	0.38 (12.85) 0.38 (12.85)	141 (5.55) 141 (5.55)	75/- 54/203	535 260
	Kaffeekanne Coffeepot Cafetière Cafetera	9 38 4130 5 Komplet Complete Complète Completa 9 38 4131 5 Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior 9 38 4132 5 Deckel Cover Couvercle Tapa	0.30 (10.14) 0.30 (10.14)	154x89 (6.06x3.50) 154x89 (6.06x3.50)	134/- 120/-	450 330
				91 (3.58)	33/-	120

PEPPER

PEPPER

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teekanne | Teapot Théière | Tetera

9 38 4335 5	Komplett Complete Complète Completa	0.35 (11.83)	186 x 122 (7.32 x 4.80)	115 / -	640
9 38 4336 5	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.35 (11.83)	186 x 122 (7.32 x 4.80)	96 / -	410
9 38 4337 5	Deckel Cover Couvercle Tapa		124 (4.88)	36 / -	230

Gießer ohne Henkel | Creamer without handle Arrosoir sans anse | Jarra sin asa

9 38 4715 5	0.15l	0.15 (5.07)	74 (2.91)	98 / -	165
--------------------	--------------	-------------	-----------	--------	-----

Fußnoten-Legende:

¹⁾ Dieser Artikel wird grundsätzlich nur in der Dekoration WHITE PEPPER geliefert.
This article is only delivered in the decoration WHITE PEPPER.
En principe, cet article n'est livré que dans la décoration WHITE PEPPER.
Este artículo sólo se entrega en la decoración WHITE PEPPER.





EINZIGARTIGE AUFTRITTE FÜR INDIVIDUALISTEN

Ursprünglichkeit ist das besondere Thema von POTTERY. Die Dekore überzeugen mit der Optik und Haptik keramischer Oberflächen. Kräftige Töne treffen auf Naturfarben und geben dem Porzellan eine ganz neue, natürliche Ästhetik. Die Inglasurdecore sind selbstverständlich spülmaschinenfest.

A UNIQUE LOOK FOR INDIVIDUALISTS

Individuality and natural authenticity are the key features of POTTERY. The decors imitate the look and feel of ceramic surfaces. Vibrant shades meet natural colours, lending the porcelain an entirely new, natural look. Naturally, the entire POTTERY range with its ceramic look features the accustomed high quality of hard porcelain inclusive of dishwasher-safe underglaze decor.

POTTERY

POTTERY



DEKORVARIANTEN (INGLASUR | SPÜLMASCHINENFEST) DECOR VARIANTS (INGLAZE | DISHWASHER-PROOF)



70255 • UNIQUE WHITE BASIC

63043 • UNIQUE LIGHTGREY BASIC

63044 • UNIQUE DARKGREY BASIC

63046 • UNIQUE RED BASIC

63047 • JADE BASIC

63048 • FROSTED BLACK BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

POTTERY

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 33 1215 1	15cm		150 (5.91)	17 / 105	184
9 33 1217 1	17cm		170 (6.69)	18 / 104	235
9 33 1221 1	20cm		202 (7.95)	17 / 93	340
9 33 1223 1	23cm		229 (9.02)	19 / 105	465
9 33 1227 1	26cm		261 (10.28)	20 / 117	696
9 33 1228 1	28cm		281 (11.06)	23 / 136	835
9 33 1230 1	30cm		301 (11.85)	24 / 140	950
9 33 1232 1	32cm		318 (12.52)	24 / 130	1070



Teller flach quadratisch coup | Plate flat square coupe
Assiette plate carrée coup | Plato plano cuadrado coupe

9 13 1520 1	20cm		205 x 205 (8.07 x 8.07)	29 / 160	520
9 13 1524 1	24cm		238 x 238 (9.37 x 9.37)	30 / 105	780
9 13 1527 1	27cm		270 x 270 (10.63 x 10.63)	35 / 175	1130



Teller flach asymmetrisch coup | Plate flat asymmetric coupe
Assiette plate asymétrique coup | Plato plano asimétrico coupe

9 38 1212 5	12cm		124 (4.88)	16 / 90	130
9 38 1215 5	15cm		155 (6.10)	19 / 95	195
9 38 1222 5	22cm		217 (8.54)	27 / 120	470
9 38 1226 5	26cm		269 (10.59)	31 / 140	775
9 38 1231 5	31cm		313 (12.32)	34 / 145	1030



Teller halbtief rund coup | Plate half-deep round coupe
Assiette mi-creuse ronde coup | Plato semihondo redondo coupe

9 33 1424 1	24cm	0.95 (32.12)	240 (9.45)	37 / 145	680
9 33 1428 1	28cm	1.40 (47.34)	280 (11.02)	40 / 150	1020



Teller halbtief quadratisch coup | Plate half-deep square coupe
Assiette mi-creuse carrée coup | Plato semihondo cuadrado coupe

9 13 1712 1	12cm		120 x 120 (4.72 x 4.72)	24 / 130	165
9 13 1716 1	16cm		166 x 166 (6.54 x 6.54)	30 / 150	335
9 13 1724 1	24cm		238 x 238 (9.37 x 9.37)	42 / 175	770



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 02 1322 1	21cm	0.70 (23.67)	210 (8.27)	40 / 122	445
-------------	------	--------------	------------	----------	-----



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 33 1324 1	24cm	1.00 (33.81)	240 (9.45)	45 / 147	580
9 02 1328 1	28cm	1.50 (50.72)	281 (11.06)	48 / 150	815



Teller tief asymmetrisch coup | Plate deep asymmetric coupe
Assiette creuse asymétrique coup | Plato hondo asimétrico coupe

9 38 1316 5	16cm	0.27 (9.13)	158 (6.22)	30 / 120	250
9 38 1322 5	22cm	0.65 (21.98)	221 (8.70)	38 / 125	490
9 38 1328 5	28cm	0.80 (27.05)	277 (10.91)	44 / 145	835



Platte rechteckig | Platter rectangular
Plaque rectangulaire | Placa rectangular

9 33 2331 1	31x17cm		310 x 170 (12.20 x 6.69)	27 / 130	700
9 33 2336 1	36x20cm		362 x 199 (14.25 x 7.83)	33 / 138	980



Platte rechteckig | Platter rectangular
Plaque rectangulaire | Placa rectangular

9 33 2630 1	30x11cm		301 x 107 (11.85 x 4.21)	11 / 121	580
-------------	---------	--	--------------------------	----------	-----

POTTERY

POTTERY

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Platte asymmetrisch coup | Platter asymmetric coupe
Plaque asymétrique coup | Placa asimétrica coupe

9 38 2218 5	18x9cm		179x88 (7.05x3.46)	23/-	170
9 38 2233 5	33x14cm		330x141 (12.99x5.55)	33/163	700
9 38 2238 5	38x16cm		382x158 (15.04x6.22)	33/165	815



Platte asymmetrisch coup | Platter asymmetric coupe
Plaque asymétrique coup | Placa asimétrica coupe

9 38 2226 5	26x13cm		260x126 (10.24x4.96)	29/150	430
--------------------	----------------	--	----------------------	--------	-----



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 38 5260 5	0.10l	0.10 (3.38)	61 (2.40)	67/-	120
9 38 6910 5	Untertasse asymmetrisch 12cm Saucer asymmetric 12cm Soucoupe asymétrique 12cm Platillo asimétrico 12cm				
9 38 5268 5	0.18l	0.19 (6.42)	76 (2.99)	78/-	170
9 38 5274 5	0.24l	0.24 (8.12)	81 (3.19)	87/-	220
9 38 6918 5	Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm Combi saucer asymmetric 16cm Soucoupe combi asymétrique 16cm Platillo combinable asimétrico 16cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 38 5272 5	0.22l	0.23 (7.78)	97 (3.82)	59/-	205
9 38 5278 5	0.28l	0.28 (9.47)	105 (4.13)	63/-	250
9 38 6918 5	Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm Combi saucer asymmetric 16cm Soucoupe combi asymétrique 16cm Platillo combinable asimétrico 16cm				



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 38 5630 5	0.30l	0.30 (10.14)	81 (3.19)	108/-	285
--------------------	--------------	--------------	-----------	-------	-----



Untertasse asymmetrisch | Saucer asymmetric
Soucoupe asymétrique | Platillo asimétrico

9 38 6910 5	12cm		124 (4.88)	16/90	130
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----



Kombi-Untertasse asymmetrisch | Combi saucer asymmetric
Soucoupe combi asymétrique | Platillo combinable asimétrico

9 38 6918 5	16cm		156 (6.14)	19/95	200
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 38 5372 5	10cm/0.22l	0.23 (7.78)	97 (3.82)	59/-	195
9 38 5378 5	11cm/0.28l	0.28 (9.47)	105 (4.13)	63/-	260
9 38 6918 5	Kombi-Untertasse asymmetrisch 16cm Combi saucer asymmetric 16cm Soucoupe combi asymétrique 16cm Platillo combinable asimétrico 16cm				



Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo

9 33 5706 1	7cm/0.07l	0.07 (2.37)	67 (2.64)	31/-	50
--------------------	------------------	-------------	-----------	------	----



Schälchen asymmetrisch | Small bowl asymmetric
Petit bol asymétrique | Recipiente asimétrico

9 38 5709 5	9cm		90 (3.54)	22/100	65
--------------------	------------	--	-----------	--------	----



Schale rund | Bowl round
Bol rond | Fuente redonda

9 33 6664 1	13cm/0.30l	0.35 (11.83)	126 (4.96)	60/200	220
--------------------	-------------------	--------------	------------	--------	-----

POTTERY

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Schale asymmetrisch | Bowl asymmetric
Bol asymétrique | Fuente asimétrica

9 38 3163 5 13cm/0.33l 0.33 (11.16) 130 (5.12) 66/- 335



Schüssel asymmetrisch | Dish asymmetric
Saladier asymétrique | Bol asimétrica

9 38 3167 5 17cm/0.45l 0.45 (15.22) 174 (6.85) 70/- 450
9 38 3170 5 20cm/0.90l 0.90 (30.43) 205 (8.07) 68/- 715
9 38 3174 5 25cm/1.25l 1.25 (42.27) 245 (9.65) 73/- 890
9 38 3180 5 30cm/3.00l 3.00 (101.44) 308 (12.13) 102/- 1980



Kaffeekanne | Coffeepot
Cafetière | Cafetera

9 38 4130 5 Komplet | Complete 0.30 (10.14) 154x89 (6.06x3.50) 134/- 450
 Complète | Completa
9 38 4131 5 Unterteil | Bottom 0.30 (10.14) 154x89 (6.06x3.50) 120/- 330
 Partie du bas | Parte inferior
9 38 4132 5 Deckel | Cover 91 (3.58) 33/- 120
 Couvercle | Tapa



Teekanne | Teapot
Théière | Tetera

9 38 4335 5 Komplet | Complete 0.35 (11.83) 186x122 (7.32x4.80) 115/- 640
 Complète | Completa
9 38 4336 5 Unterteil | Bottom 0.35 (11.83) 186x122 (7.32x4.80) 96/- 410
 Partie du bas | Parte inferior
9 38 4337 5 Deckel | Cover 124 (4.88) 36/- 230
 Couvercle | Tapa



Gießer ohne Henkel | Creamer without handle
Arrosoir sans anse | Jarra sin asa

9 38 4715 5 0.15l 0.15 (5.07) 74 (2.91) 98/- 165

POTTERY





BACKFERTIGE MISCHUNG

Ob Frühstück, Brunch, Lunchbreak, Kaffeepause oder Imbiss – Genusspausen werden heute zu jeder Tageszeit eingelegt. Der Stil: lässig und wenig Tamtam. Für diesen Trend bietet TAKE A BREAK Bäckereien, Cafés und Bistros die passende Sortimentsvielfalt, schnelle Lieferzeiten und Rundum-Service. Die Artikel sind für alle Speisenangebote nutzbar.

A RECIPE FOR SUCCESS

Be it breakfast, brunch, lunch break, coffee break or a snack – little breaks can be taken at any time of the day. The style: straightforward with no fuss. For this trend, TAKE A BREAK offers bakers, cafés and bistros an appropriate variety of products, fast delivery times and an all-in service. The items can be used for all kinds of foods.

TAKE A BREAK

DAS BÄCKEREI- & BISTRO-SORTIMENT

THE PERFECT RANGE FOR BAKERYS
AND BISTROS



TAKE
A BREAK



TAKE
A BREAK

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 33 1217 1	17cm		170 (6.69)	18/104	235
9 33 1221 1	20cm		202 (7.95)	17/93	340
9 33 1223 1	23cm		229 (9.02)	19/105	465
9 33 1227 1	26cm		261 (10.28)	20/117	696



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 02 1322 1	21cm	0.70 (23.67)	210 (8.27)	40/122	445
--------------------	-------------	--------------	------------	--------	-----



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 33 1324 1	24cm	1.00 (33.81)	240 (9.45)	45/147	580
--------------------	-------------	--------------	------------	--------	-----



Teller halbtief rund coup | Plate half-deep round coupe
Assiette mi-creuse ronde coup | Plato semihondo redondo coupe

9 33 1424 1	24cm	0.95 (32.12)	240 (9.45)	37/145	680
9 33 1428 1	28cm	1.40 (47.34)	280 (11.02)	40/150	1020



Platte rechteckig | Platter rectangular
Plaque rectangulaire | Placa rectangular

9 33 2331 1	31x17cm		310x170 (12.20x6.69)	27/130	700
9 33 2336 1	36x20cm		362x199 (14.25x7.83)	33/138	980



Schale rund | Bowl round
Bol rond | Fuente redonda

9 33 6612 1	12cm/0.25l	0.25 (8.45)	120 (4.72)	40/180	175
--------------------	-------------------	-------------	------------	--------	-----



Schale Special | Flat bowl Special
Assiette coupe Special | Plato hondo sin ala Special

9 02 6112 1	18x12cm/0.30l	0.30 (10.14)	180x124 (7.09x4.88)	76/-	300
--------------------	----------------------	--------------	---------------------	------	-----



Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo

9 33 5706 1	7cm/0.07l	0.07 (2.37)	67 (2.64)	31/-	50
--------------------	------------------	-------------	-----------	------	----



Eierbecher | Egg cup
Coquetier | Huevera

9 04 4001 1	5cm		51 (2.01)	40/398	80
--------------------	------------	--	-----------	--------	----



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 01 5259 1	0.09l	0.09 (3.04)	59 (2.32)	60/-	130
--------------------	--------------	-------------	-----------	------	-----

9 11 6909 1 Untertasse rund 11cm | Saucer round 11cm
Soucoupe ronde 11cm | Platillo redondo 11cm



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 01 5070 1	0.20l	0.20 (6.76)	72 (2.83)	80/-	210
--------------------	--------------	-------------	-----------	------	-----

9 01 6927 1 Untertasse rund 15cm | Saucer round 15cm
Soucoupe ronde 15cm | Platillo redondo 15cm

TAKE
A BREAK

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 01 5160 1	0.10l	0.10 (3.38)	73 (2.87)	42/-	75
9 11 6909 1	Untertasse rund 11cm Saucer round 11cm Soucoupe ronde 11cm Platillo redondo 11cm				
9 01 5069 1	0.19l	0.19 (6.42)	88 (3.46)	51/-	160
9 01 5175 1	0.25l	0.25 (8.45)	97 (3.82)	57/-	190
9 01 6927 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				
9 01 5180 1	0.30l	0.30 (10.14)	104 (4.09)	61/-	220
9 01 5190 1	0.40l	0.40 (13.53)	114 (4.49)	64/-	270
9 01 6930 1	Untertasse rund 16cm Saucer round 16cm Soucoupe ronde 16cm Platillo redondo 16cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 02 5259 1	0.09l	0.09 (3.04)	67 (2.64)	58/-	140
9 03 6909 1	Untertasse rund 12cm Saucer round 12cm Soucoupe ronde 12cm Platillo redondo 12cm				
9 02 5275 1	0.25l	0.26 (8.79)	90 (3.54)	84/-	255
9 13 6922 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 01 5626 1	0.25l	0.25 (8.45)	75 (2.95)	92/-	250
9 01 5630 1	0.30l	0.30 (10.14)	79 (3.11)	99/-	285
9 01 5635 1	0.35l	0.37 (12.51)	82 (3.23)	115/-	360
9 01 5640 1	0.40l	0.40 (13.53)	83 (3.27)	129/-	400
9 01 6927 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 01 5645 1	0.45l	0.47 (15.89)	98 (3.86)	100/-	400
--------------------	--------------	--------------	-----------	-------	-----



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 11 6909 1	11cm		111 (4.37)	17/90	110
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 03 6909 1	12cm		120 (4.72)	18/100	105
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 13 6922 1	15cm		151 (5.94)	22/112	190
--------------------	-------------	--	------------	--------	-----



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 01 6927 1	15cm		147 (5.79)	22/110	180
9 01 6930 1	16cm		160 (6.30)	24/113	210



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 01 5380 1	10cm/0.30l	0.30 (10.14)	104 (4.09)	61/-	190
9 01 5390 1	11cm/0.40l	0.40 (13.53)	114 (4.49)	64/-	255

TAKE
A BREAK



TAKE
A BREAK

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Setplatte | Set platter
Plat soucoupe | Plato de juego

9 13 2626 1 25x16cm 255 x 161 (10.04 x 6.34) 22 / 127 590



Becher Coffee-2-Go | Mug Coffee-2-Go
Gobelet Coffee-2-Go | Vaso Coffee-2-Go

9 02 5438 1 0.38l 0.38 (12.85) 94 (3.70) 130 / - 365



Deckel C2G Becher | Cover C2G Mug
Couvercle C2G Gobelet | Tapa C2G Taza

9 44 7098 91 10cm 070415 - 23 / - 21



Deckel C2G Becher | Cover C2G Mug
Couvercle C2G Gobelet | Tapa C2G Taza

9 44 7098 91 10cm 070416 98 (3.86) 23 / - 21



Banderole C2G Becher | Banderole C2G Mug
Banderole C2G Gobelet | Banderola C2G Taza

9 44 0086 91 9cm 070715 87 (3.43) 25 / - 11



Banderole C2G Becher | Banderole C2G Mug
Banderole C2G Gobelet | Banderola C2G Taza

9 44 0086 91 9cm 070716 87 (3.43) 25 / - 11



Banderole C2G Becher | Banderole C2G Mug
Banderole C2G Gobelet | Banderola C2G Taza

9 44 0080 91 9cm 050815 80 (3.15) 60 / - 25



Banderole C2G Becher | Banderole C2G Mug
Banderole C2G Gobelet | Banderola C2G Taza

9 44 0080 91 9cm 050816 80 (3.15) 60 / - 25



Latte Macchiato Glas | Latte Macchiato glass
Verre à latte macchiato | Vaso para latte macchiato

9 02 9235 91 0.35l 000000 82 (3.23) 142 / - 172

9 01 6927 1 Untertasse rund 15cm | Saucer round 15cm
Soucoupe ronde 15cm | Platillo redondo 15cm



Euronorm-Tablett 1/2 | Tray
Plateau | Bandeja

9 81 8905 91 37.0x26.5cm 000020 370 x 265 (14.57 x 10.43) 17 / 85 410



Gastronorm-Tablett 1/2 | Tray
Plateau | Bandeja

9 81 8907 91 32.5x26.5cm 000020 325 x 265 (12.80 x 10.43) 16 / 82 390

TAKE
A BREAK







MODERNE BUFFET BÜHNEN

Ein eleganter Spagat zwischen individueller Foodpräsentation und klassischer Serviertradition. Mit einer großen Bandbreite an professionellen Artikeln meistert das Spezialsortiment von SCHÖNWALD sämtliche Buffet-Themen und -Formate. Traditionelle stationäre Buffets oder üppige kreative Landschaften. BUFFET HEROES bietet ausgefeilte Lösungen für ganz unterschiedliche Ansprüche und Budgets.

SHOWCASES FOR MODERN BUFFETS

An elegant balancing act between individual food presentation and classical serving traditions. Thanks to its broad spectrum of professional tableware, SCHÖNWALD's special range can handle any buffet theme or format, be it a traditional stationary buffet or elaborately creative landscape. BUFFET HEROES provides sophisticated solutions for a vast array of requirements and budgets.

BUFFET

FLYING BUFFET

BUFFET HEROES



BUFFET



FLYING BUFFET

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Präsentler rechteckig | Presenter rectangular
Présentoir rectangulaire | Expositor rectangular

9 33 8900 91 46x14cm¹⁾
000000 460x140 (18.11x5.51) 22/242 660



Bowl rund | Bowl round
Bol rond | Tazón redondo

9 40 5310 1 7cm/0.10l 0.10 (3.38) 72 (2.83) 61/- 105

9 40 6910 1 Untertasse rund 13cm | Saucer round 13cm
Soucoupe ronde 13cm | Platillo redondo 13cm



Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo

9 33 5706 1 7cm/0.07l 0.07 (2.37) 67 (2.64) 31/- 50
9 33 5315 1 9cm/0.15l 0.15 (5.07) 87 (3.43) 45/- 100



Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo

9 12 5708 6 8cm/0.08l 0.08 (2.71) 80 (3.15) 30/105 70



Schälchen rund | Small bowl round
Petit bol rond | Recipiente redondo

9 34 6110 5 10cm 100 (3.94) 34/- 130



Schälchen oval | Small bowl oval
Petit bol ovale | Recipiente ovalado

9 39 6107 1 7x7cm/0.02l 0.02 (0.68) 73x66 (2.87x2.60) 87/- 100



Schälchen oval | Small bowl oval
Petit bol ovale | Recipiente ovalado

9 35 6210 1 10x7cm 99x74 (3.90x2.91) 21/106 70



Schälchen quadratisch | Small bowl square
Petit bol carré | Recipiente cuadrado

9 33 6107 1 7x7cm/0.09l 70x70 (2.76x2.76) 19/88 70



Schälchen quadratisch stapelbar | Small bowl square stackable
Petit bol carré empilable | Recipiente cuadrado apilable

9 33 6205 1 5x5cm/0.05l 0.05 (1.69) 51x51 (2.01x2.01) 38/- 92



Schälchen quadratisch stapelbar | Small bowl square stackable
Petit bol carré empilable | Recipiente cuadrado apilable

9 33 6305 1 5x5cm/0.08l 0.08 (2.71) 51x51 (2.01x2.01) 53/- 120



Schälchen eckig | Small bowl angular
Petit bol polygonal | Recipiente cuadrangular

9 89 3258 91 8x8cm/0.09l
000000 78x78 (3.07x3.07) 45/- 100



Schälchen Special | Small bowl special
Petit bol spécial | Recipiente especial

9 39 5709 1 9x9cm/0.04l 0.04 (1.35) 96x94 (3.78x3.70) 47/137 110







Schale oval | Bowl oval
Bol ovale | Fuente ovalada

9 35 6211 1 11x8cm/0.14l 0.14 (4.73) 109x84 (4.29x3.31) 43/148 110

FLYING BUFFET

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

	Löffelschale Spoon bowl Porte-cuiller Soporte para cuchara	9 35 6110 1 16x10cm/0.08l	0.08 (2.71)	158x99 (6.22x3.90)	40 / -	115
	Zuckerstickbehälter Sugar stick holder Récipient pour bâtonnets de sucre Recipiente para sobrecillos de azúcar	9 39 7901 1 6cm	0.05 (1.69)	56 (2.20)	65 / -	90
	Zuckerstickbehälter Sugar stick holder Récipient pour bâtonnets de sucre Recipiente para sobrecillos de azúcar	9 34 7901 5 10x6cm	0.12 (4.06)	100x55 (3.94x2.17)	40 / 351	140
	Untertasse rund Saucer round Soucoupe ronde Platillo redondo	9 40 6910 1 13cm		125 (4.92)	20 / 110	153

BUFFET



Fußnoten-Legende:

¹⁾ Dieser Artikel ist nicht Spülmaschinen geeignet. Bitte reinigen Sie diesen Artikel nur mit einem feuchten Tuch ohne Verwendung scharfer Reinigungsmittel.
This item is not dishwasher safe. Please only clean this item with a damp cloth without using any corrosive cleaning agents.
Cet article ne passe pas au lave-vaisselle. Pour nettoyer l'article, veuillez utiliser qu'un chiffon humide. N'Utilisez jamais de détergent agressif.
Este artículo no es apto para lavavajillas. Limpie este artículo únicamente con un paño húmedo, sin usar limpiadores agresivos.

BUFFET HEROES

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume I	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen I	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Platte asymmetrisch coup | Platter asymmetric coupe
Plaque asymétrique coup | Placa asimétrica coupe

9 21 2633 6	33x23cm				
9 21 2640 6	40x27cm	332 x 227 (13.07 x 8.94)		23 / 120	860
		400 x 266 (15.75 x 10.47)		25 / 135	1250



Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 12 1216 6	16cm		160 (6.30)	18 / 92	210
9 12 1221 6	21cm		211 (8.31)	20 / 105	383
9 12 1224 6	24cm		240 (9.45)	23 / 111	540
9 12 1227 6	27cm		270 (10.63)	24 / 115	715
9 12 1229 6	29cm		291 (11.46)	26 / 123	860
9 12 1231 6	31cm		308 (12.13)	25 / 135	992



Tropfschale rund | Drip tray round
Lèchefrite rond | Colector redondo

9 21 7922 91	22cm/0.60l²⁾		217 (8.54)	23 / -	70
000000					



Kühlkissen rund | Cooling pillow round
Sachet réfrigérant rond | Compresa fría redonda

9 21 7970 91	20cm²⁾		200 (7.87)	18 / -	400
000000					



Korb braun (Kunststoff) | Basket brown (plastics)
Panier marron (mat.plastique) | Cesta marrón (plástico)

9 37 7901 91	25x15cm		252 x 154 (9.92 x 6.06)	85 / -	170
000000					



Korb braun (Kunststoff) | Basket brown (plastics)
Panier marron (mat.plastique) | Cesta marrón (plástico)

9 37 7906 91	31x27cm		310 x 270 (12.20 x 10.63)	120 / -	285
000000					



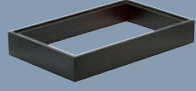
Brotschneidebrett 1/1 braun (Holz) | Breadboard 1/1 brown (wood)
Planche à pain 1/1 marron (bois) | Tabla de cortar para pan 1/1 marrón (maderas)

9 37 7980 91	50x30cm³⁾		504 x 300 (19.84 x 11.81)	18 / -	1490
000000					



Präsenter 1/1 braun (Holz) | Presenter 1/1 brown (wood)
Cadre 1/1 marron clair (bois) | Cajón 1/1 marrón claro (madera)

9 37 7910 91	53x32cm³⁾		531 x 326 (20.91 x 12.83)	80 / -	1050
000000					



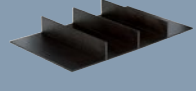
Präsenter 1/1 schwarzbraun (Holz) | Presenter 1/1 dark brown (wood)
Cadre 1/1 marron sombre (bois) | Cajón 1/1 marrón oscuro (madera)

9 37 7911 91	53x32cm³⁾		531 x 326 (20.91 x 12.83)	80 / -	1050
000000					



Besteckeinsatz 1/1 braun (Holz) | Cutlery insert 1/1 brown (wood)
Comp. couverts 1/1 marron clair (bois) | Comp. cubiertos 1/1 marrón claro (madera)

9 37 7920 91	50x30cm³⁾		503 x 298 (19.80 x 11.73)	57 / -	1000
000000					



Besteckeinsatz 1/1 schwarzbraun (Holz) | Cutlery insert 1/1 dark brown (wood)
Comp. couverts 1/1 marron sombre (bois) | Comp. cubiertos 1/1 marrón oscuro (madera)

9 37 7921 91	50x30cm³⁾		503 x 298 (19.80 x 11.73)	57 / -	1000
000000					

²⁾ Fußnotenerklärung siehe Ende des Kapitels.

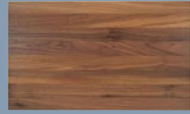
Footnote explanation see end of chapter.

Pour explication de la note de bas voir la fin du chapitre.

Explicación de la nota a pie de página, véase el final del capítulo.

BUFFET HEROES

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Einsatzplatte 1/1 braun (Holz) | Board insert 1/1 brown (wood)
Plaque de fond 1/1 marron clair (bois) | Placa de fondo 1/1 marrón claro (madera)

9 37 7930 91 50x30cm¹⁾
000000 503 x 298 (19.80 x 11.73) 10/- 900



Einsatzplatte 1/1 schwarzbraun (Holz) | Board insert 1/1 dark brown (wood)
Plaque de fond 1/1 marron sombre (bois) | Placa de fondo 1/1 marrón oscuro (madera)

9 37 7931 91 50x30cm¹⁾
000000 503 x 298 (19.80 x 11.73) 10/- 900



Stapelement | Stacking frame
Élément empilable | Elemento apilable

9 37 7940 91 51x30cm¹⁾
000000 505 x 300 (19.88 x 11.81) 72/- 900



Tropfschale rechteckig | Drip tray rectangular
Lèchefrite rectangulaire | Colector rectangular

9 37 7950 91 50x29cm/1.80l
000000 501 x 294 (19.72 x 11.57) 22/- 270



Klipphalter für Rolltop | Clip-holder for rolltop
Clip pour bord enroulé | Portaclip para Rolltop

9 37 7990 91 2x2cm
000000 23 x 15 (0.91 x 0.59) 30/- 5



Aufsteller für Präsenter | Presentation stand
Stand pour présentoir | Soporte para expositores

9 37 7960 91 33x5cm
000000 334 x 50 (13.15 x 1.97) 144/- 750

9 37 7961 91 54x5cm
000000 539 x 50 (21.22 x 1.97) 112/- 1000



Kühlkissen quadratisch | Cooling pillow square
Sachet réfrigérant carré | Compresa fría cuadrada

9 37 7970 91 23x23cm¹⁾
000000 240 x 225 (9.45 x 8.86) 20/- 836



Gastronorm-Schale | Gastronorm dish
Plat Gastro Norm | Recipiente Gastronorm

9 02 5829 1 1/1 20mm/1.47l
9 02 5828 1 1/1 65mm/7.30l 7.30 (246.84) 530 x 325 (20.87 x 12.80) 20/- 3020
65/- 3930



Gastronorm-Schale | Gastronorm dish
Plat Gastro Norm | Recipiente Gastronorm

9 02 5830 1 1/2 20mm/0.58l 3.30 (111.59) 325 x 265 (12.80 x 10.43) 20/- 1600
9 02 5827 1 1/2 65mm/3.30l 65/- 2090
9 02 5843 1 1/2 100mm/5.00l 5.00 (169.07) 325 x 265 (12.80 x 10.43) 100/- 2875



Gastronorm-Schale | Gastronorm dish
Plat Gastro Norm | Recipiente Gastronorm

9 02 5832 1 2/3 20mm/0.92l 4.65 (157.24) 354 x 325 (13.94 x 12.80) 20/- 2175
9 02 5837 1 2/3 65mm/4.65l 65/- 2850

BUFFET



BUFFET HEROES

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



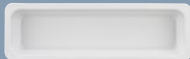
Gastronorm-Schale | Gastronorm dish
Plat Gastro Norm | Recipiente Gastronorm

9 02 5831 1	1/3 20mm/0.34l		325 x 175 (12.80 x 6.89)	20/-	1010
9 02 5826 1	1/3 65mm/1.90l	1.90 (64.25)	325 x 175 (12.80 x 6.89)	65/-	1415
9 02 5838 1	1/3 100mm/2.95l	2.95 (99.75)	325 x 175 (12.80 x 6.89)	100/-	2025



Gastronorm-Schale | Gastronorm dish
Plat Gastro Norm | Recipiente Gastronorm

9 02 5839 1	1/4 65mm/1.2l	1.20 (40.58)	265 x 162 (10.43 x 6.38)	65/-	1310
--------------------	----------------------	--------------	--------------------------	------	------



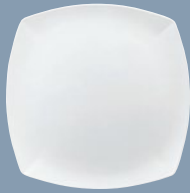
Gastronorm-Schale | Gastronorm dish
Plat Gastro Norm | Recipiente Gastronorm

9 02 5833 1	2/4 20mm/0.65l		530 x 162 (20.87 x 6.38)	20/-	1595
9 02 5836 1	2/4 65mm/3.00l	3.00 (101.44)	530 x 162 (20.87 x 6.38)	65/-	2400



Gastronorm-Schale | Gastronorm dish
Plat Gastro Norm | Recipiente Gastronorm

9 02 5840 1	1/6 65mm/0.75l	0.75 (25.36)	175 x 162 (6.89 x 6.38)	65/-	910
9 02 5841 1	1/6 100mm/1.10l	1.10 (37.20)	175 x 162 (6.89 x 6.38)	100/-	1105
9 02 5842 1	1/6 150mm/1.95l	1.95 (65.94)	175 x 162 (6.89 x 6.38)	150/-	1470



Platte viereckig coup | Platter foursquare coupe
Plaque rectangulaire coup | Placa cuadrangular coupe

9 32 2345 1	45x45cm		463 x 463 (18.23 x 18.23)	33/260	3700
--------------------	----------------	--	---------------------------	--------	------



Schale viereckig | Bowl foursquare
Bol carré | Fuente cuadrangular

9 32 3264 1	12x12cm/0.28l	0.28 (9.47)	118 x 118 (4.65 x 4.65)	51/245	185
--------------------	----------------------	-------------	-------------------------	--------	-----



Schale viereckig | Bowl foursquare
Bol carré | Fuente cuadrangular

9 32 3266 1	14x14cm/0.40l	0.40 (13.53)	138 x 138 (5.43 x 5.43)	50/153	330
--------------------	----------------------	--------------	-------------------------	--------	-----



Schüssel viereckig | Dish foursquare
Saladier carré | Bol cuadrangular

9 32 3271 1	17x17cm/0.80l	0.80 (27.05)	172 x 172 (6.77 x 6.77)	72/182	525
9 32 3278 1	24x24cm/2.30l	2.30 (77.77)	239 x 239 (9.41 x 9.41)	96/225	980
9 32 3285 1	31x31cm/4.40l	4.40 (148.78)	307 x 307 (12.09 x 12.09)	120/267	2115



Schüssel viereckig | Dish foursquare
Saladier carré | Bol cuadrangular

9 32 3290 1	34x34cm/5.00l	5.00 (169.07)	339 x 339 (13.35 x 13.35)	94/275	2180
--------------------	----------------------	---------------	---------------------------	--------	------



Platte eckig | Platter rectangular
Plat rectangulaire | Plato rectangular

9 32 2616 1	16x9cm		160 x 87 (6.30 x 3.43)	16/101	125
9 32 2632 1	32x18cm		319 x 177 (12.56 x 6.97)	28/135	685
9 32 2645 1	45x25cm		448 x 246 (17.64 x 9.69)	33/145	1460




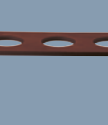










Platte eckig | Platter rectangular
Plat rectangulaire | Plato rectangular

9 32 2214 1	14x6cm		141 x 62 (5.55 x 2.44)	16/96	85
9 32 2229 1	29x13cm		288 x 125 (11.34 x 4.92)	27/112	455
9 32 2240 1	40x18cm		403 x 178 (15.87 x 7.01)	31/165	1070

BUFFET HEROES

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

	Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda				
	9 32 7901 1 14cm/0.70l	0.70 (23.67)	136 (5.35)	78 /-	560
	9 44 4141 91 Kunststoffdeckel rund PP Synthetic cover round 050413 Couvercle en matière synthétique rond Tapa plástica redonda				
	9 44 4141 91 050413				
	Dressingtopf Dressing pot Pot à sauce Recipiente para vinagreta				
	9 32 7910 1 13cm/1.35l	1.35 (45.65)	134 (5.28)	144 /-	990
	9 44 4141 91 Kunststoffdeckel rund PP Synthetic cover round 050413 Couvercle en matière synthétique rond Tapa plástica redonda				
	9 44 4141 91 050413				
	Essig- und Ölflasche Vinegar and oil bottle Bouteille d'huile et de vinaigre Vinagrero y aceitero		104 (4.09)	155 /-	320
9 32 7904 91 0.50l 000000					
	Holzplattform niedrig hellbraun Wooden platform low light brown Plate-forme en bois basse brun clair Soporte puente bajo madera clara		530 x 190 (20.87 x 7.48)	80 /-	1168
9 32 7920 91 53x19cm ¹⁾ 000000					
	Holzplattform niedrig dunkelbraun Wooden platform low dark brown Plate-forme en bois basse brun foncé Soporte puente bajo madera oscura		530 x 190 (20.87 x 7.48)	80 /-	1168
9 32 7921 91 53x19cm ¹⁾ 000000					
	Holzplattform hoch hellbraun Wooden platform tall light brown Plate-forme en bois haute brun clair Soporte puente alto madera clara		530 x 190 (20.87 x 7.48)	160 /-	1500
9 32 7925 91 53x19cm ¹⁾ 000000					
	Holzplattform hoch dunkelbraun Wooden platform tall dark brown Plate-forme en bois haute brun foncé Soporte puente alto madera oscuro		530 x 190 (20.87 x 7.48)	160 /-	1500
9 32 7926 91 53x19cm ¹⁾ 000000					
	Kartenhalter Card holder Porte-cartes Tarjetero		90 x 50 (3.54 x 1.97)	30 /-	85
9 32 7930 91 9x5cm 000000					
	Schälchen oval Small bowl oval Petit bol ovale Recipiente ovalado		73 x 66 (2.87 x 2.60)	87 /-	100
9 39 6107 1 7x7cm/0.02l		0.02 (0.68)			
	Schälchen rund Small bowl round Petit bol rond Recipiente redondo		67 (2.64)	31 /-	50
9 33 5706 1 7cm/0.07l		0.07 (2.37)			

BUFFET



BUFFET HEROES

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

	Schälchen rund Small bowl round Petit bol rond Recipiente redondo				
9 11 5706 1	6cm		65 (2.56)	17 / 83	35
	Reislöffel Rice spoon Cuiller à riz Cuchara para arroz				
9 33 1913 1	13cm	130x45 (5.12x1.77)		39 / -	40
	Schale oval Bowl oval Bol ovale Fuente ovalada				
9 35 6211 1	11x8cm/0.14l	0.14 (4.73)	109x84 (4.29x3.31)	43 / 148	110
	Schälchen quadratisch Small bowl square Petit bol carré Recipiente cuadrado				
9 33 6107 1	7x7cm/0.09l		70x70 (2.76x2.76)	19 / 88	70
	Schälchen quadratisch stapelbar Small bowl square stackable Petit bol carré empilable Recipiente cuadrado apilable				
9 33 6205 1	5x5cm/0.05l	0.05 (1.69)	51x51 (2.01x2.01)	38 / -	92
	Schälchen quadratisch stapelbar Small bowl square stackable Petit bol carré empilable Recipiente cuadrado apilable				
9 33 6305 1	5x5cm/0.08l	0.08 (2.71)	51x51 (2.01x2.01)	53 / -	120
	Präsentier rechteckig Presenter rectangular Présentoir rectangulaire Expositor rectangular				
9 33 8900 91	46x14cm¹⁾ 000000		460x140 (18.11x5.51)	22 / 242	660
	Zuckerstickbehälter Sugar stick holder Récipient pour bâtonnets de sucre Recipiente para sobrecillos de azúcar				
9 39 7901 1	6cm	0.05 (1.69)	56 (2.20)	65 / -	90
	Platte rechteckig Platter rectangular Plaque rectangulaire Placa rectangular				
9 32 2637 1	37x13cm		374x127 (14.72x5.00)	20 / 110	725
	Schälchen eckig Small bowl angular Petit bol polygonal Recipiente cuadrangular				
9 89 3258 91	8x8cm/0.09l 000000		78x78 (3.07x3.07)	45 / -	100
	Schale eckig Bowl angular Bol polygonal Fuente cuadrangular				
9 89 3261 91	11x11cm/0.30l 000000		108x108 (4.25x4.25)	60 / -	233
9 89 3264 91	14x14cm/0.70l 000000		143x143 (5.63x5.63)	83 / -	500
	Schüssel eckig Dish angular Saladier polygonal Bol cuadrangular				
9 89 3270 91	20x20cm/1.50l 000000		198x198 (7.80x7.80)	110 / -	1060
9 89 3276 91	26x26cm/3.50l 000000		254x254 (10.00x10.00)	128 / -	2050
	Schälchen Special Small bowl special Petit bol spécial Recipiente especial				
9 89 3157 91	7x7cm/0.05l 000000		77x73 (3.03x2.87)	35 / -	70

¹⁾Fußnotenerklärung siehe Ende des Kapitels.

Footnote explanation see end of chapter.

Pour explication de la note de bas voir la fin du chapitre.

Explicación de la nota a pie de página, véase el final del capítulo.

BUFFET HEROES

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza



Schale Special | Flat bowl Special
Assiette coupe Special | Plato hondo sin ala Special

9 89 3163 91 13x13cm/0.30l
000000 133 x 126 (5.24 x 4.96) 65 / - 350

Schüssel Special | Dish special
Saladier spécial | Bol especial

9 89 3175 91 25x24cm/1.70l
000000 248 x 236 (9.76 x 9.29) 122 / - 1000

9 89 3180 91 30x28cm/3.00l
000000 296 x 282 (11.65 x 11.10) 140 / - 2240

BUFFET



Fußnoten-Legende:

¹⁾ Dieser Artikel ist nicht Spülmaschinen geeignet. Bitte reinigen Sie diesen Artikel nur mit einem feuchten Tuch ohne Verwendung scharfer Reinigungsmittel.
This item is not dishwasher safe. Please only clean this item with a damp cloth without using any corrosive cleaning agents.

Cet article ne passe pas au lave-vaisselle. Pour nettoyer l'article, veuillez utiliser qu'un chiffon humide. N'Utilisez jamais de détergent agressif.
Este artículo no es apto para lavavajillas. Limpie este artículo únicamente con un paño húmedo, sin usar limpiadores agresivos.

²⁾ Grundset für Kühlfunktion
Basic set for cooling
Ensemble de base pour fonction réfrigérante
Set básico para refrigeración





FEUERFESTE
GESCHIRRE

FEUERFESTE
GESCHIRRE
OVENPROOF
PORCELAIN



FEUERFESTE GESCHIRRE

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Platte rechteckig | Platter rectangular Plaque rectangulaire | Placa rectangular

9 14 8427 1	27x15cm	0.92 (31.11)	273 x 151 (10.75 x 5.94)	39 / 215	690
9 14 8433 1	33x19cm	1.50 (50.72)	327 x 190 (12.87 x 7.48)	44 / 223	1100
9 14 8439 1	39x23cm	2.61 (88.25)	388 x 234 (15.28 x 9.21)	48 / 240	1600
9 14 8444 1	44x26cm	3.70 (125.11)	434 x 262 (17.09 x 10.31)	56 / -	2310



Suppenobertasse Struktur | Soup bowl structure Tasse à soupe empilable structuré | Taza para sopa estructura

9 27 2837 1	0.35l	0.35 (11.83)	150 (5.91)	59 / 445	350
9 27 2845 1	0.45l	0.45 (15.22)	158 (6.22)	64 / 465	360
9 01 6930 1	Untertasse rund 16cm Saucer round 16cm Soucoupe ronde 16cm Platillo redondo 16cm				



Untertasse rund | Saucer round Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 01 6930 1	16cm		160 (6.30)	24 / 113	210
-------------	------	--	------------	----------	-----



Backform oval stapelbar Struktur | Baking dish oval stackable structure Moule à gâteau ovale empilable struc. | Molde oval apilable estructura

9 27 8322 1	22x13cm/0.46l	0.46 (15.55)	223 x 134 (8.78 x 5.28)	33 / 243	490
9 27 8324 1	24x15cm/0.57l	0.57 (19.27)	246 x 147 (9.69 x 5.79)	38 / 272	645
9 27 8328 1	28x18cm/0.96l	0.96 (32.46)	289 x 175 (11.38 x 6.89)	41 / 277	870
9 27 8332 1	32x19cm/1.45l	1.45 (49.03)	324 x 192 (12.76 x 7.56)	46 / 304	1140
9 27 8336 1	36x22cm/2.00l	2.00 (67.63)	362 x 224 (14.25 x 8.82)	51 / 310	1465
9 27 8340 1	40x32cm/2.68l	2.68 (90.62)	392 x 321 (15.43 x 12.64)	59 / 364	1940
9 27 8344 1	44x26cm/4.00l	4.00 (135.26)	449 x 264 (17.68 x 10.39)	69 / 388	2990



Backform rund stapelbar Struktur | Baking dish round stackable structure Moule à gâteau rond empilable structurée | Molde redondo apilable estructura

9 27 8212 1	12cm/0.30l	0.30 (10.14)	120 (4.72)	45 / 225	245
9 27 8213 1	13cm/0.45l	0.45 (15.22)	135 (5.31)	52 / 251	290
9 27 8215 1	15cm/0.60l	0.60 (20.29)	151 (5.94)	54 / 244	400
9 27 8217 1	17cm/0.90l	0.90 (30.43)	171 (6.73)	63 / 278	550



Pastetennäpfchen rund stapelbar Struktur | Ramekin round stackable structure Gamelle ronde empilable structurée | Molde para tarta redon. apilable estruc.

9 27 8207 1	7cm/0.08l	0.08 (2.71)	70 (2.76)	42 / 205	85
9 27 8208 1	8cm/0.12l	0.12 (4.06)	78 (3.07)	47 / 220	110
9 27 8209 1	9cm/0.20l	0.20 (6.76)	90 (3.54)	53 / 234	140



Eierpfanne | Egg pan Plat a oeufs | Sartén para freir huevos

9 14 8266 1	16cm		185 x 157 (7.28 x 6.18)	30 / 162	290
9 14 8268 1	18cm		210 x 179 (8.27 x 7.05)	32 / 185	433
9 14 8270 1	20cm		233 x 198 (9.17 x 7.80)	38 / 190	530
9 14 8272 1	22cm		252 x 216 (9.92 x 8.50)	41 / 200	650

FEUERFESTE
GESCHIRRE
OVENPROOF
PORCELAIN











SONDER-
ARTIKEL



SONDER-
ARTIKEL
SPECIAL
ARTICLE

SONDER-ARTIKEL

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza

	Schälchen rund Small bowl round Petit bol rond Recipiente redondo				
9 02 4050 1	6cm/0.04l		58 (2.28)	40/-	69
	Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda				
9 02 5711 1	11cm/0.48l	0.48 (16.23)	115 (4.53)	66/-	315
	Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda				
9 02 3165 1	14cm/0.40l	0.40 (13.53)	143 (5.63)	50/156	275
	Schale Special Flat bowl Special Assiette coupe Special Plato hondo sin ala Special				
9 02 6112 1	18x12cm/0.30l	0.30 (10.14)	180 x 124 (7.09 x 4.88)	76/-	300
	Schale Special Flat bowl Special Assiette coupe Special Plato hondo sin ala Special				
9 02 4070 1	14cm		136 (5.35)	30/197	250
	Schüssel rund Dish round Saladier rond Bol redondo				
9 02 5715 1	15cm/1.00l	1.00 (33.81)	145 (5.71)	82/-	657
9 02 5718 1	18cm/1.90l	1.90 (64.25)	180 (7.09)	103/-	1040
9 02 5721 1	21cm/2.55l	2.55 (86.23)	212 (8.35)	103/-	1340
9 02 5725 1	25cm/3.60l	3.60 (121.73)	252 (9.92)	102/-	1650
	Bowl rund Bowl round Bol rond Tazón redondo				
9 30 5359 1	6cm/0.09l	0.10 (3.38)	60 (2.36)	60/-	95
9 30 5430 1	8cm/0.30l	0.30 (10.14)	79 (3.11)	99/-	280
	Bowl rund Bowl round Bol rond Tazón redondo				
9 13 2928 1	10cm/0.28l	0.27 (9.13)	99 (3.90)	56/-	185
	Bowl rund Bowl round Bol rond Tazón redondo				
9 30 2978 1	11cm/0.28l	0.28 (9.47)	107 (4.21)	62/-	195
	Bowl rund Bowl round Bol rond Tazón redondo				
9 01 5469 1	9cm/0.19l	0.19 (6.42)	88 (3.46)	51/-	150
9 01 5376 1	10cm/0.25l	0.25 (8.45)	97 (3.82)	57/-	185
9 01 5380 1	10cm/0.30l	0.30 (10.14)	104 (4.09)	61/-	190
9 01 5390 1	11cm/0.40l	0.40 (13.53)	114 (4.49)	64/-	255
	Bowl rund stapelbar Bowl round stackable Bol rond empilable Tazón redondo apilable				
9 19 5309 1	7cm/0.09l	0.09 (3.04)	65 (2.56)	42/355	85
	Bowl rund stapelbar Bowl round stackable Bol rond empilable Tazón redondo apilable				
9 11 5318 1	8cm/0.18l	0.18 (6.09)	83 (3.27)	54/390	160
	Bowl rund stapelbar Bowl round stackable Bol rond empilable Tazón redondo apilable				
9 19 2728 1	10cm/0.28l	0.28 (9.47)	100 (3.94)	57/465	220

SONDER-ARTIKEL

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

	Bowl rund stapelbar Bowl round stackable Bol rond empilable Tazón redondo apilable				
9 30 2928 1	10cm/0.28l	0.28 (9.47)	104 (4.09)	55 / 434	210
	Bowl rund stapelbar Relief Bowl round stackable relief Bol rond empilable relief Tazón redondo apilable relieve				
9 18 6528 1	10cm/0.28l	0.28 (9.47)	99 (3.90)	62 / 480	230
	Terrine Tureen Terrine Terrina				
9 02 3635 1	12cm/0.35l	0.35 (11.83)	117 (4.61)	70 / -	355
	Löwenkopfterrine Lion's head tureen Terrine à tête de lion Terrina con cabeza de león				
9 23 3645 1	12cm/0.45l	0.45 (15.22)	120 (4.72)	84 / -	485
9 23 3690 1	15cm/0.90l	0.90 (30.43)	154 (6.06)	99 / -	758
9 23 3725 1	21cm/2.50l	2.50 (84.54)	210 (8.27)	140 / -	1680
	Kasserolle Casserole Cocotte Cacerola				
9 02 8538 1	Komplett Complete Completa Completa	0.38 (12.85)	141 (5.55)	75 / -	535
9 02 8539 1	Unterteil Bottom Partie du bas Parte inferior	0.38 (12.85)	141 (5.55)	54 / 203	260
9 02 8540 1	Deckel Cover Couvercle Tapa		116 (4.57)	24 / -	275
	Stövchen Warmer Réchaud Calientaplatos				
9 02 7900 1	14cm		143 (5.63)	70 / -	613
	Obertasse Cup Tasse Taza				
9 02 5259 1	0.09l	0.09 (3.04)	67 (2.64)	58 / -	140
9 03 6909 1	Untertasse rund 12cm Saucer round 12cm Soucoupe ronde 12cm Platillo redondo 12cm				
9 02 5275 1	0.25l	0.26 (8.79)	90 (3.54)	84 / -	255
9 13 6922 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				
	Obertasse Cup Tasse Taza				
9 02 5260 1	0.09l	0.10 (3.38)	59 (2.32)	61 / -	120
9 11 6909 1	Untertasse rund 11cm Saucer round 11cm Soucoupe ronde 11cm Platillo redondo 11cm				
	Obertasse Cup Tasse Taza				
9 02 5175 1	0.25l	0.25 (8.45)	97 (3.82)	56 / -	200
9 02 5180 1	0.30l	0.33 (11.16)	105 (4.13)	61 / -	215
9 01 6927 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				
	Becher Mug Gobelet Vaso				
9 02 5626 1	0.25l	0.25 (8.45)	75 (2.95)	92 / -	250
9 01 6927 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				

SONDER-ARTIKEL
SPECIAL ARTICLE

SONDER-ARTIKEL

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 23 5635 1 0.35l 0.35l (11.83) 93 (3.66) 85/- 330



Becher stapelbar | Mug stackable
Gobelet empilable | Vaso apilable

9 02 5628 1 0.28l 0.28l (9.47) 77 (3.03) 91/- 315



Becher stapelbar | Mug stackable
Gobelet empilable | Vaso apilable

9 02 5530 1 0.30l 0.30l (10.14) 81 (3.19) 84/- 300



Becher stapelbar | Mug stackable
Gobelet empilable | Vaso apilable

9 02 5527 1 0.26l 0.27 (9.13) 79 (3.11) 78/- 245



Becher stapelbar | Mug stackable
Gobelet empilable | Vaso apilable

9 02 5623 1 0.23l 0.23 (7.78) 78 (3.07) 90/- 265
9 02 5629 1 0.28l 0.28 (9.47) 76 (2.99) 89/- 290



Latte Macchiato Glas | Latte Macchiato glass
Verre à latte macchiato | Vaso para latte macchiato

9 02 9235 91 0.35l 82 (3.23) 142/- 172
000000

9 01 6927 1 Untertasse rund 15cm | Saucer round 15cm
Soucoupe ronde 15cm | Platillo redondo 15cm



Setplatte | Set platter
Plat soucoupe | Plato de juego

9 13 2626 1 25x16cm 255 x 161 (10.04 x 6.34) 22/127 590



Setplatte rechteckig mit Doppelspiegel | Set platter rectangular with double well
Plat soucoupe rectan. avec 2 tailles | Plato juego rectangular con espejo doble

9 13 2611 1 20x11cm 198 x 110 (7.80 x 4.33) 24/129 320



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 03 6909 1 12cm 120 (4.72) 18/100 105



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 11 6909 1 11cm 111 (4.37) 17/90 110



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 13 6922 1 15cm 151 (5.94) 22/112 190



Untertasse rund | Saucer round
Soucoupe ronde | Platillo redondo

9 01 6927 1 15cm 147 (5.79) 22/110 180

SONDER-ARTIKEL

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Platte asymmetrisch coup Platter asymmetric coupe Plaque asymétrique coup Placa asimétrica coupe					
9 21 2633 6	33x23cm			332 x 227 (13.07 x 8.94)	23 / 120
9 21 2640 6	40x27cm			400 x 266 (15.75 x 10.47)	25 / 135
Dressingtopf Dressing pot Pot à sauce Recipiente para vinagreta					
9 02 7912 1	13cm/1.25l	1.15 (38.89)	131 (5.16)	137 / -	745
Ascher Ashtray Cendrier Cenicero					
9 02 7511 1	11cm		110 (4.33)	34 / 270	160
Tischaufsteller Table display stand Support de table Portamenús/portagráficas					
9 02 4090 1	11x4cm		113 x 35 (4.45 x 1.38)	49 / -	80
Becher Coffee-2-Go Mug Coffee-2-Go Gobelet Coffee-2-Go Vaso Coffee-2-Go					
9 02 5438 1	0.38l	0.38 (12.85)	94 (3.70)	130 / -	365
Deckel C2G Becher Cover C2G Mug Couvercle C2G Gobelet Tapa C2G Taza					
9 44 7098 91	10cm		-	23 / -	21
070415					
Deckel C2G Becher Cover C2G Mug Couvercle C2G Gobelet Tapa C2G Taza					
9 44 7098 91	10cm		98 (3.86)	23 / -	21
070416					
Banderole C2G Becher Banderole C2G Mug Banderole C2G Gobelet Banderola C2G Taza					
9 44 0086 91	9cm		87 (3.43)	25 / -	11
070715					
Banderole C2G Becher Banderole C2G Mug Banderole C2G Gobelet Banderola C2G Taza					
9 44 0086 91	9cm		87 (3.43)	25 / -	11
070716					
Banderole C2G Becher Banderole C2G Mug Banderole C2G Gobelet Banderola C2G Taza					
9 44 0080 91	9cm		80 (3.15)	60 / -	25
050815					
Banderole C2G Becher Banderole C2G Mug Banderole C2G Gobelet Banderola C2G Taza					
9 44 0080 91	9cm		80 (3.15)	60 / -	25
050816					

SONDER-ARTIKEL
SPECIAL ARTICLE





KINDER-
GESCHIRRE



KINDER-
GESCHIRR
CHILDREN'S
CHINA

KINDER- GESCHIRRE

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g/pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g/pieza



Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 05 1219 1	19cm		189 (7.44)	22/106	330
9 05 1224 1	24cm		241 (9.49)	25/125	560



Teller flach rund coup | Plate flat round coupe
Assiette plate ronde coup | Plato plano redondo coupe

9 33 1221 1	20cm		202 (7.95)	17/93	340
--------------------	-------------	--	------------	-------	-----



Teller flach oval | Plate flat oval
Assiette plate ovale | Plato llano ovalado

9 35 1222 1	22cm		223 x 170 (8.78 x 6.69)	24/115	380
--------------------	-------------	--	-------------------------	--------	-----



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 05 1319 1	19cm	0.50 (16.91)	194 (7.64)	36/145	401
--------------------	-------------	--------------	------------	--------	-----



Teller tief rund coup | Plate deep round coupe
Assiette creuse ronde coup | Plato hondo redondo coupe

9 02 1322 1	21cm	0.70 (23.67)	210 (8.27)	40/122	445
--------------------	-------------	--------------	------------	--------	-----



Teller tief oval | Plate deep oval
Assiette creuse ovale | Plato hondo ovalado

9 35 1318 1	18cm	0.39 (13.19)	183 x 137 (7.20 x 5.39)	44/138	255
--------------------	-------------	--------------	-------------------------	--------	-----



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 01 5070 1	0.20l	0.20 (6.76)	72 (2.83)	80/-	210
9 01 6927 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				



Obertasse | Cup
Tasse | Taza

9 35 5275 1	0.25l	0.24 (8.12)	73 (2.87)	94/-	240
9 35 6918 1	Kombi-Untertasse oval 17x13cm Combi saucer oval 17x13cm Soucoupe combi ovale 17x13cm Platillo combinable ovalado 17x13cm				



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 01 5626 1	0.25l	0.25 (8.45)	75 (2.95)	92/-	250
9 01 6927 1	Untertasse rund 15cm Saucer round 15cm Soucoupe ronde 15cm Platillo redondo 15cm				



Becher | Mug
Gobelet | Vaso

9 01 5632 1	0.32l	0.32 (10.82)	88 (3.46)	86/-	295
--------------------	--------------	--------------	-----------	------	-----








Becher stapelbar | Mug stackable
Gobelet empilable | Vaso apilable

9 02 5623 1	0.23l	0.23 (7.78)	78 (3.07)	90/-	265
--------------------	--------------	-------------	-----------	------	-----

KINDER- GESCHIRRE

Art.-Nr.	Bezeichnung	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g / Stck.
Art. No.	Article	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g / pc.
art. n°	Article	Volume l	Diamètre mm	Hauteur 1/11 pièce.	Poids g / pièce
N° de art.	Artículo	Volumen l	Diámetro mm	Altezza 1/11 pieza.	Peso g / pieza

	Untertasse rund Saucer round Soucoupe ronde Platillo redondo				
9 01 6927 1	15cm		147 (5.79)	22 / 110	180
	Kombi-Untertasse oval Combi saucer oval Soucoupe combi ovale Platillo combinable ovalado				
9 35 6918 1	17x13cm		173 x 132 (6.81 x 5.20)	20 / 110	220
	Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda				
9 02 5711 1	11cm/0.48l	0.48 (16.23)	115 (4.53)	66 / -	315
	Schale rund Bowl round Bol rond Fuente redonda				
9 02 6650 1	14cm/0.50l	0.50 (16.91)	138 (5.43)	76 / 300	390
	Löffelschale Spoon bowl Porte-cuiller Soporte para cuchara				
9 35 6110 1	16x10cm/0.08l	0.08 (2.71)	158 x 99 (6.22 x 3.90)	40 / -	115

KINDER-
GESCHIRR
CHILDREN'S
CHINA





STAGE YOUR IDEAS

PLAYGROUND ist ein Sortiment spannender Artikel und Accessoires, mit denen sich Table Trends neu inszenieren lassen. In unserem Preisbuch beginnen diese Artikel mit der Nummer 7. Preise und detaillierte Informationen finden Sie in der separaten PLAYGROUND Preisliste.

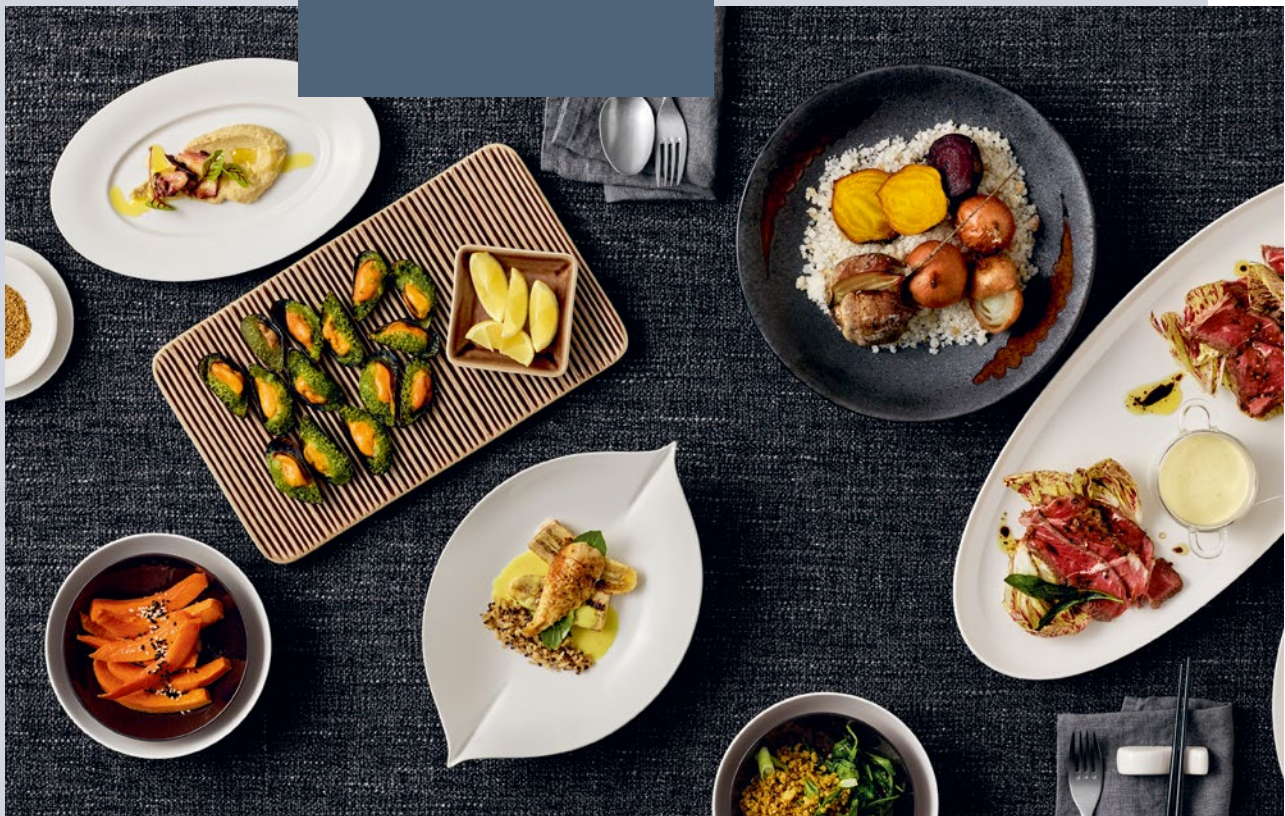
STAGE YOUR IDEAS

PLAYGROUND is a collection of exciting pieces and accessories ideal for staging new table trends. In our price catalogue, the numbers of these articles begin with a 7. Prices and detailed information can be found in the separate PLAYGROUND price list.

 **SCHÖNWALD**
Germany

featuring

PLAYGROUND



PLAYGROUND



 SCHÖNWALD
Germany

featuring

PLAYGROUND



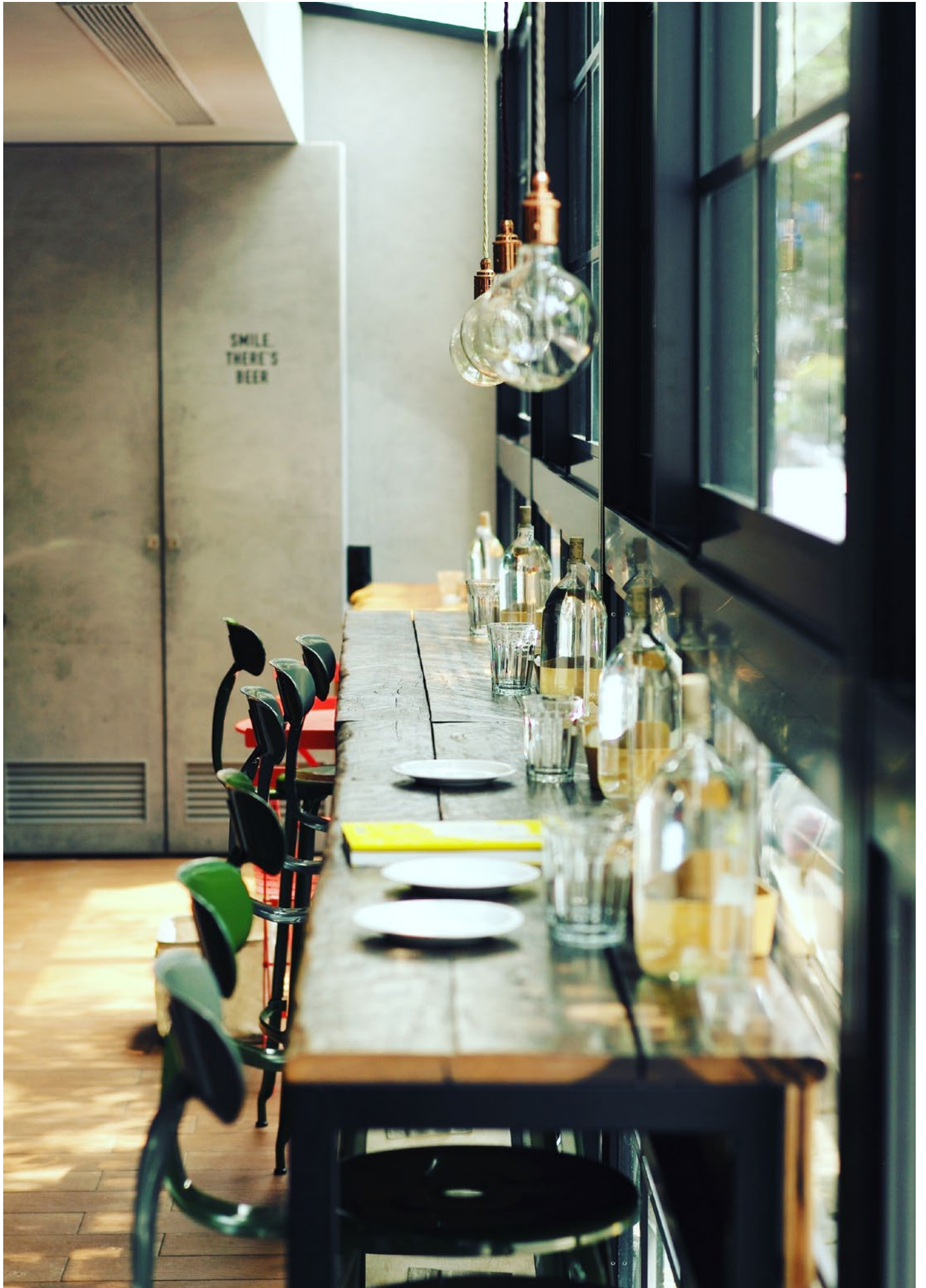


TRENDS AUFTISCHEN SERVE UP TRENDS

SCHÖNWALD bringt jetzt spannende neue Begleiter für Porzellan ins Spiel: PLAYGROUND. Ein offenes Sortiment voll topaktueller Artikel und Accessoires aus ausgefallenen Materialien. Erweitern Sie Ihre Möglichkeiten, Ihre Gäste mit interessanten Kombinationen zu begeistern.

SCHÖNWALD is now bringing some exciting new companions for porcelain into play: PLAYGROUND. An open line full of on-trend items and accessories made of unusual materials. Broaden your scope for captivating your guests with interesting combinations.

PLAYGROUND



WICHTIGE INFORMATIONEN IMPORTANT INFORMATION

VERPACKUNG

Außenverpackungen wie Kartonagen und Folien werden nicht zurückgenommen.

TECHNISCHE DATEN

Die im Preisbuch enthaltenen Inhaltsangaben verstehen sich strichvoll gemessen.

Alle im Preisbuch angegebenen Maße und Gewichte unterliegen den bei der Porzellanherstellung üblichen Schwankungen.

WÄHRUNG

Die angegebenen Preise sind Stückpreise in EUR zuzüglich Mehrwertsteuer.

GÜLTIGKEIT

Durch diese Preisliste werden alle früheren Listen ungültig.

Die Preisliste 2022 ist eine unverbindliche Preisempfehlung und gültig ab 01.01.2022.

PACKAGING

Outer packaging such as cardboard and foil cannot be returned.

TECHNICAL DATA

The summaries included in the price book refer to full-to-the-brim measurements.

All of the measurements and weights in the price book are subject to fluctuation common for porcelain manufacture.

PRICES

The prices stated are unit prices in EUR (VAT not included).

VALIDITY

This price list invalidates all prior price lists.

The price list 2022 is valid as of 01.01.2022. The prices are subject to change.

AGB /
HINWEISE

GTC /
REMARKS

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

Präambel

Die **BHS tabletop AG** (nachfolgend Verwender) fühlt sich den Grundsätzen der Compliance und Corporate Governance verpflichtet und erwartet von allen Geschäftspartnern (nachfolgend Kunden) eine entsprechende Ausrichtung. Die BHS behält sich insoweit vor, diesbezüglich bindende Vereinbarungen in ihre Verträge aufzunehmen.

1. Geltungsbereich

- Diese allgemeinen Geschäftsbedingungen (im Folgenden AGB) gelten für jedes Rechtsgeschäft, an dem der Verwender beteiligt ist. Allen etwaigen AGB von Kunden wird bereits jetzt und für die Zukunft vollumfänglich widersprochen. Dieser Widerspruch versteht sich im Sinne einer vollständigen Abwehrklausel.
- Diese AGB gelten nur gegenüber Kaufleuten im Sinne des Gesetzes (Deutsches Handelsgesetzbuch).

2. Angebotsunterlagen, Bestellung und Haftungsfreistellung

- Angebote des Verwenders entfalten keine rechtliche Bindungswirkung, sondern sind stets freibleibend. Eine Haftung für etwaige Fehler in Verkaufsprospekten, Preislisten, Angeboten oder sonstigen Unterlagen wird ausdrücklich ausgeschlossen.
- Wird aufgrund eines individuellen Kundenwunsches gefertigt, stellt der Kunde den Verwender von allen Ansprüchen seitens Dritter wegen der Verletzung gewerblicher Schutzrechte, Geschmacksmuster, Patente, Design-, Marken- und Urheberrechte frei, die auf Vorgaben des Kunden hinsichtlich Formen, Dekoren und Vignetten oder sonstigen Vorgaben beruhen. Auf Verlangen des Verwenders hat der Kunde seine Eigentümerstellung bezüglich eines Urheberrechts u. ä. oder die Inhaberschaft von entsprechenden Nutzungsrechten nachzuweisen. Der Kunde hat weiter vor Vertragsschluss auf das etwaige Vorliegen von Rechten Dritter hinzuweisen.
- Jedwede Verträge kommen erst durch schriftliche Bestätigung des Verwenders zustande.

3. Kaufpreis, Kosten und Werklohn

- Kaufpreis, Kosten und Werklohn setzen sich aus dem Nettobetrag und der jeweils gültigen gesetzlichen Mehrwertsteuer zusammen.
- Alle vom Verwender genannten Preise verstehen sich auf Basis „Ex works“ (Incoterms 2020) ab Werk, ausschließlich Verpackung, Versicherung, Transportkosten, Einfuhrzoll, Konsulatsgebühren und sonstige Abgaben.

4. Zahlungsverbindungen, Verzugschaden, Schadenersatz, Aufrechnungen

- Der Kunde hat vor Eintritt des gesetzlichen Verzugs den Rechnungsbetrag ohne Abzüge zu entrichten.
- Maßgeblich für die Einhaltung von Fristen bei Zahlungsterminen ist der Geldeingang bei BHS, d.h. Gutschrift auf den Konten der BHS.
- Die Verzugszinsen werden in der gesetzlich maximal zulässigen Höhe (derzeit 9 % über dem Basiszins der europäischen Zentralbank) berechnet. Zusätzlich wird eine Kostenpauschale von 40 € fällig.
- Als Schadenersatz wegen Nichterfüllung werden 12 % der vereinbarten Preise berechnet (pauschalierter Schadenersatz), sofern der Kunde nicht nachweist, dass ein geringerer oder kein Schaden entstanden ist. Der Nachweis eines höheren Schadens bleibt dem Verwender vorbehalten. Der pauschalierte Schadenersatz wird auch bei Annahmeverzug des Kunden fällig.
- Aufrechnungsrechte zu Gunsten des Kunden bestehen nur, wenn Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder vom Verwender anerkannt sind.
- Befindet sich der Kunde in Zahlungsverzug, so kann der Verwender die Bezahlung für sämtliche unterwegs befindlichen oder noch ausstehenden Lieferungen aus dem Vertragsverhältnis sofort verlangen.

5. Warensortiment

- Vertragsgegenstand sind Waren.
- Eine etwaige Werkleistung des Verwenders beschränkt sich ausschließlich auf den Entwurf, die Herstellung und die anschließende Präsentation von fertigen, auf Kundenveranlassung oder unter Vorlage von Kundenmustern individuell entworfenen, hergestellten und präsentierten Warenmustern. Mit Abnahmebestätigung oder einer ausgelösten Bestellung des präsentierten Warenmusters ist die Werkleistung abgenommen. Die eigentlichen Warenlieferungen unterliegen ausschließlich Kaufrecht.

6. Warenlieferungen

- Teillieferungen sind zulässig.
- Der Gefahrenübergang gilt immer „ab Werk“, gleich wer den Transport durchführt, auslöst oder schuldet. Bei Abholung durch den Kunden geht die Gefahr mit der Übersendung der Abholungsbenachrichtigung auf den Kunden über.
- In den nachfolgend aufgeführten Fällen behält sich der Verwender die Berechnung einer Gebühr vor:**
 - Bei Erstbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten unter 300 Stück werden anteilige Litho- und Einrichtungskosten in Höhe von 250 € berechnet. Wird keine reprofähige Vorlage zur Verfügung gestellt, werden weitere Kosten in Höhe von 100 € in Rechnung gestellt.
 - Bei Nachbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten unter 50 Stück wird ein Mindermengenzuschlag in Höhe von 10 % des Auftragswertes in Rechnung gestellt.
 - Bei Aufträgen mit einem Wert bis 75 € wird eine Bearbeitungsgebühr von 9,90 € berechnet.
 - Bei vorab genehmigten Retouren werden die Kosten für die Wiedereinlagerung in Höhe von 10 % des Warenwertes oder ein Mindestbetrag von 25 € berechnet.
- Bei Geschirr mit Dekoren und Vignetten behält sich der Verwender eine Mehr- oder Minderlieferung je Artikel von bis zu 10 % vor.
- In Fällen der höheren Gewalt, unverschuldeten Leistungshindernissen und Ähnlichem ist der Verwender berechtigt, eine angemessene Nachlieferungsfrist entsprechend der Dauer der Liefererschwerung in Anspruch zu nehmen, höchstens aber sechs Wochen. Verwender und Kunde haben nach Ablauf dieser Frist das Recht, vom Vertrag zurück zu treten. Gegen seitige Ansprüche bestehen in diesem Fall nicht.

7. Eigentumsvorbehalt

- Sämtliche gelieferte Ware des Verwenders bleibt bis zur vollständigen Bezahlung des Kaufpreises einschließlich sonstiger Forderungen aus der Geschäftsbeziehung im Eigentum des Verwenders. Ergänzend wird der verlängerte Eigentumsvorbehalt vereinbart.
- Waren des Verwenders dürfen vom Kunden ohne Genehmigung nicht weiter verarbeitet werden (z. B. Dekorationen etc.).
- Die Forderung des Kunden aus dem Weiterverkauf der Ware wird bereits jetzt mit allen Nebenrechten abgetreten (Globalzession), der Verwender nimmt die Abtretung an. Die Deckungsgrenze der abgetretenen Forderungen beträgt 110 % des Wertes der jeweils verkauften oder gelieferten Vorbehaltsware. Der Freigabeanspruch folgt aus der Rechtsnatur der Sicherungsabrede. Die Grenze für das Entstehen des Freigabeanspruchs liegt bei 150 % des maßgeblichen Schätzwertes im Zeitpunkt des Freigabeverlangens.
- Der Kunde ist zur Einziehung der im Voraus abgetretenen Forderung ermächtigt. Die Einziehungsbefugnis des Verwenders bleibt jedoch durch die Einziehungsermächtigung des Kunden unberührt. Der Verwender wird selbst die Forderung nicht einziehen, solange der Kunde seinen Zahlungsverpflichtungen ordnungsgemäß und fristgerecht nachkommt. Auf Verlangen des Verwenders hat der Kunde ihm die Schuldner der abgetretenen Forderung mittels Kundenlisten, in denen die Adresse, die Verbindlichkeit des Schuldners sowie die verkauften Waren angegeben sind, namhaft zu machen und ihm die zur Geltendmachung seiner Rechte erforderlichen Auskünfte zu erteilen sowie die entsprechenden Unterlagen auszuhändigen. Die Abtretung ist den Drittschuldnern durch den Kunden anzuzeigen, gleiches gilt im Insolvenzfall. Beträge, die auf so abgetretene Forderungen eingehen, hat der Kunde von seinen übrigen Einnahmen zu trennen und an den Verwender bis zu dessen Befriedigung abzuführen.
- Der Verwender ist berechtigt, die Abnehmer des Kunden über die Abtretung zu benachrichtigen. Dies gilt dann als Widerruf der Einziehungsermächtigung.
- Im Kontokorrentverhältnis gelten das Vorbehaltsverhältnis und die Globalzession als Sicherung für die Saldoforderung.
- Werden Waren weiter verarbeitet oder vermischt, erwirbt der Vorbehaltsverkäufer entsprechendes Miteigentum.

8. Gewährleistung

- Der Kunde muss die Ware im Sinne des § 377 (Deutsches) HGB untersuchen und unverzüglich etwaige Mängelrügen erheben. Die Rüge muss spätestens innerhalb von 3 Werktagen erfolgen, eine Rüge nach Weiterveräußerung, Verbrauch, Verarbeitung, Verbindung oder Vermischung ist ausgeschlossen.
- Der Kunde kann die üblichen Gewährleistungsrechte erst dann verlangen, wenn ein Nachbesserungsversuch oder eine Ersatzlieferung nach Wahl des Verwenders gescheitert sind.
- Der Verwender haftet grundsätzlich nur für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit, bei Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht auch für normale Fahrlässigkeit.

9. Urheberrechte, gewerbliche Schutzrechte

- Die Produkte des Verwenders sind durch Urheber- oder sonstige Schutzrechte geschützt. Nachahmungen, Veränderungen oder Bearbeitungen sind verboten.
- Bei Individualdekoren ist der Kunde nicht berechtigt, diese in Verbindung mit Porzellanteilen zu verwenden oder sie auf solchen anzubringen, die nicht vom Verwender stammen. Für den Fall eines Verstoßes verpflichtet sich der Kunde, eine Vertragsstrafe in Höhe von 50.000 € zu zahlen sowie dem Verwender jeden Schaden zu ersetzen, der diesem durch den Verstoß entstanden ist oder entstehen wird.

10. Erfüllungsort, Gerichtsstand, Salvatorische Klausel

- Erfüllungsort für die Lieferung ist stets der Versandort der Ware, Erfüllungsort für alle Verpflichtungen des Kunden ist der Sitz des Verwenders.
- Ausdrücklich wird zwischen den Parteien der Gerichtsstand Hof/Saale vereinbart (§ 38 ZPO); dies gilt auch für alle Fälle von Wechsel- und Scheckklagen. Weiterhin wird ausdrücklich die Geltung deutschen Rechts vereinbart, mit Ausnahme der Vorschriften über den internationalen Warenkauf (CISG).**
- Sollten einzelne Klauseln dieser vorstehenden Bedingungen ganz oder teilweise ungültig sein oder werden, so berührt das die Wirksamkeit der übrigen Klauseln bzw. der übrigen Teile solcher Klauseln nicht.
- Von den vorstehenden AGB abweichende Vereinbarungen bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der ausdrücklichen Vereinbarung und Schriftform.**

GENERAL CONDITIONS OF SALE

Preamble

BHS tabletop AG (hereinafter referred to as User) is committed to the principles of Compliance and Corporate Governance and expects a corresponding commitment from all of its business partners (hereinafter referred to as Customers). To this extent, BHS reserves the right to enter into binding agreements in its contracts in this respect.

1. Application

- a) These General Terms and Conditions (hereinafter referred to as GTC) apply to every legal transaction in which the User is involved. Any GTC of the Customer are hereby rejected with immediate effect and for the future in their entirety. This rejection shall be interpreted within the meaning of a complete protective clause.
- b) These GTC apply only to merchants (Kaufleute) as defined by law (German Commercial Code, HGB).

2. Quotation documents, order and release from liability

- a) Quotations by the User develop no legal binding, but are always free of commitment. Liability for any errors in sales brochures, price lists, quotations and other documents is expressly excluded.
- b) If production takes place on the basis of an individual Customer request, the Customer shall release the User from all claims by third parties with respect to the infringement of industrial property rights, registered designs, patents, brands and copyright that are attributable to specifications of the Customer regarding shapes, decors and logos or other specifications. On request by the User, the Customer shall provide evidence of ownership or corresponding user rights. Furthermore, the Customer shall give notice of the existence of any rights of third parties prior to entering into the contract.
- c) Any contract shall not enter into effect without written confirmation by the User.

3. Purchase price, costs and compensation for work

- a) Purchase price, costs and compensation for work is comprised of the net amount and the currently applicable statutory value added tax.
- b) All prices stated by the User are on an „ex works“ basis (Incoterms 2020) exclusively of packaging, insurance, transport costs, import duty, consular fees and other charges.

4. Terms and conditions of payment, default, damages, set-off

- a) The Customer shall pay, before statutory arrear occurs, the invoice total net.
- b) The relevant date with regard to payment deadlines is receipt of payment, i.e. payment has been credited to a BHS account.
- c) The interest on arrears will be charged in the maximum legally permitted amount (actually 9 % above the base interest rate charged by the European Central Bank). Additionally a lump sum of 40 Euro for costs becomes due.
- d) 12% of the agreed prices will be charged for damages for non-performance (blanket damages) if the Customer fails to prove that the loss was lower or no loss occurred. The User reserves the right to prove a higher loss. The blanket damages shall also become due if the Customer delays acceptance.
- e) Rights of set-off in favor of the Customer shall exist only if counterclaims are established with legal effect, are uncontested and accepted by the User.
- f) If the Customer is in default of due payment, the User may immediately demand payment of all deliveries under the contract, either underway or still outstanding.

5. Range of merchandise

- a) The subject matter of the contract is merchandise.
- b) Any work performed by the User is restricted exclusively to the design, manufacture and subsequent presentation of finished merchandise samples individually designed, manufactured and presented at the instigation of the Customer or on the basis of Customer samples. With confirmation of acceptance or an initiated order of the presented merchandise sample, the performance shall be deemed to have been accepted. The actual deliveries of merchandise are subject exclusively to sales law.

6. Deliveries of merchandise

- a) Partial deliveries are permissible.
- b) The transfer of risk applies always „ex works,“ regardless of who performs, initiates or is liable for the transport. If the Customer collects the merchandise, the risk is transferred to the Customer upon transmission of the collection notification.
- c) **In the instances listed below the User reserves the right to charge a fee:**
 - For initial orders of individual décors or logos below 300 pieces costs for lithos and set-up will be charged in the amount of 250 €. If a camera-ready original cannot be provided, further costs in the amount of 100 € will be charged in addition.
 - For reorders of individual décors or logos below 50 pieces, an extra charge for small quantities amounting to 10 % of the order value will be invoiced.
 - For orders with a total value up to 75 € a handling fee in the amount of 9,90 € will be charged.
 - For authorized returns a handling fee of 10 % of the value of goods or a minimum of 25 € will be charged.
- d) In respect of tableware with decors and logos the User reserves the right to increase or reduce the delivery by up to 10% per article for production reasons.
- e) In the event of force majeure, impediments to performance and similar events for which the User is not responsible, the User is entitled to apply an appropriate period to the delivery date according to the duration of the impediment to delivery, but no longer than six weeks. After said extension has elapsed, the User and Customer are entitled to withdraw from the contract. Reciprocal claims do not apply in this case.

7. Retention of title

- a) All deliveries of merchandise by the User shall remain in the ownership of the User until the complete payment of the purchase price, including other claims arising from the business relationship. The parties also agree to extended retention of title.
- b) Merchandise of the User may not be further processed by the Customer without permission (e.g. decorations).
- c) A claim by the Customer from the resale of merchandise is assigned with all ancillary rights (blanket assignment) with immediate effect. The User accepts the assignment. The coverage limit of the assigned receivables amounts to 10% of the value of the retained merchandise sold or delivered. The release entitlement is derived from the legal nature of the security agreement. The release entitlement incurred is limited to 150 % of the relevant estimated value at the time of the release request.
- d) The Customer is authorized to collect the receivable assigned in advance. The collection authority of the User will, however, be unaffected by the collection authorization of the Customer. The User will not collect the receivable itself as long as the Customer meets his payment obligations duly and timely. At the request of the User, the Customer will give the User the name of the debtor owing the assigned receivable by means of customer lists in which the address, the liability of the debtor and the merchandise sold are stated, provide the User with the information required to assert the User's rights and hand over the corresponding documents. The Customer will notify the third party debtors of the assignment; the same applies in the event of insolvency. Amounts that are collected in respect of the receivables thus assigned will be separated by the Customer from his other income and passed on to the User until the User's claims have been satisfied.
- e) The User is entitled to notify the Customer's customers of the assignment. Such notification shall then be deemed to constitute revocation of the collection authorization.
- f) In the current account relationship the merchandise for which title has been retained and the blanket assignment shall be deemed as security for the outstanding balance.
- g) If the merchandise is processed or mixed, the conditional vendor shall acquire corresponding co-ownership.

8. Warranty

- a) The Customer must inspect the merchandise within the meaning of § 377 HGB (German Commercial Code) and immediately report any defects. The notice of defects must be submitted no later than within 3 working days. A notice of defects after resale, use, processing, combining or mixing is excluded.
- b) The Customer may not demand the customary warranty rights until an attempt to remedy the defect has failed or a replacement delivery (at the User's discretion) has failed.
- c) The User is liable in principle only for willful intent and gross negligence; if another material contractual duty is breached, the User is also liable for simple negligence.

9. Proprietary rights, industrial property rights

- a) The User's products are protected by proprietary or other trademark rights. Imitations, alterations or processing are prohibited.
- b) With respect to individual designs, the Customer is not entitled to use them in conjunction with parts of porcelain or affix them to parts of the porcelain that do not originate with the User. In the event of an infringement, the Customer is required to pay liquidated damages in the amount of 50.000 Euro and to compensate the User for any damage that the User incurs or will incur as a result of the infringement.

10. Place of performance, legal venue, severability

- a) The place of performance for deliveries is always the location where the merchandise is shipped. The place of performance for all obligations of the Customer is the registered office of the User.
- b) **The legal venue Hof/Saale is expressly agreed between the parties (§ 38 ZPO, German Code of Civil Court procedures); this also applies to actions on bills of exchange and checks. Additionally, the parties agree on the value of German Law with the exception of the regulations of the international Sales of Goods (CISG).**
- c) If any clause of these terms and conditions are or become invalid in its entirety or in part, this shall not affect the validity of the remaining clauses or the other parts of such clauses.
- d) **Any agreements deviating from the above GTC require express agreement and the written form to be legally effective.**



DEKOR-SERVICE DECOR SERVICE

DEKOREINSTUFUNGEN

- Errechnungskriterien

IHR INDIVIDUELLES DEKOR

- Datentransfer
 - Kontaktperson
-

DECOR PRICE CATEGORIES

- Calculation criteria

YOUR INDIVIDUAL DECORATION

- Data transmission
- Contact person

WICHTIGE ZUSATZHINWEISE

DEKOREINSTUFUNGEN

WEISSGESCHIRRE

Die Preise für Weißgeschirre sind in Preisspalte undekoriert zu finden.

VIGNETTENGESCHIRRE

Preise für Farb- und Reliefvignetten ab 4 Farben – Preisspalte Light + 0,50 EUR pro zusätzliche Farbe.

EDELMETALLDEKORATION

Die Preise für Dekore mit Edelmetallen, erhalten Sie auf Anfrage, diese werden individuell kalkuliert.

LIGHT

- Linie bzw. Rand bis 2 mm, bis 5 Farben
- Vignette max. 5 x 5 cm, 1–3 Farben (Farb-, Relief- oder Sandstrahlvignette)

BASIC

- Linie ab 2 mm bis 5 Farben
- Fahnen- und Volldekoration bis 5 Farben

Basic+

- Vignetten in Verbindung mit Dekor Basic

EXCLUSIVE

- Linie bzw. Rand ab 2 mm ab 6 Farben
- Fahnen- und Volldekoration ab 6 Farben
- Außergewöhnliche Optiken (z.B. Sandstrahlen/Bedampfen)

IMPORTANT ADDITIONAL INFORMATION

DECOR PRICE CATEGORIES

WHITE PORCELAIN

The prices for white tableware can be found in the price category for undecorated tableware.

PORCELAIN WITH LOGO

Prices for colour and relief logos with 4 colours or more – price category Light + EUR 0.50 EUR for each additional colour.

PRECIOUS METAL DECOR

The prices for decor with precious metals are available upon request, as they are calculated individually.

LIGHT

- Line or band up to 2 mm, up to 5 colours
- Logo max. 5 x 5 cm, 1 – 3 colours (colour-, relief- or sandblasted logo)

LIGHT



BASIC

BASIC

- Line or band as of 2 mm up to 5 colours
- Rim font / full font decor up to 5 colours



Basic+

- Prices for logos in combination with Basic decoration

EXCLUSIVE

EXCLUSIVE

- Line or band as of 2 mm as of 6 colours
- Rim font/full font decor 6 colours or more
- exceptional optics (sandblasted/ vaporised)





DER WEG ZU IHREM INDIVIDUELLEN DEKOR

THE WAY TO YOUR INDIVIDUAL DECORATION

WIR BITTEN SIE NACHFOLGENDE PUNKTE ZU BEACHTEN, FALLS IHNEN BEREITS DIGITALE DATEN ZU IHREM INDIVIDUELLEM DEKOR VORLIEGEN:

INSOFAR AS DIGITAL DATA IS ALREADY AVAILABLE FOR YOUR INDIVIDUAL CHOICE OF DESIGN, PLEASE OBSERVE THE FOLLOWING:

SOFTWARE

Wir arbeiten in unserer Dekorentwicklung mit der Software:

- Adobe Illustrator
- Adobe Photoshop
- Adobe InDesign

SOFTWARE

For our designs we use the software:

- Adobe Illustrator
- Adobe Photoshop
- Adobe InDesign

DATEIFORMATE

Übermitteln Sie uns bitte Ihre Daten in einem der folgenden Dateiformate:

- *.ai für auflösungsunabhängige Vektorgrafiken
- *.pdf
- *.tif in möglichst hoher Auflösung

FILE FORMATS

If your data is already in one of the above-named software formats, please submit the following file formats:

- *.ai for vector graphics not depending on resolution
- *.pdf
- *.tif highest possible resolution

Bitte beachten: Konvertieren Sie alle Schriftzüge in Vektorpfade oder fügen Sie die benötigten Zeichensätze bei. Sollten Ihnen keine Daten vorliegen, wenden Sie sich bitte an den Grafiker oder die Werbeagentur, die Ihr Logo für Sie erstellt hat. Diese helfen Ihnen gerne weiter.

Please note: Please convert all written logos into vector paths or attach the required characters.

Should you not have this information, please consult the graphic artist or the advertising agency that developed the logo for you. They will be pleased to assist you.

DATENÜBERTRAGUNG

So können Sie Ihre Daten per E-Mail übertragen:
schoenwald@schoenwald.com

DATA TRANSMISSION

You can transmit your data by E-Mail:
schoenwald@schoenwald.com

FARBEN

Wir bitten um Referenzfarben aus einem gängigen Farbsystem, um die Farben genau definieren zu können (z. B. RAL, HKS, Pantone, oder Originalvorlage wie z. B. Visitenkarte, Werbeprospekt bzw. einen verbindlichen Farbausdruck der Datei).

COLOURS

For exact colour definition we request that you submit references from a standard colour system (e. g. RAL, HKS, Pantone or an original sample such as a business card, a brochure or a binding colour print of the file).

KONTAKT

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an unser Kreativ Center, Frau Heidrun Schlegel, Telefon +49 9287 56-2810

CONTACT

In the event of queries, please contact Mrs. Heidrun Schlegel in our design department at +49 9287 56-2810

FEEL INSPIRED



IHR FACHHÄNDLER BERÄT SIE GERN:
YOUR LOCAL DEALER:



01.2022 | ART.NR. 0009668875PS009000